

# Installation Guide

## Bath with Airjets

K-1110, K-1158, K-1168  
K-1173, K-1174, K-1375,  
K-1418, K-1457, K-11343

**M** product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)  
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México  
(Ej. K-12345**M**)  
Français, page "Français-1"  
Español, página "Español-1"

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

# Important Information



**DANGER: Risk of electric shock.** Connect only to circuits protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Residual Current Device (RCD).



**WARNING: When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:**



**WARNING: Risk of electric shock.** A licensed electrician should make all electrical connections.



**WARNING: Risk of electric shock.** Disconnect power before servicing.



**WARNING: Risk of injury or property damage.** Please read all instructions thoroughly before beginning installation, including the following requirements.

**NOTICE: Follow all local plumbing and electrical codes.**

**Grounding is required.** The unit should be installed by a qualified service representative, and grounded.

Building materials and wiring should be routed away from the blower body and other heat-producing components of the unit.

Install to permit access for servicing.

A pressure wire connector marked "Earth/Ground" is provided within the wiring compartment. To reduce the risk of electric shock, connect this connector to the grounding terminal of your electric service or supply panel with copper wire equivalent in size to the circuit conductor supplying this equipment.

Pressure wire connectors are provided on the exterior of the junction box or control within this unit to permit connection of a bonding conductor between this unit and all other exposed metal in the vicinity, as needed to comply with local requirements.

## Product Information

### Electrical Requirements

The installation must have a Class A Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Residual Current Device (RCD). The GFCI or RCD protect against line-to-ground shock hazard. **Use a 220-240 V, 15 A, 50/60 Hz dedicated service for the bath with airjets.**

For Canadian installations, install the bath with airjets in accordance with Canadian Electrical Code, Part I.

### Product Notices



**WARNING: Risk of personal or property damage. Unauthorized modification may cause unsafe operation or effect performance of the bath with airjets.** Do not relocate the bath blower motor, or make other modifications to the bath system in the absence of kit or other published instructions, as this could adversely affect the performance and safe operation of the bath with airjets. Kohler Co. shall not be liable under its warranty or otherwise for personal injury or damage caused by any such unauthorized modification. Refer to the "Before You Begin" section for blower motor relocation requirements, recommendations, and section coverage information.

**NOTICE: Keep the area around the blower motor clean and free of debris.** Ensure that the area around the blower motor is free of sawdust, insulation, dirt, or other small loose debris. Such material could clog the blower motor air ducts and reduce the air flow through the blower.

## Product Information (cont.)

### Factory Assembled Features

Factory assembled components include a blower motor, air harness, control, check valve, butterfly valves, chromatherapy lights (if provided), electrical harnesses, and an illuminated user keypad. Other than power wiring and plumbing, no assembly is required.

### Connections and Service Access

**NOTICE: Provide unrestricted service access to the blower motor.** You must provide access for servicing the blower motor and controls. The access must be located immediately next to the blower motor. Study the roughing-in information packed with the bath with airjets.

Before installation, ensure that there is proper access to the blower motor and final connections. If the blower motor is installed in an enclosed area, an access panel is required at the blower motor. This panel should be 34" (86.4 cm) wide and 15" (38.1 cm) high minimum.

### Table of Contents

Important Information	2
Product Information	2
Electrical Requirements	2
Product Notices	2
Factory Assembled Features	3
Connections and Service Access	3
Before You Begin	4
Tools and Materials	5
Prepare the Site - Wood Construction	6
Prepare the Site	7
Prepare the Bath with Airjets	8
Secure to the Subfloor - Standard	9
Install the Plumbing - Standard	10
Connect the Electrical Service - Standard	11
Test Run the Bath with Airjets - Standard	13
Disconnect the Blower Motor and Check Valve - Remote	14
Secure to the Subfloor - Remote	15
Mount the Blower Motor and Check Valve - Remote	17
Terminate the Cable at the Blower - Remote	18
Install the Power Cord at the Control - Remote	20
Install the Plumbing - Remote	21
Make Power Connections - Remote	22
Test Run the Bath with Airjets - Remote	23
Complete the Finished Deck	24
Complete the Concrete Installation	24
Clean-Up After Installation	24
Confirm Proper Operation	25
Operating Sequence	27
Chromatherapy Operation (if Equipped)	28
Troubleshooting Procedures	30

## Before You Begin



**CAUTION: Risk of product damage.** Do not lift the bath with airjets by the piping or blower motor, or use the piping or blower motor for structural support of the bath.

**NOTE:** This bath with airjets allows the blower motor and check valve to remain on the bath support board (standard installation) that it is shipped or to be relocated in another location (remote installation). Refer to your applicable installation throughout this installation guide.

### For Standard and Remote Installations

- We recommend this bath with airjets for drop-in or island installation, depending on the purchased model.
- Inspect the bath for damage before you begin installation.
- You must install this bath to an adequately supported, level subfloor.
- Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, material, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to installation instructions, read all operating and safety instructions.
- The variety of installations possible with this bath may require framing procedures other than those described in this manual.
- Both concrete and wood frame construction techniques are discussed in this manual.
- Confirm adequate mounting and connection space for the faucet specified for your installation.

### For Remote Installations

**NOTICE:** It is not necessary that the blower motor be relocated. The option is provided for the case that a particular installation makes this effort practical.

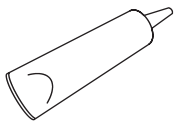
- For your convenience or accessibility, the blower motor and check valve can be mounted in a remote location. Choose a space as close to the bath as possible to maximize bath performance. Plan and prepare for the relocation. Pay attention to the following requirements and recommendations:
  - The blower motor must be located within 15' (4.6 m) of rigid piping from the bath air harness. This limitation is for total pipe length and applies to any direction changes and elbows. There can be no more than six changes of direction. There should be as few direction changes as possible.
  - The blower motor must be mounted horizontally at least 2" (5 cm) above the floor. Do not mount the blower motor with the blower motor discharge pointing up.
  - **The check valve must be relocated with the blower motor.** At the new location, the check valve must be no lower than 24" (61 cm) below the rim of the bath. The check valve must be within 12" (30.5 cm) of the blower motor. The check valve must be oriented vertically with the flow arrow pointing up. **DO NOT relocate the control unit.** The control unit must remain with the whirlpool.
  - 1-1/2" PVC or equivalent rigid piping should be used.
  - The piping installation must meet the requirements of local plumbing or building codes. Ensure that the installation does not reduce the fire rating of any walls. Piping must be supported at intervals along the length in accordance with local codes.
  - Use PVC unions or other means of making the installation maintainable.
  - The blower motor must have adequate ventilation. Do not install the blower motor closer than 1" (2.5 cm) from the wall or other objects. Provide a ventilation space of at least 15 cubic feet (.4 cubic meters) for cooling.
  - Ensure that the blower motor location is clean and free of dust or debris.
  - If appropriate, install an additional access panel for blower motor maintenance.
  - The 18 AWG (American Wire Gauge) minimum power cable to the blower motor must meet the requirements of the applicable electrical or building codes. Ensure that the installation does not reduce the fire rating of any walls.
  - The power cord must be supported at intervals along the length in accordance with local codes. Power cords may not rest on surfaces or floors that are subject to flooding.
  - All material needed for the relocation must be supplied by the installer.

## Before You Begin (cont.)

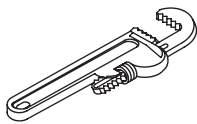
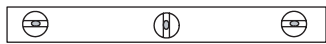
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

## Tools and Materials

### For Standard and Remote Installations



Silicone Sealant



#### Plus:

- Conventional woodworking tools and materials or conventional masonry tools and materials, as appropriate
- Drop cloth
- Construction Adhesive (optional)
- Cement or Mortar (optional)
- 2x4s or 2x6s (optional)

### Additional Tools and Materials for Remote Installation

The following additional items are required if the blower motor is to be relocated from the standard position:

- Electrician pliers.
- Phillips screwdriver.
- Flat blade screwdriver.
- Adjustable end wrench.
- Drill and bits as required to install the blower mounting fasteners.
- 18 AWG non-metallic sheathed cable, two conductor with ground, with support clips, as required, not provided.
- 4" (10.2 cm) x 2" (5 cm) electrical junction box with cover, gasket, and mounting screws, one (1) each, not provided.
- Strain reliefs, three (3) total, one must fit the blower motor cover with standard NPT (National Pipe Thread) threads, the other two are to fit the holes in the new junction box, not provided
- Wire connectors (wire nuts or equivalent), six (6) each, not provided.
- 1-1/2" (3.8 cm) PVC or other rigid pipe, with fittings, unions, PVC cement or equivalent fastening method, and support clips, as required, not provided.
- Flathead wood screws, concrete anchors, or other fasteners for mounting the blower motor, four (4) each, not provided.
- Solid copper 8 gauge bonding wire, 36" (91.4 cm).

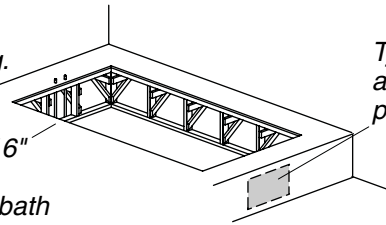
*Construct 2x4 or 2x6 stud framing according to the roughing-in information.*

*Frame the floor according to the roughing-in information.*

*Position the rough plumbing.*

*Provide a 1/16" (2 mm) gap between the bath rim and framing.*

*Verify that the subfloor offers adequate support, and is flat and level.*



*Typical access panel.*

*Install an access panel to allow the blower to be serviced.*

## 1. Prepare the Site - Wood Construction



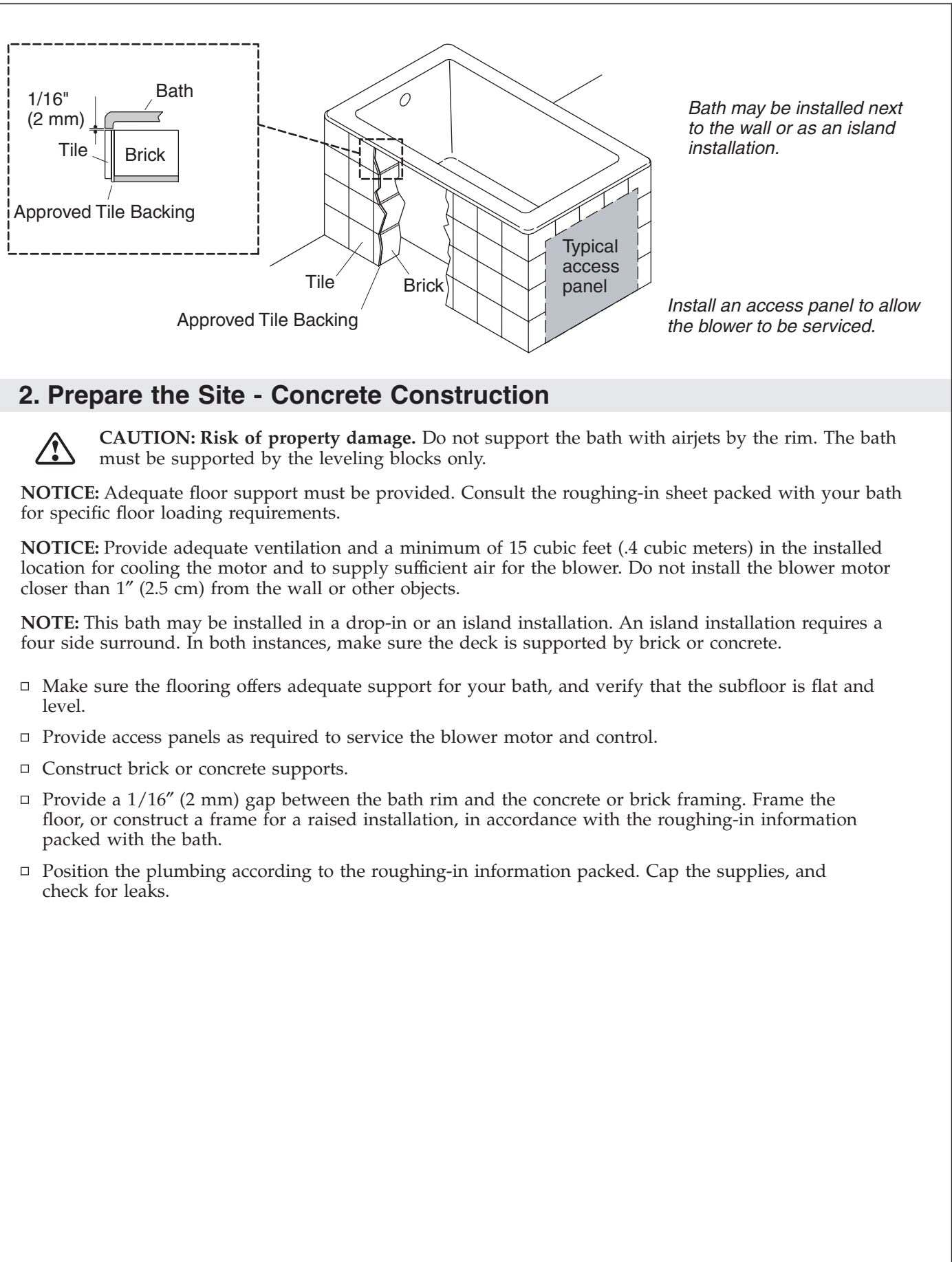
**CAUTION: Risk of property damage.** Do not support the bath with airjets by the rim. The bath must be supported by the leveling blocks only.

**NOTICE:** Adequate floor support must be provided. Consult the roughing-in sheet packed with your bath for specific floor loading requirements.

**NOTICE:** Provide adequate ventilation and a minimum of 15 cubic feet (.4 cubic meters) in the installed location for cooling the motor and to supply sufficient air for the blower. Do not install the blower motor closer than 1" (2.5 cm) from the wall or other objects.

**NOTE:** This bath may be installed in a drop-in or an island installation. An island installation requires a four side surround.

- Make sure the flooring offers adequate support for your bath, and verify that the subfloor is flat and level.
- For a drop-in installation:** Carefully lay out and cut the rough deck material. Use the cutout template if one is provided, or refer to the roughing-in cutout information.
- For an island installation:** Construct a 2x4 frame in accordance with the roughing-in information packed with the bath.
- Provide access panels as required to service the blower motor and control.
- Position the plumbing according to the roughing-in information. Cap the supplies, and check for leaks.



*Bath may be installed next to the wall or as an island installation.*

*Install an access panel to allow the blower to be serviced.*

## 2. Prepare the Site - Concrete Construction



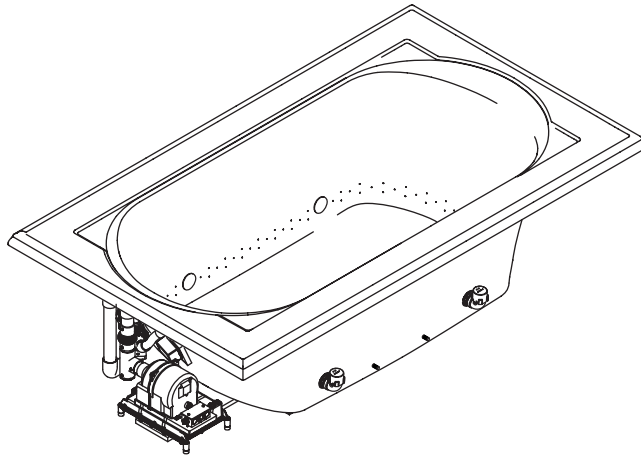
**CAUTION: Risk of property damage.** Do not support the bath with airjets by the rim. The bath must be supported by the leveling blocks only.

**NOTICE:** Adequate floor support must be provided. Consult the roughing-in sheet packed with your bath for specific floor loading requirements.

**NOTICE:** Provide adequate ventilation and a minimum of 15 cubic feet (.4 cubic meters) in the installed location for cooling the motor and to supply sufficient air for the blower. Do not install the blower motor closer than 1" (2.5 cm) from the wall or other objects.

**NOTE:** This bath may be installed in a drop-in or an island installation. An island installation requires a four side surround. In both instances, make sure the deck is supported by brick or concrete.

- Make sure the flooring offers adequate support for your bath, and verify that the subfloor is flat and level.
- Provide access panels as required to service the blower motor and control.
- Construct brick or concrete supports.
- Provide a 1/16" (2 mm) gap between the bath rim and the concrete or brick framing. Frame the floor, or construct a frame for a raised installation, in accordance with the roughing-in information packed with the bath.
- Position the plumbing according to the roughing-in information packed. Cap the supplies, and check for leaks.



### 3. Prepare the Bath with Airjets

#### For All Installations

- Install the drain to the bath according to the drain manufacturer's instructions. Do not connect the trap at this time.
- Position a clean drop cloth or similar material in the bottom of the bath to protect the finish. Ensure that the airjets are covered. Be careful not to scratch the surface of the bath.

#### Blower Motor and Check Valve Options

**NOTE:** This bath with airjets allows the blower motor and check valve to remain on the bath support board (standard installation) that it is shipped or to be relocated in another location (remote installation). Refer to your applicable installation, standard or remote, throughout this installation guide.

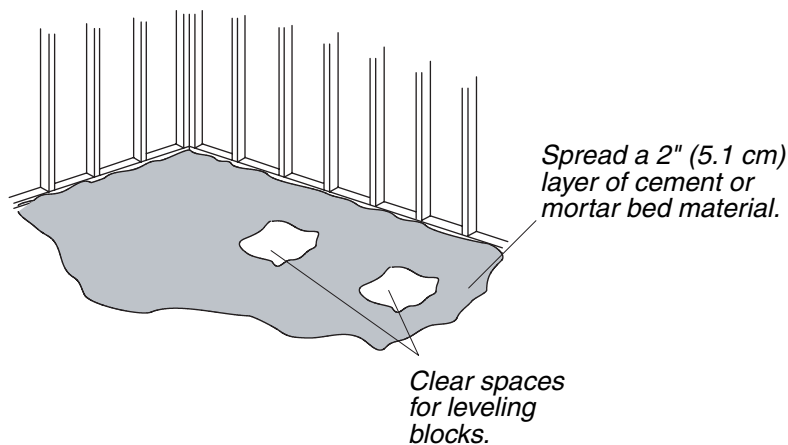
#### Standard Installation Sections

- Secure to the Subfloor - Standard
- Install the Plumbing - Standard
- Make Power Connections - Standard
- Test Run - Standard
- Then go to the "Complete the Finished Deck" section.

#### Remote Location Sections

- Disconnect the Blower Motor - Remote
- Secure to the Subfloor - Remote
- Mount the Blower Motor - Remote
- Terminate the Cable at the Blower - Remote
- Install the Power Cord at the Control - Remote
- Install the Plumbing - Remote
- Make Power Connections - Remote
- Test Run - Remote
- Then go to the "Complete the Finished Deck" section.

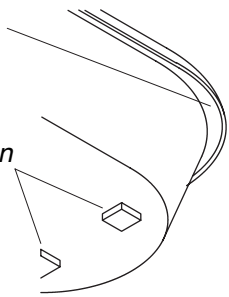




Apply a bead of silicone sealant around the entire rim.

OR

Apply construction adhesive to the leveling blocks.



#### 4. Secure to the Subfloor - Standard



**CAUTION: Risk of product damage.** Do not lift the bath with airjets by the piping or blower motor, or use the piping or blower motor for structural support of the bath.



**CAUTION: Risk of product damage.** Do not support the bath with airjets by the rim.

**NOTICE:** The bath must be secured using one of the following three methods: cement or mortar bed, construction adhesive, or silicone sealant. Choose the installation option that best applies to your particular installation. Follow the appropriate instructions.

**NOTICE:** Ensure the subfloor is level before proceeding. If necessary, use shims to achieve level.

##### Cement or Mortar Bed Method

**NOTICE:** Do not use gypsum cement or drywall compound, as these materials will not provide a durable bond. Only use cement or mortar.

- Spread a 2" (5.1 cm) thick layer of cement or mortar on the subfloor **except** where the leveling blocks will be located.
- Clear any cement or mortar away from the leveling block locations.
- Place a plastic liner or similar material over the cement or mortar.
- With help, carefully move the bath into the installation area. Make sure the blower motor control and leveling blocks do not rest in the bed material.
- Verify the leveling blocks are resting directly on the subfloor. Reposition as needed.
- Verify the bath is level across the top of the bath. If the bath is not level, shims must be used under the leveling blocks.
- Connect the drain tailpiece to the trap.
- Remove the protective tape from the rim.
- Apply a continuous bead of high-quality silicone sealant around the entire rim of the bath. Allow the sealant to cure as per the manufacturer's instructions.

##### Construction Adhesive Method

- Apply a generous amount of high-quality construction adhesive to the bottom of the leveling blocks.
- With help, carefully move the bath into the installation area.
- Verify the leveling blocks are resting directly on the subfloor. Reposition or shim as needed.
- Verify the bath is level across the top of the bath. If the bath is not level, shims must be used under the bath.
- Connect the drain tailpiece to the trap.

### Secure to the Subfloor - Standard (cont.)

- Remove the protective tape from the rim.
- Apply a continuous bead of silicone sealant around the entire rim of the bath. Allow the sealant to cure as per the manufacturer's instructions.

### Silicone Sealant Method

- With help, carefully move the bath into the installation area.
- Verify the leveling blocks are resting directly on the subfloor. Reposition or shim as needed.
- Verify the bath is level across the top of the bath. If the bath is not level, shims must be used under the bath.
- Connect the drain tailpiece to the trap.
- Remove the protective tape from the rim.
- Apply a continuous bead of silicone sealant around the entire rim of the bath. Allow the sealant to cure as per the manufacturer's instructions.

## 5. Install the Plumbing - Standard



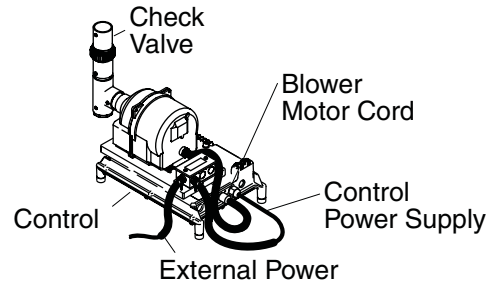
**CAUTION: Risk of property damage.** A watertight seal must exist on all bath drain connections. The watertight seal will prevent property damage.

- Connect the drain to the trap according to the drain manufacturer's instructions.

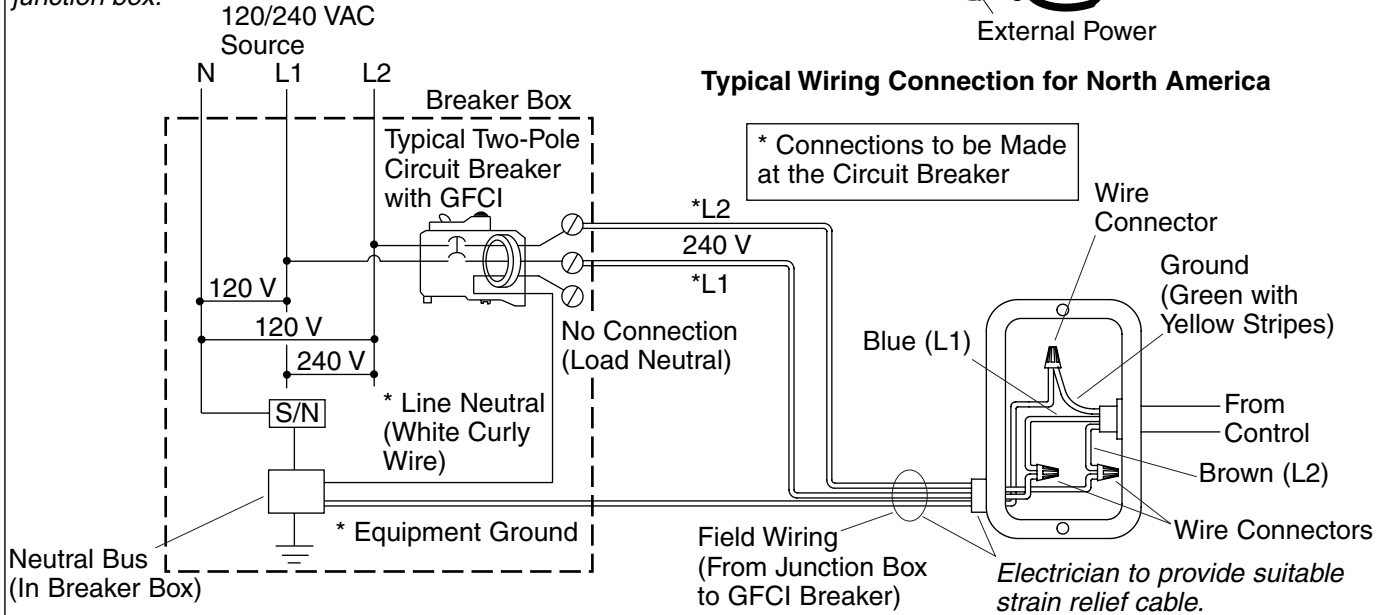
**NOTE:** To simplify future maintenance, provide access to all plumbing connections.

- Install the faucet valving according to the faucet manufacturer's instructions. Do not install the faucet trim until instructed. Open the hot and cold water supplies, and check the supply connections for leakage.
- Run water into the bath, and check the drain connections for leakage.

Bond in accordance with national and local codes. Open bonding lugs are located at the top of the junction box.



### Typical Wiring Connection for North America



## 6. Connect the Electrical Service - Standard

**NOTE:** The product model number is printed on a label on the pump side of the whirlpool bath. This label also identifies the electrical rating of the product. All whirlpools come equipped with a wiring junction box and are designed to operate between 208 VAC and 240 VAC at either 50 Hz or 60 Hz.



**WARNING: Risk of electrical shock.** Make sure the power has been disconnected before performing the following procedures. Refer to the "Important Information" section.



**WARNING: Risk of electrical shock.** To reduce the risk of electrical shock, connect the pump to a properly grounded Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Residual Current Device (RCD). This will provide additional protection against line-to-ground shock hazard. A 208-240 V, 20 A, 50/60 Hz dedicated circuit is required.

**NOTICE:** The **load neutral** is not used. There should be no connection to the **load neutral** terminal on the Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) breaker. The green wire with the yellow stripe is the **equipment ground** and needs to be connected to the neutral bus in the main circuit breaker box.

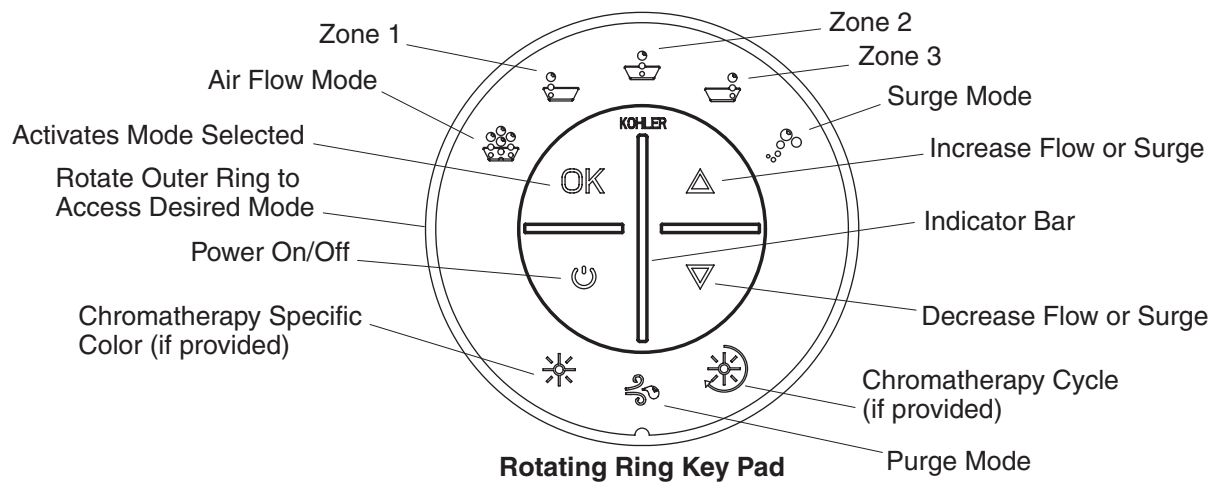
**NOTICE:** The whirlpool bath control and system have been pre-wired at the factory. A licensed electrician should make a routine service connection to the junction box.

- Connect service to the junction box. The junction box contains blue, brown, and green with a yellow stripe colored wires.
- Follow local electrical codes. Bond in accordance with national and local codes.

**NOTE:** A wiring harness has been pre-wired at the factory, allowing communication between the keypad, all features, and the control. No additional wiring is required, but ensure that all wires are securely fastened.

**Connect the Electrical Service - Standard (cont.)**

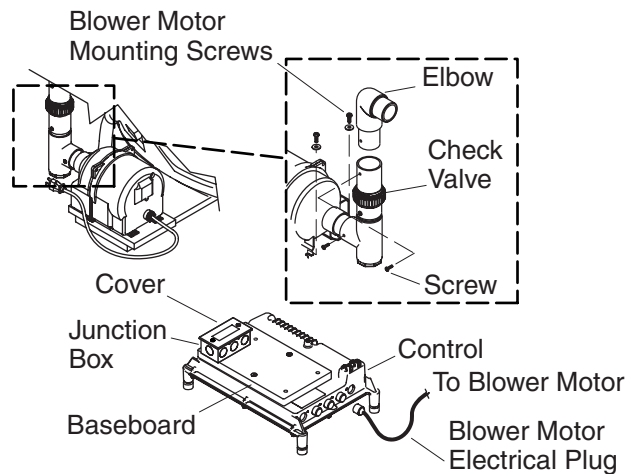
**NOTE:** Your wiring harness includes an antenna for the optional remote control. Do not alter or damage this antenna during installation.



## 7. Test Run the Bath with Airjets - Standard

**NOTE:** For additional information on operating the bath with airjets, see the "Confirm Proper Operation" section.

- Check all electrical connections. Make sure the electrical power to the bath with airjets is turned on.
- Ensure all PVC piping connections are tightened.
- Temporarily remove the protective drop cloth from the bath, then fill the bath to a level at least 2" (5.1 cm) above the top of the highest airjet.
- Operate the bath with air flow in all three zones. Check all bath PVC connections for leaks.
- Stop the blower.
- Check for water leakage at the bath, the bath drain, and the air harness.
- Test other features as desired.
- Drain the bath to start the automatic purge cycle.
- Allow the automatic purge cycle to complete.
- Place the protective drop cloth over the bath.
- Turn off the power to the unit.



## 8. Disconnect the Blower Motor and Check Valve - Remote

**NOTICE:** This section applies only to installations in which the blower motor and check valve are being relocated from the shipping position on the support board.

**NOTICE:** Do not cut the bath harness (pipes) for this installation. Cutting the bath harness will void the warranty.

**NOTICE:** The check valve must be relocated with the blower motor.

### Removing the Blower Motor

- Disconnect the blower motor electrical plug from the control.
- Remove any cable ties that support the blower motor cord.
- Remove the retaining screw holding the air harness on the blower motor discharge. Do not discard the screw at this time.
- Remove the four blower motor mounting screws from the blower adapter baseboard. Keep these screws.
- While restraining the tee with one hand, slide the blower motor away from the tee.
- Remove the blower motor from the bath.

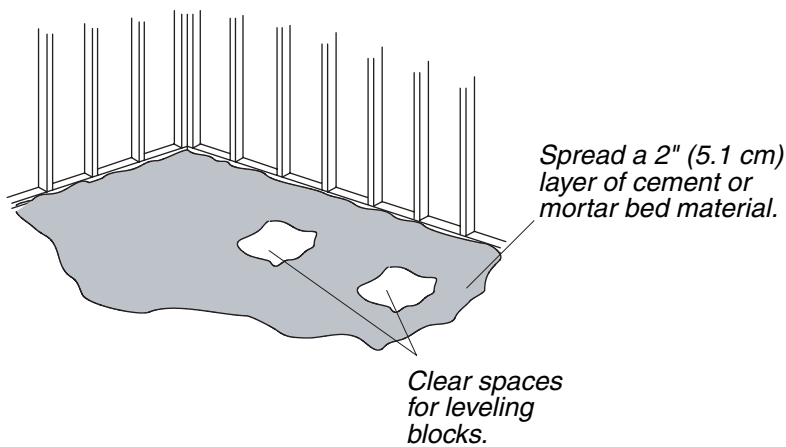
### Remove the Check Valve

- Remove the upper retaining screw at the check valve. Do not discard the screw at this time.
- Remove the check valve and attached PVC elbow from the bath.

### Prepare the Site for the Blower Motor and Check Valve

**NOTE:** Refer to the "Before You Begin" section for detailed requirements for the blower motor relocation.

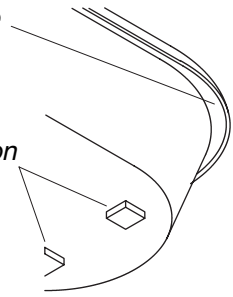
- Prepare the site where the blower motor will be installed. The site must be within 15' (4.5 m) of the bath.
- As appropriate, install an access panel to service the blower motor.
- As appropriate to the installation, prepare the routing paths for the PVC piping and the new blower motor power cable. Follow all applicable building, fire, plumbing, and electrical codes.



Apply a bead of silicone sealant around the entire rim.

OR

Apply construction adhesive to the leveling blocks.



## 9. Secure to the Subfloor - Remote



**CAUTION: Risk of product damage.** Do not lift the bath with airjets by the piping or blower motor, or use the piping or blower motor for structural support of the bath.



**CAUTION: Risk of product damage.** Do not support the bath with airjets by the rim.

**NOTICE:** The bath must be secured using one of the following three methods: cement or mortar bed, construction adhesive, or silicone sealant. Choose the installation option that best applies to your particular installation. Follow the appropriate instructions.

**NOTICE:** Ensure the subfloor is level before proceeding. If necessary, use shims to achieve level.

### Cement or Mortar Bed Method

**NOTICE:** Do not use gypsum cement or drywall compound, as these materials will not provide a durable bond. Only use cement or mortar.

- Spread a 2" (5.1 cm) thick later of cement or mortar on the subfloor **except** where the leveling blocks will be located.
- Clear any cement or mortar away from the leveling block locations.
- Place a plastic liner or similar material over the cement or mortar.
- With help, carefully move the bath into the installation area. Make sure the blower motor control and leveling blocks do not rest in the bed material.
- Verify the leveling blocks are resting directly on the subfloor. Reposition as needed.
- Verify the bath is level across the top of the bath. If the bath is not level, shims must be used under the leveling blocks.
- Connect the drain tailpiece to the trap.
- Remove the protective tape from the rim.
- Apply a continuous bead of high-quality silicone sealant around the entire rim of the bath. Allow the sealant to cure as per the manufacturer's instructions.

### Construction Adhesive Method

- Apply a generous amount of high-quality construction adhesive to the bottom of the leveling blocks.
- With help, carefully move the bath into the installation area.
- Verify the leveling blocks are resting directly on the subfloor. Reposition or shim as needed.
- Verify the bath is level across the top of the bath. If the bath is not level, shims must be used under the bath.
- Connect the drain tailpiece to the trap.

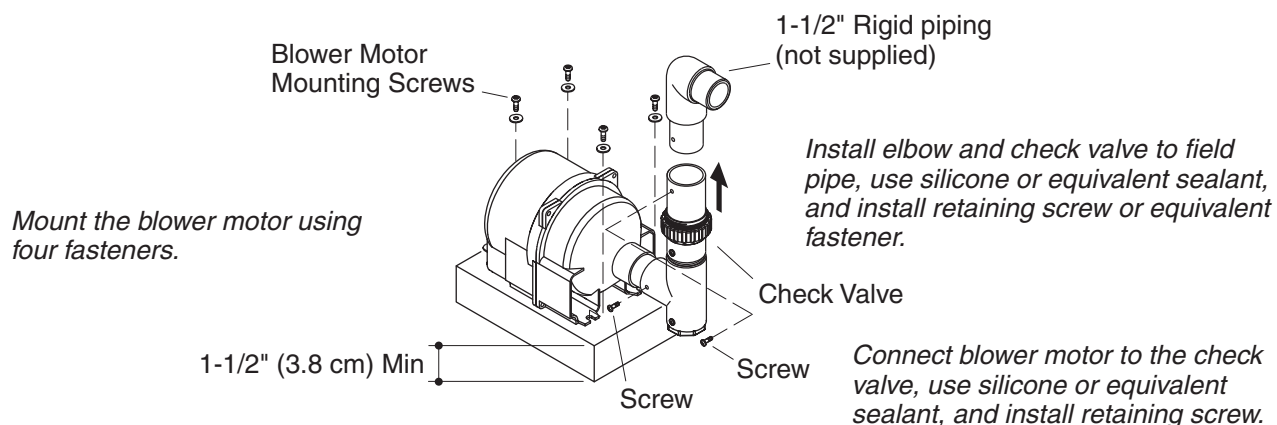
### **Secure to the Subfloor - Remote (cont.)**

- Remove the protective tape from the rim.
- Apply a continuous bead of silicone sealant around the entire rim of the bath. Allow the sealant to cure as per the manufacturer's instructions.

### **Silicone Sealant Method**

- With help, carefully move the bath into the installation area.
- Verify the leveling blocks are resting directly on the subfloor. Reposition or shim as needed.
- Verify the bath is level across the top of the bath. If the bath is not level, shims must be used under the bath.
- Connect the drain tailpiece to the trap.
- Remove the protective tape from the rim.
- Apply a continuous bead of silicone sealant around the entire rim of the bath. Allow the sealant to cure as per the manufacturer's instructions.





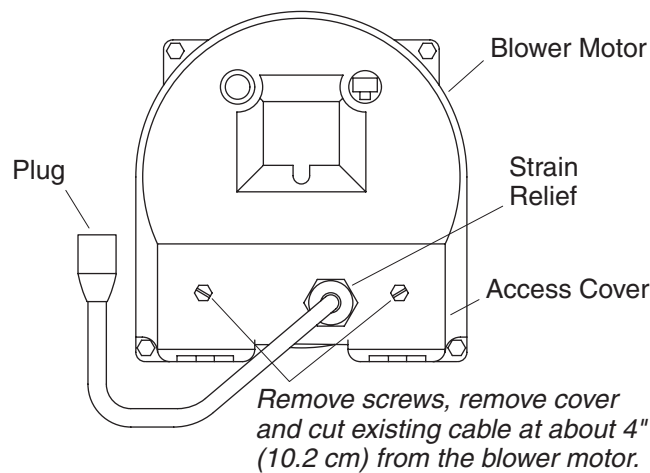
## 10. Mount the Blower Motor and Check Valve - Remote

**NOTE:** The blower motor must be mounted horizontally 2" (5.1 cm) above the floor. Do not mount the blower motor with the blower motor discharge pointing up.

**NOTE:** The check valve must be relocated with the blower motor. At the new location, the check valve must be no lower than 24" (61 cm) below the rim of the bath. The check valve must be within 12" (30.5 cm) of the blower motor. The check valve must be oriented vertically with the flow arrow pointing up.

**NOTE:** Refer to the "Before You Begin" section for other detailed requirements for the blower motor relocation.

- At the new blower motor location, install a 2" (5.1 cm) block (not supplied) for the new blower motor support.
- Use the blower motor as a template to mark the location of the four mounting bolts or screws.
- Drill four 1/8" (3 mm) diameter pilot holes for the blower motor mounting screws.
- Install and support PVC or other 1-1/2" rigid piping (not supplied) between the blower motor location and the bath air harness.
- Connect the new piping to the existing air harness without modifying the air harness. Align the new pipe and secure the connection with PVC cement. **Allow the PVC cement to cure according to the manufacturer's instructions.**
- Connect the check valve assembly to the new piping. Align the new pipe with the check valve assembly and drill a hole for the existing mounting screw. Use silicone or equivalent sealant at the connection and reuse the screw that was removed previously. Allow the sealant to cure as per the manufacturers recommendations.
- Apply silicone or equivalent sealant to the lower connection of the check valve assembly.
- Align the blower motor with the lower connection of the check valve assembly. Position the motor on the support block. Reinstall the retaining screw. Allow the sealant to cure as per the manufacturers recommendations.
- Fasten the blower motor to the new support block with the retained mounting screws.



## 11. Terminate the Cable at the Blower - Remote

### Route the Power Cable

- Route two conductors with ground 18 AWG (American Wire Gauge) or equivalent power cable (not supplied) between the bath and blower motor locations. Follow all applicable electrical and fire codes. Ensure that the cable jacket meets applicable code requirements and the cable is properly supported and protected.

### Route the Power Cable

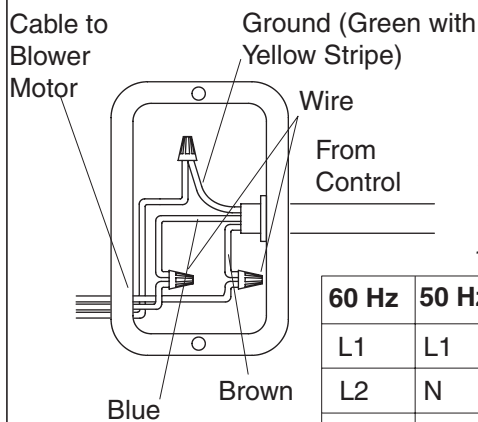
- Loosen the cable strain-relief nut on the blower motor. Push the nut back on the cable to provide clearance for the cover removal.
- Remove the two access cover screws from the back of the blower motor. As you are loosening the screws, check periodically if the cover can be slid back on the electrical cable.
- When the cover is loose, use electrician pliers or equivalent to cut the electrical cable at a point about 4" (10.2 cm) from where the cable disappears into the blower motor housing.
- Pull the free end of the electrical cord through the cover, insert, and strain relief nut.
- Discard the existing strain relief nut and insert.
- Reconnect the blower motor plug to the control.
- Install a standard NPT threaded strain relief to the blower motor cover.
- Temporarily store the removed components in a safe location.

### Terminate the New Power Cable at the Blower Motor

- At the blower motor 4" (10.2 cm) pigtail lead, strip back the cable jacket about 3" (7.6 cm).
- Cut the unused brown conductor off at the cable jacket.
- At the newly installed blower motor power cable, strip back the cable jacket about 2" (5 cm).
- For installations in the United States, mark any white conductors with red or black tape as required by the NEC.
- Strip the wire insulation about 3/8" (1 cm) from the blower motor pigtail leads and from the power cable leads.
- Route the new power cable leads through the blower motor access cover and strain relief.
- Using wire nuts or other approved termination methods, terminate the conductors as follows:
  - Connect the black pigtail lead to the L1 conductor of the power cable.

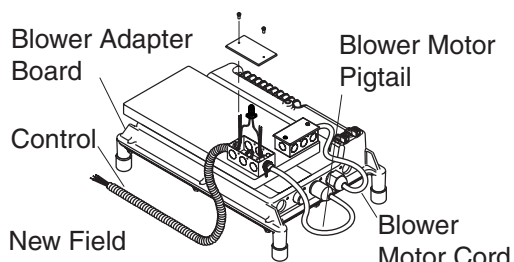
### **Terminate the Cable at the Blower - Remote (cont.)**

- Connect the blue pigtail lead to the L2 conductor of the power cable.
- Connect the green with yellow stripe pigtail lead to the grounding or earthing conductor of the power cable.
  
- With the two screws, reinstall the access cover on the blower motor.
- Tighten the strain relief on the power cable at the blower motor.
- Remove any dust or debris from the blower motor area.



Strip back the jackets about 3" (7.6 cm) on the field cable and on the blower motor pigtail. Then cut the unused fourth conductor brown wire off at the point that the cable jacket ends.

60 Hz	50 Hz	From Control
L1	L1	Blue
L2	N	Brown
GND	GND	Green w/Yellow Stripe



Route the cut end of the cord to the new junction box. Add strain relief.

Install junction box with cover and bonding lug (not provided).

## 12. Install the Power Cord at the Control - Remote

### Install the Junction Box on the Control

- Install a second junction box with external bonding lug, two strain reliefs, and a cover (not supplied) on the blower adapter board on the control.
- Connect a solid copper 8 gauge bonding wire from the bonding lug on the new junction box to the spare bonding lug on the control. Follow all local electrical codes.

### Reconnect the Blower Motor Power Cord

- If required, reconnect the blower motor power cord at the control.
- Route the power cord through a strain relief on the new junction box. Tighten the strain relief.
- At the end of the cut power cord, strip back the cable jacket about 3" (7.6 cm).
- Cut the unused brown conductor off at the cable jacket.
- Strip the wire insulation about 3/8" (1 cm) from the end of the wires.

### Terminate the New Power Cable

- Route the new power cable through the other strain relief on the new junction box. Tighten the strain relief.
- Strip back the cable jacket about 3" (7.6 cm).
- For installations in the United States, mark the white wire with either red or black electrical tape as required by the NEC.
- Strip the end of the wires about 3/8" (1 cm).
- Use approved termination devices to terminate the conductors as follows:
  - Terminate the brown pigtail lead to the L1 conductor of the power cable.
  - Terminate the blue pigtail lead to the L2 conductor of the power cable.
  - Terminate the green with yellow stripe pigtail lead to the grounding or earthing conductor of the power cable.
- Install the cover on the new junction box.

### 13. Install the Plumbing - Remote

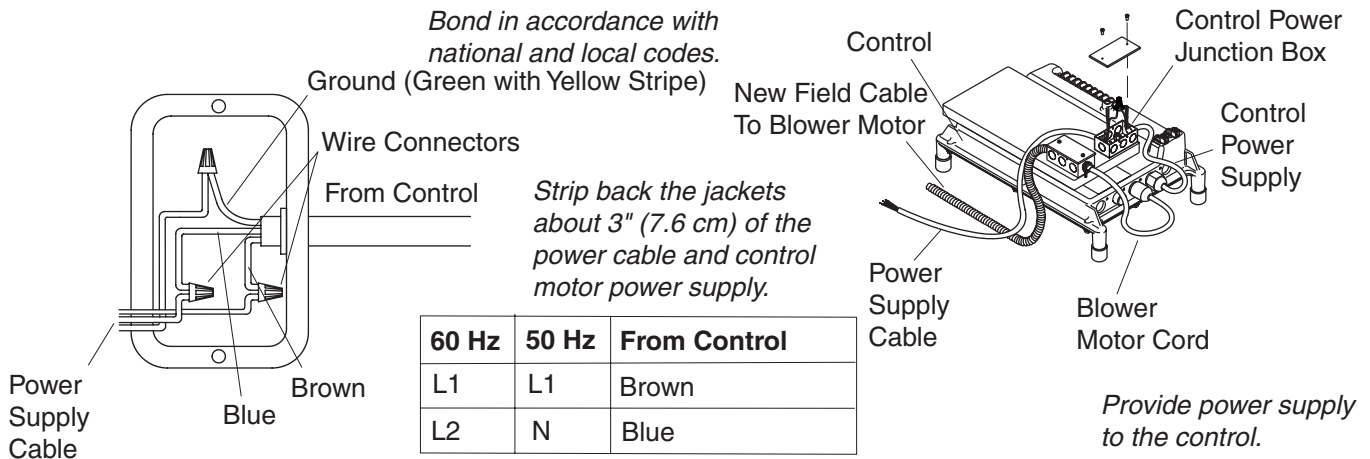


**CAUTION: Risk of property damage.** A watertight seal must exist on all bath drain connections. The watertight seal will prevent property damage.

- Connect the drain to the trap according to the drain manufacturer's instructions.

**NOTICE:** An access panel will simplify future maintenance.

- Install the faucet valving according to the faucet manufacturer's instructions. Do not install the faucet trim until instructed. Open the hot and cold water supplies, and check the supply connections for leakage.
- Run water into the bath, and check the drain connections for leakage.



## 14. Make Power Connections - Remote



**WARNING: Risk of electric shock.** To reduce the risk of electric shock, connect the control to a properly grounded Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Residual Current Device (RCD). This will provide additional protection against line-to-ground shock hazard. A dedicated 220-240 V, 15 A, 50/60 Hz circuit is required. **The bath will only operate at 208 V through 254 V and at 50 Hz or 60 Hz.**

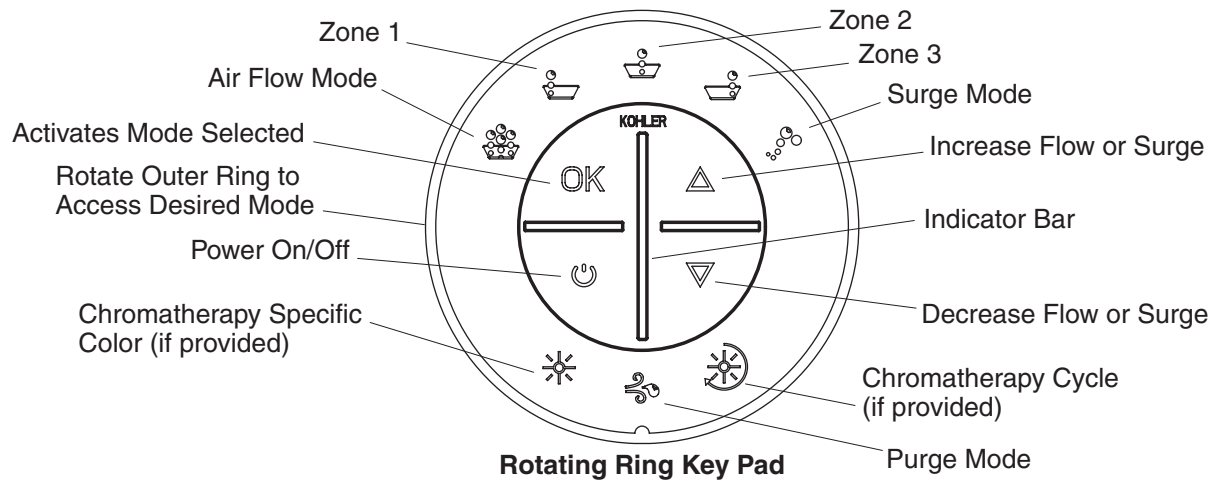


**WARNING: Risk of electric shock.** Make sure the power has been disconnected before performing the following procedures.

**NOTE:** The bath with airjets model number is printed on a label near the bath blower motor. This label also identifies the electrical rating of the bath.

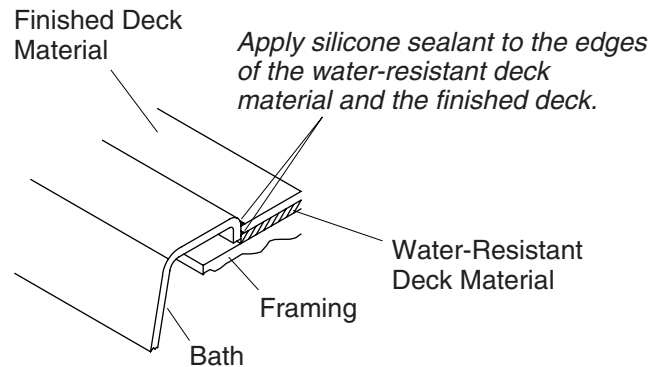
- Ensure that the control power supply cord is properly routed to the control power junction box. The control power supply cord contains a brown wire (Line 1), a blue wire (Line 2), and a green wire with a yellow stripe (ground or earth).
- Install a strain relief (not provided) for the power supply cable to the control power junction box.
- Route the power supply cable to the control power junction box.
- As required strip the jacket and wire insulation on both cables in order to make the connections.
- For installations in the United States, mark any white conductor in the supply power wiring with red or black tape as required by the NEC.
- Connect service to the control power junction box.
- Provide a separate equipment earthing or grounding conductor to the spare earth/ground lug located on the junction box. This conductor **must not** be connected to any current-carrying conductor. Follow local electrical codes.
- Bond in accordance with national and local codes.
- Clean the area of all dust and debris.
- All wiring harnesses have been prewired at the factory. Ensure that all wires are securely fastened.

**NOTE:** Your wiring harness includes an antenna for the optional remote control. Do not alter or damage this antenna during installation.



## 15. Test Run the Bath with Airjets - Remote

- For additional information on bath with airjets operation, see "Confirm Proper Operation" section.
- Check all electrical connections, and make sure the electrical power to the bath is turned on.
- Make sure all PVC piping connections are properly made.
- Temporarily remove the protective drop cloth from the bath.
- Ensure that the area around the blower motor is clean and free of dust or debris.
- Fill the bath to a level at least 2" (5 cm) above the top of the highest airjet.
- Press the power button to start the bath.
- Observe that air flow is present in all three zones of the bath with airjets.
- Check all bath PVC connections for leaks.
- Stop the blower.
- Check for any water leakage at the bath, the bath drain, and the air harness.
- Test other features as desired by rotating the outer ring on the keypad and pressing "OK."
- Drain the bath and observe that the purge cycle starts.
- Allow the automatic purge cycle to complete.
- Reinstall the protective drop cloth in the bath.
- Turn off power to the unit.



## 16. Complete the Finished Deck

### For Drop-In Installations

- If you have not already done so, carefully remove the protective tape from the bath rim.
- Cover the framing with water-resistant deck material. Seal the joints between the bath rim edge and the water-resistant deck material with silicone sealant.
- Install the faucet trim according to the instructions packed with the trim.

## 17. Complete the Concrete Installation

### For Island Installations

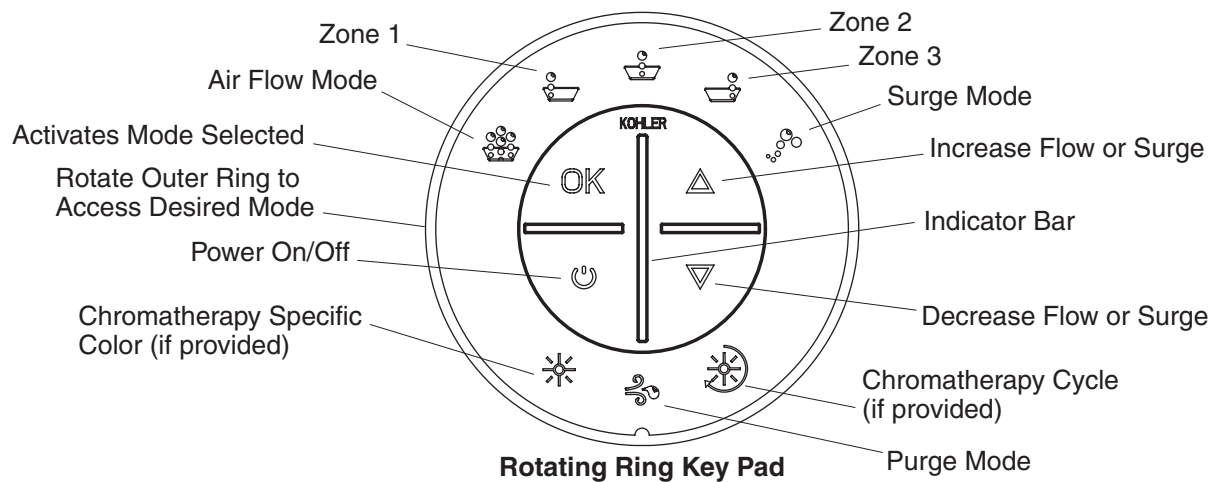
- If you have not already done so, carefully remove the protective tape from the bath rim.
- Apply mortar and tile to any wall, deck, and surround material as needed.
- Apply a bead of sealant where the tile meets the bath surface.
- Install the faucet trim according to the instructions packed with the trim.

## 18. Clean-Up After Installation

### For All Installations

- Clean the area around the blower motor of all dust and debris.
- Use warm water and a liquid detergent to clean the surface of the bath. **Do not use abrasive cleansers**, as they may scratch and dull the bath surface. **Do not use powdered cleaners unless the cleaner is fully dissolved in water.** Solid substances could block the airjets. **Do not use bleach or ammonia cleaning solutions.** Chemically active cleaning solutions can damage the bath surface. Refer to the homeowners guide for normal cleaning recommendations.





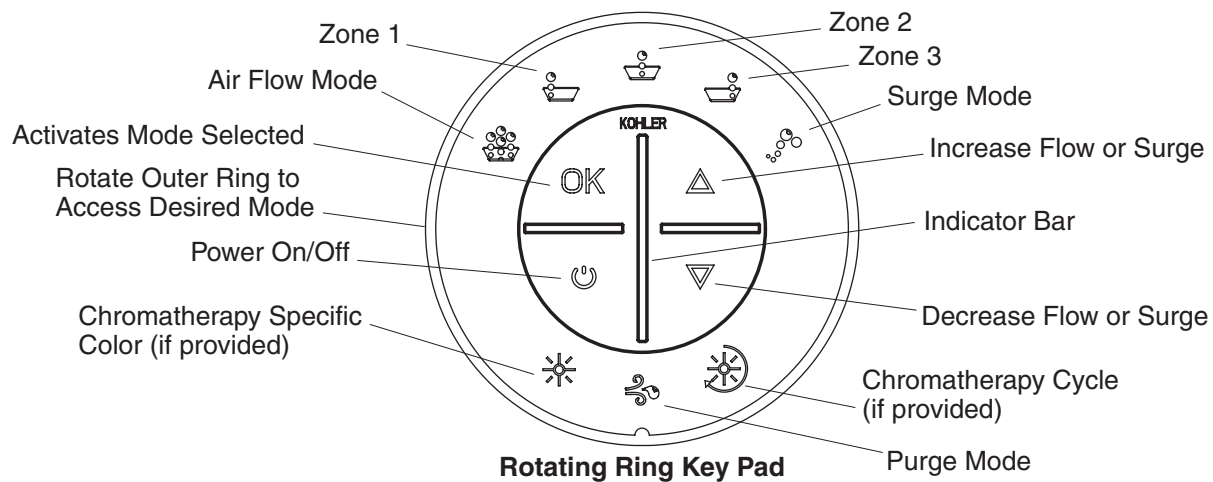
## 19. Confirm Proper Operation

### For All Installations

- **Power On/Off** - Turns the blower motor on and off. Symbols illuminated in blue indicate available modes/features. Modes which are operating will display in green.
- **Activate Button** - Press "OK" to activate the desired mode. The active mode will flash (green).
- **Up Arrow** - Increases the air flow when the air flow mode is active. Increases the pulse speed when the surge mode is active.
- **Down Arrow** - Decreases the air flow when the air flow mode is active. Decreases the pulse speed when the surge mode is active.
- **Outer Ring** - Rotate the outer ring to the desired mode. The selected mode will flash (blue).
- **Indicator Bar** - Shows the air flow volume when operating in the air flow mode. Shows the surge speed when operating in the surge mode.
- **Purge Mode** - Select to initiate the purge mode manually. The purge cycle will not start if there is water in the bath. The purge mode blows any residual water out of the air channels. The blower motor starts and runs at a low speed for about two minutes. An automatic purge cycle occurs when the bath is drained and the water level falls below the level sensors.
- **Air Flow Mode** - In this mode, air flow is directed through any combination of the airjets in the selected zones. Air flow can be adjusted with the arrow buttons. When the surge mode is selected, the air flow mode stops. When the air flow mode is selected while operating in the surge mode, the surge mode stops.
- **Zone 1** - This mode is used to select or deselect the air flow through Zone 1.
- **Zone 2** - This mode is used to select or deselect the air flow through Zone 2.
- **Zone 3** - This mode is used to select or deselect the air flow through Zone 3.
- **Surge Mode** - When active, the air flow ramps up from minimum to maximum and then down again to minimum. The surge speed is adjustable between approximately 10 seconds to 60 seconds by using the up or down buttons. The up and down arrow buttons can be used to adjust the surge speed. Zones can be selected or deselected when in the surge mode.
- **Chromatherapy Cycle (if provided)** - Chromatherapy lights will automatically and continuously cycle through the eight colors; white, violet, indigo blue, aqua blue, green, yellow, orange and red. One cycle through all eight colors takes approximately one minute.
- **Chromatherapy Specific-Color (if provided)** - When this mode is selected, you may choose a specific color for the bath.

### **Confirm Proper Operation (cont.)**

- **User Keypad "Sleep" Modes** - To enhance your bathing experience, the keypad is programmed to darken after approximately 15 seconds of inactivity. Only the last feature selected will remain illuminated. To resume normal operation, press any key or turn the outer ring. Approximately 60 seconds after all equipment is turned off, the keypad will darken completely to conserve power. Press the power button or turn the outer ring to reactivate the keypad.



## 20. Operating Sequence

### For All Installations

#### Preliminary Checks

- Temporarily remove all access panels.
- Ensure that the area around the blower motor is free of sawdust, insulation, dirt, or other small loose debris. Such material could clog the blower motor's air ducts and reduce the air flow through the blower motor.
- Make sure the union connection at the check valve is securely hand tightened.
- Check that the piping from the blower motor and the check valve to the butterfly valves is properly connected and supported.
- Ensure that cable ties or other clips support the air piping and electrical harnesses at the bath.
- Ensure that any unused electrical connectors are supported above the floor.
- Turn on power to the unit.

**NOTE:** Troubleshoot any problems as per the "Troubleshooting" section.

#### Confirm Blower Motor Operation

- Fill the bath to a level at least 2" (5 cm) above the top of the highest airjet.
- Press the power button on the user keypad.
- Observe that the user keypad icons illuminate. The air flow mode icon and the chromatherapy cycle icon (if provided) are lighted green. The Zone 1, Zone 2, and Zone 3 icons are also illuminated green since all three zones are activated.
- Observe that the blower motor starts at a midrange speed.
- If provided, verify that all four chromatherapy lights are illuminated. The cycling of colors may not be readily apparent as the cycle time may be rather long.

**NOTE:** The purge cycle mode cannot be selected while there is water in the bath.

- Rotate the rotating ring through each of the available icon positions.
- Verify that, as each icon is selected, it begins flashing. If the mode is operating, the light will flash green. If the mode is not operating, the icon will flash blue.
- Verify that, as each icon is deselected, it stops flashing.

### **Operating Sequence (cont.)**

- Select and activate the air flow mode icon.
- Press the up or down button to verify the air flow increases or decreases.

### **Confirm Individual Zone Control**

- Select and deactivate Zone 1.
- Verify that air stops flowing in the corresponding zone.
- Activate Zone 1.
- Repeat for Zones 2 and 3.

### **Confirm Surge Mode Operation**

**NOTE:** The surge mode cycles the speed of the blower motor between maximum and minimum settings over an adjustable period of time. Six cycle times are available ranging from about 10 seconds to about one minute. The up and down buttons control the cycle time when in the surge mode. The surge mode will operate with any zone or all zones selected. The indicator bar shows the speed of the surge mode.

- Select and activate the surge mode.
- Verify that the air flow cycles between minimum and maximum.
- Increase or decrease the speed of the surge cycle by pressing the up or down button.
- Turn the unit off.

### **Automatic Purge Cycle Operations**

**NOTE:** The automatic purge cycle occurs after the bath is drained. It operates at low speed for about two minutes to remove any residual water from the air channels.

- If required, fill the bath to a level at least 2" (5 cm) above the top of the highest airjet.
- Drain the bath.
- When the water level drops below the level sensor probes, verify that the blower motor starts at low speed.
- After about two minutes, verify that the blower motor stops.

### **Manual Purge Cycle Operation**

- With the bath drained, rotate the ring on the user keypad to the purge cycle icon.
- Press the "OK" button.
- Observe that the blower motor starts in purge cycle to blow any residual water from the air channels.
- After the blower motor has operated for about two minutes, observe that the blower motor stops.

**NOTE:** If the bath is provided with chromatherapy, go to "Chromatherapy Operation (If Equipped)" to test the lights. If not, the installation is complete.

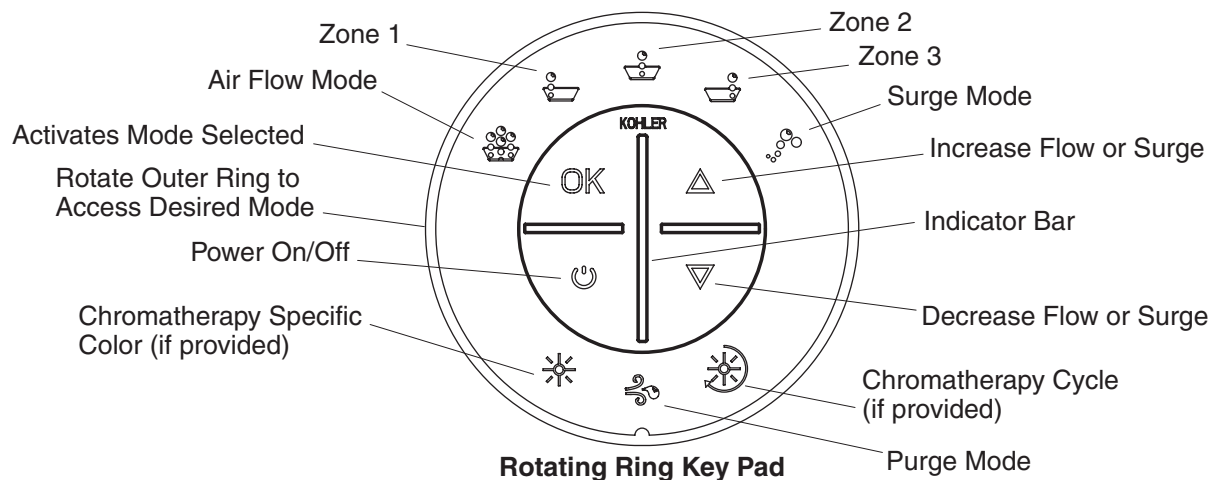
## **21. Chromatherapy Operation (if Equipped)**

### **For Bath with Airjets with Chromatherapy Only**

**NOTE:** Chromatherapy may be used with all modes of operation. Chromatherapy may also be used when the blower motor is not operating.

### **Chromatherapy Operation (if Equipped) (cont.)**

- **Chromatherapy Cycle** - When this mode is activated, the chromatherapy lights will automatically and continuously cycle through the eight colors; white, violet, indigo blue, aqua blue, green, yellow, orange and red. One cycle through all eight colors takes approximately one minute. Rotate the outer ring to select this mode and press "OK" to activate it. Press "OK" while the chromatherapy mode is active, to turn off the lights.
- **Chromatherapy Specific Color Selection** - When this mode is activated, you may choose a specific color for the bath. Rotate the outer ring to select this mode, press "OK" to activate and use the up/down arrows to reach the desired color. Press "OK" while the chromatherapy mode is active, to turn off the lights.



## 22. Troubleshooting Procedures

### For All Installations

This troubleshooting guide is for general aid only. A Kohler Authorized Service Representative or qualified electrician should correct all electrical problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

### Troubleshooting the Bath with Airjets System

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. User keypad does not illuminate when power button is pressed or the outer ring is rotated.	A. No power to control.	A. Check wiring and connect power.
	B. Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Residual Current Device (RCD) tripped.	B. Reset GFCI or RCD. If it trips again, refer to "Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Residual Current Device (RCD) trips when bath with airjets is turned on".
	C. Wiring harness from user keypad to control is loose, disconnected or damaged.	C. Check wiring for proper connections. Replace the wiring harness if necessary.
	D. User keypad does not work.	D. Replace the user keypad.
	E. Control does not work.	E. Replace the control.
2. Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Residual Current Device (RCD) trips when bath with airjets is turned on.	A. Electrical harness is wet or damaged.	A. Check for wet connections. Dry the connections and repair the leak. Check for insulation or connector damage. Replace the harness if damaged.
	B. Electrical wiring to the bath junction box is wet or damaged.	B. Have a qualified electrician diagnose and correct the problem in accordance with applicable building and electrical codes.
	C. Electrical wiring to the bath power cord is wet or damaged.	C. Have a qualified electrician diagnose and correct the problem in accordance with applicable building and electrical codes.
	D. Blower motor is shorted internally.	D. Replace the blower motor.
	E. Control is shorted internally.	E. Replace the control.

### Troubleshooting Procedures (cont.)

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
3. User keypad is illuminated, but does not respond to buttons or outer ring.	A. Control program is locked.	A. Reset GFCI or RCD.
	B. P5 plug assembly harness from user keypad to control is loose, disconnected, or damaged.	B. Check wiring for proper connections. Replace the wiring harness if necessary.
	C. User keypad does not work.	C. Replace the user keypad.
	D. Control does not work.	D. Replace the control.
4. Blower motor won't start.	A. Power cord from blower motor to control is loose, disconnected, or damaged.	A. Check wiring for proper connections.
	B. Blower motor does not work.	B. Replace the blower motor.
	C. Control does not work.	C. Replace the control.
5. Blower motor stops running and will not immediately restart. Keypad is illuminated.	A. Blower motor overheated and protection device activated.	A. Check for blockage at motor vents. Remove blockage and allow motor to cool. Refer to dealer or wholesale distributor. Otherwise, refer to "User keypad is illuminated, but does not respond to buttons or outer ring. Blower motor will not start."
6. Blower motor starts, some but not all airjets are bubbling.	A. Blower motor speed is too low.	A. Increase speed setpoint to blower motor.
	B. Blower motor inlet is blocked.	B. Clean blower motor inlet.
	C. Blower motor does not work.	C. Replace the blower motor.
	D. Blower motor discharge is blocked.	D. Check blockage.
	E. Check valve does not work.	E. Replace the check valve.
	F. Air jets are clogged.	F. Use a small between-the-teeth dental brush and white vinegar. Dip the brush in the vinegar, brush the hole, rinse the brush in clean water, and then use the wet rinsed brush to rinse the hole.
	G. Some zones are closed.	G. Operate all zones.
7. Blower motor runs but no air bubbles are formed.	A. Blower motor inlet is blocked.	A. Clean blower motor inlet.
	B. Air jets are clogged.	B. Use a small between-the-teeth dental brush and white vinegar. Dip the brush in the vinegar, brush the hole, rinse the brush in clean water, and then use the wet rinsed brush to rinse the hole.
	C. Check valve does not work.	C. Replace the check valve.
	D. Blower motor does not work.	D. Replace the blower motor.
	E. Control does not work.	E. Replace the control.
8. Blower motor operates, air bubbles are formed, zone controls work, but variable speed feature does not work.	A. Blower motor inlet is blocked.	A. Clean blower motor inlet.

**Troubleshooting Procedures (cont.)**

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
	B. Loose, disconnected, or damaged wiring harness.	B. Check wiring for proper connections. Replace the wiring harness if necessary.
	C. User keypad does not work.	C. Replace the user keypad.
	D. Blower motor does not work.	D. Replace the blower motor.
	E. Control does not work.	E. Replace the control.
9. Blower motor won't turn off when the power button on user keypad is pressed.	A. User keypad does not work.	A. Replace the user keypad.
	B. Loose, disconnected, or damaged wiring harness.	B. Check wiring for proper connections. Replace the wiring harness if necessary.
	C. Control does not work.	C. Replace the control.
10. A zone does not produce air bubbles but another zone operates normally.	A. Zone is not selected.	A. Select the zone as per the instructions in the "Confirm Proper Operation" section.
	B. Butterfly valve does not work.	B. Replace the butterfly valve.
	C. Loose, disconnected, or damaged wiring harness.	C. Check wiring for proper connections. Replace the wiring harness if necessary.
	D. User keypad does not work.	D. Replace the user keypad.
	E. Control does not work.	E. Replace the control.
11. Surge mode does not work.	A. User keypad does not work.	A. Replace the user keypad.
	B. Control does not work.	B. Replace the control.
12. Water spillage or damage observed under the bath.	A. Drain or overflow leaking.	A. Repair or replace the drain assembly as per the manufacturer's instructions.
	B. Wall, deck, and/or shower door is improperly sealed.	B. Apply silicone sealant at the seams between the bath and the wall, deck, or door.
	C. Cracked acrylic air channels.	C. Refer to the manufacturer.
13. Bath does not purge automatically.	A. Level sensor wires are disconnected.	A. Connect the level sensor wires.

**For Baths with Chromatherapy**

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
14. Chromatherapy lights do not work.	A. Loose, disconnected or damaged wiring/connections.	A. Check wiring for proper connections. Replace wiring if necessary.
	B. Control does not work.	B. Replace control.
15. Chromatherapy does not cycle.	A. Chromatherapy harness assemble does not work.	A. Replace the chromatherapy harness assembly.



# Guide d'installation

## Baignoire à jets d'air

### Renseignements importants



**DANGER : Risque d'électrocution.** Raccorder uniquement à des circuits protégés par un Disjoncteur de Fuite de Terre (GFCI) ou un appareil de courant résiduel (RCD).



**AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation des produits électriques, des précautions de base devraient toujours être observées, incluant ce qui suit:**



**AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Tous les raccords électriques devraient être réalisés par un électricien agréé.



**AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Débrancher l'alimentation avant de procéder à l'entretien.



**AVERTISSEMENT : Risque de blessures ou d'endommagement du matériel.** Veuillez s'il vous plaît lire avec attention toutes les instructions avant de commencer l'installation, y compris les conditions suivantes:

**AVIS : Respecter tous les codes de plomberie et électriques locaux.**

**Une mise à la terre est requise.** L'appareil doit être installé et mis à la terre par un représentant qualifié.

Les matériaux de construction et le câblage devraient être acheminés loin du souffleur et des autres composants qui dégagent de la chaleur de l'unité.

Installer de façon à permettre l'accès pour l'entretien.

Un connecteur à pression marqué "Terre/Masse" est prévu dans le compartiment du câblage. Afin de réduire les risques de choc électrique, raccorder le connecteur à une borne de terre du panneau de service électrique avec un câble en cuivre ayant la même dimension que le fil conducteur qui alimente cet équipement.

Un connecteur à pression par câble est prévu à l'extérieur de la boîte de jonction de la pompe ou de la commande de cet appareil afin de permettre la connexion entre l'appareil et toutes autres surfaces de métal avoisinantes, tel que requis par les normes locales.

### Information sur le produit

#### Branchements électriques requis

L'installation électrique doit avoir un Disjoncteur de Fuite de Terre (GFCI) ou un appareil de courant résiduel (RCD). Le GFCI ou le RCD protège contre une électrocution par la mise à la terre. **Utiliser une alimentation dédiée de 220-240 V, 15 A, 60 Hz pour la baignoire à jets d'air.**

Pour des installations canadiennes, installer la baignoire à jets d'air selon le Code d'Électricité Canadien, Partie 1.

### Notices du produit



**AVERTISSEMENT : Risque de blessures ou d'endommagement du matériel.** Des modifications non-autorisées pourraient provoquer un fonctionnement dangereux ou affecter la performance de la baignoire à jets d'air. Ne pas re-localiser le moteur-souffleur de la baignoire, ni effectuer d'autres modifications au système sans le kit ou instructions publiées, ce qui pourrait affecter la

### Information sur le produit (cont.)

performance et l'opération sécurisée de la baignoire à jets d'air. Kohler Co. décline toute responsabilité sous ses garanties quant à toutes blessures ou dommages causés par des modifications non autorisées. Se référer à la section "Avant de commencer" pour les exigences de déplacement du moteur-souffleur, les recommandations, et l'information de la section.

**AVIS : Garder l'espace autour du moteur-souffleur propre et exempt de débris.** S'assurer que l'espace autour du moteur-souffleur soit exempt de sciure, insulation, poussière, ou autres petits débris volatiles. De tels matériaux pourraient boucher les conduits d'air du moteur-souffleur et réduire le débit d'air à travers le souffleur.

### Caractéristiques assemblées en usine

Les composants assemblés en usine incluent un moteur-souffleur, un harnais d'air, un contrôle, une valve clapet de non-retour, des valves papillons, des lumières de chromathérapie (si fournies), un harnais électrique, et un clavier d'utilisateur illuminé. Aucun montage n'est nécessaire excepté celui du câblage électrique et de la tuyauterie.

### Connexions et accès pour l'entretien

**AVIS : Prévoir un accès total de service au moteur-souffleur.** Prévoir suffisamment d'accès pour l'entretien futur du moteur-souffleur et des contrôles. Le panneau d'accès doit être placé juste à côté du moteur-souffleur. Étudier le plan de raccordement emballé avec la baignoire à jets d'air.

Avant l'installation, s'assurer qu'il y ait un bon accès au moteur-souffleur et aux connexions. Si le moteur-souffleur est installé dans un espace fermé, un panneau d'accès au moteur-souffleur est requis. Ce panneau devrait être de 34" (86,4 cm) de large et de 15" (38,1 cm) de haut minimum.

## Sommaire

Renseignements importants	1
Information sur le produit	1
Branchements électriques requis	1
Notices du produit	1
Caractéristiques assemblées en usine	2
Connexions et accès pour l'entretien	2
Avant de commencer	4
Outils et matériels	5
Préparer le site - Construction en bois	6
Préparer le site	7
Préparer la baignoire à jets d'air	8
Sécuriser le plancher - Standard	9
Installer la plomberie - Standard	10
Connecter le service électrique - Standard	11
Tester la baignoire à jets d'air - Standard	13
Déconnecter le moteur-souffleur et la valve clapet - A distance	14
Sécuriser le plancher - A distance	15
Monter le moteur-souffleur et la valve clapet de non retour - A distance	17
Finir le câble au souffleur - A distance	18
Installer le cordon d'alimentation au contrôle - A distance	20
Installer la plomberie - A distance	21
Faire les connexions électriques - A distance	22
Tester la baignoire à jets d'air - A distance	23
Compléter le comptoir fini	24
Compléter l'installation en béton	24
Nettoyage après installation	24
Confirmer le bon fonctionnement	25
Séquence d'opération	27
Opération chromathérapie (si équipé)	29
Procédures de dépannage	30

## Avant de commencer



**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Ne pas soulever la baignoire à jets d'air par les tuyaux ou le moteur-souffleur, ou utiliser ceux-ci comme support de la baignoire.

**REMARQUE :** Cette baignoire à jets d'air permet au moteur-souffleur et à la valve clapet de non retour de rester sur la plaque de support de la baignoire (installation standard) qui est livrée ou d'être relocalisée (installation à distance). Se référer à l'installation applicable dans ce guide d'installation.

### Pour des installations standard et à distance

- Nous recommandons cette baignoire à jets d'air pour une installation encastrée ou sur podium, selon le modèle acheté.
- Avant l'installation, examiner la baignoire pour déceler tout dommage.
- Cette baignoire doit être installée sur un support adéquat, et sur un sol nivelé.
- Veuillez lire avec attention ces instructions pour connaître les outils et matériels requis, ainsi que les étapes d'installation. Suivre les étapes qui s'appliquent particulièrement à votre installation. Ceci vous évitera des erreurs coûteuses. En plus d'instructions d'installation, lire toutes les instructions d'utilisation et de sécurité.
- Étant donné la variété d'installations possibles pour cette baignoire, des procédures de support autres que celles décrites peuvent être nécessaires.
- Les techniques de construction de cadre en béton et en bois sont discutées dans ce manuel.
- S'assurer que l'espace de montage et de raccordement du robinet soit adéquat pour l'installation.

### Pour des installations à distance

**AVIS :** Il n'est pas nécessaire que le moteur-souffleur soit relocalisé. L'option est disponible au cas où une installation particulière facilite de manière pratique cet effort.

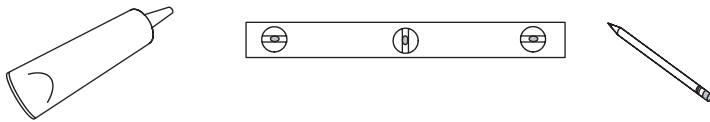
- Pour votre commodité ou accessibilité, le moteur-souffleur et la valve clapet peuvent être montés dans un endroit distant. Choisir un espace aussi prêt de la baignoire que possible pour maximiser la performance de la baignoire. Planifier et préparer la relocalisation. Prêter attention aux nécessités et recommandations suivantes:
  - Le moteur-souffleur doit être localisé dans les 15' (4,6 m) de tuyau rigide du harnais d'air de la baignoire. Cette restriction s'applique à la longueur totale du tuyau et tout changement de direction et des coudes. Il ne peut y avoir plus de six changements de direction. Il ne devrait y avoir qu'aussi peu de changements de direction que possible.
  - Le moteur-souffleur doit être monté horizontalement au moins à 2" (5 cm) au-dessus du sol. Ne pas monter le moteur-souffleur avec sa décharge pointée vers le haut.
  - **La valve clapet doit être relocalisée avec le moteur-souffleur.** Au nouvel emplacement, la valve clapet ne doit pas être plus bas que 24" (61 cm) au-dessous du rebord de la baignoire. La valve clapet doit être à une proximité de 12" (30,5 cm) du moteur-souffleur. La valve clapet de non retour doit être orientée avec la flèche de débit pointant vers le haut. **NE PAS relocaliser l'unité de contrôle.** L'unité de contrôle doit rester avec la baignoire à hydromassage.
  - Un PVC de 1-1/2" ou tube rigide équivalent devrait être utilisé.
  - L'installation de la tuyauterie doit être conforme aux codes de plomberie et de bâtiment locaux. S'assurer que l'installation ne réduit pas les caractéristiques anti-incendie de tout mur. La tuyauterie doit être supportée à intervalles sur la longueur en accordance avec les codes locaux.
  - Utiliser des raccords PVC ou d'autres moyens pour maintenir l'installation.
  - Le moteur-souffleur doit être muni d'une ventilation adéquate. Ne pas installer le moteur-souffleur plus près que 1" (2,5 cm) du mur ou d'autres objets. Prévoir un espace de ventilation d'au-moins 15 pieds cubes (0,4 mètres) pour le refroidissement.
  - S'assurer que l'espace du moteur-souffleur soit propre et exempt de poussière ou de débris.
  - Si approprié, installer un panneau d'accès à la maintenance du moteur-souffleur supplémentaire.
  - Le câble d'alimentation minimum de 18 AWG (Calibrage Américain normalisé des Fils) au moteur-souffleur doit être conforme aux codes applicables d'électricité et de construction. S'assurer que l'installation ne réduit pas les caractéristiques anti-incendie de tout mur.

## Avant de commencer (cont.)

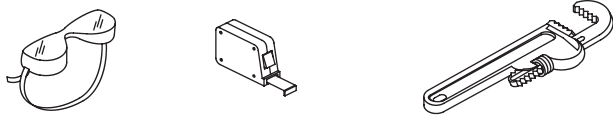
- Le câble d'alimentation doit être supporté à intervalles sur la longueur en accordance avec les codes locaux. Les câbles d'alimentation ne doivent pas reposer sur des surfaces ou sols sujets à inondation.
  - Tous les matériels nécessaires à la relocalisation doivent être fournis par l'installateur.
- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications sur le design des produits et ceci sans préavis, tel que spécifié dans le catalogue des prix.

## Outils et matériels

### Pour des installations standard et à distance



Silicone d'étanchéité



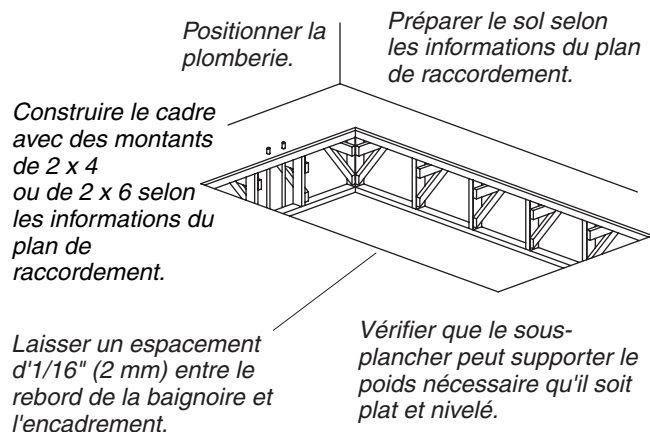
#### Plus :

- Outils et matériaux conventionnels pour le bois ou la maçonnerie, selon le cas
- Toile de protection
- Adhésif de construction (en option)
- Ciment ou mortier (en option)
- Montants de 2 x 4 ou de 2 x 6 (en option)

### Outils additionnels et matériels pour une installation à distance

Les objets additionnels suivants sont requis si le moteur-souffleur doit être délocalisé de sa position standard:

- Pincés d'électricien.
- Tournevis cruciforme.
- Tournevis à lame plate.
- Clé à molette.
- Perceuse et mèches telles que requises pour installer les fixations de montage du souffleur.
- Un câble 18 AWG non-métallique, deux conducteurs à la terre, avec clips de support, tels que requis, non-fournis.
- Un boîtier de jonction électrique de 4" (10.2 cm) x 2" (5 cm) avec couvercle, joint, et vis de montage, un (1) de chaque, non fournie.
- Des réducteurs de tension, trois (3) au total, l'un doit s'ajuster sur le couvercle du moteur-souffleur avec des filetages standards NPT (Filetage de Tuyau National), les deux autres doivent s'ajuster dans les orifices du nouveau boîtier de jonction, non-fourni.
- Des connections de câble (écrous de câble ou équivalent), six (6) de chaque, non-fournis.
- Un PVC 1-1/2" ou autre tube rigide, avec raccords, unions, ciment PVC ou méthode de fixation équivalente et des clips de support, tels que requis, non fournis.
- Vis à bois à tête plate, dispositifs d'ancrage pour le béton, ou autres fixations pour le montage du moteur-souffleur, quatre (4) de chaque, non fournis.
- Un fil de cuivre solide de calibre 8, 36" (91,4 cm).



## 1. Préparer le site - Construction en bois



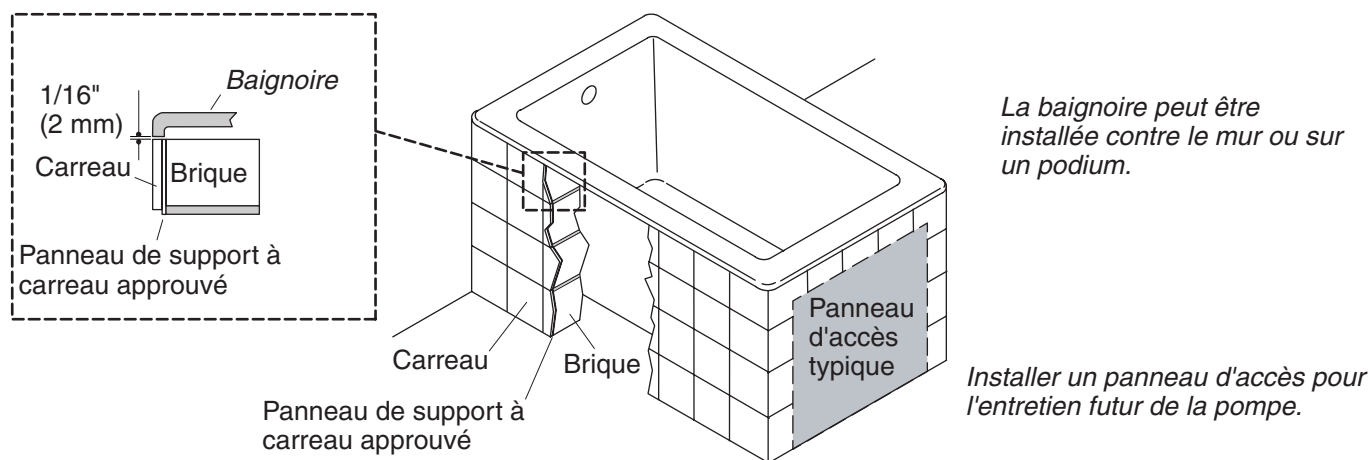
**ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel.** Ne pas soulever la baignoire à jets d'air par le rebord. La baignoire doit être supportée par les blocs de mise à niveau uniquement.

**AVIS :** Un support adéquat doit être fourni. Consulter le plan de raccordement emballé avec votre baignoire pour les spécifications de la préparation du sol.

**AVIS :** Fournir une ventilation adéquate et un minimum de 15 pieds cube (0,4 m<sup>3</sup>) à l'endroit d'installation pour le refroidissement du moteur et pour alimenter assez d'air au souffleur. Ne pas installer le moteur-souffleur plus près que 1" (2,5 cm) du mur ou d'autres objets.

**REMARQUE :** Cette baignoire peut être encastrée ou installée sur un podium. L'installation sur podium nécessite un encadrement sur les quatre côtés.

- S'assurer que le podium constitue un support adéquat pour votre baignoire et que le fond soit plat et nivelé.
- Pour une installation encastrée:** Disposer et découper soigneusement le matériau du comptoir brut. Employer le gabarit si il est fourni, ou se reporter à l'information du plan de raccordement.
- Pour une installation sur podium:** Construire un cadre de 2x4 selon l'information du plan de raccordement emballé avec la baignoire.
- Fournir des panneaux d'accès comme requis pour le service du moteur-souffleur et du contrôle.
- Positionner la plomberie selon l'information du plan du raccordement. Boucher les alimentations et vérifier s'il y a des fuites.



## 2. Préparer le site - Construction en béton



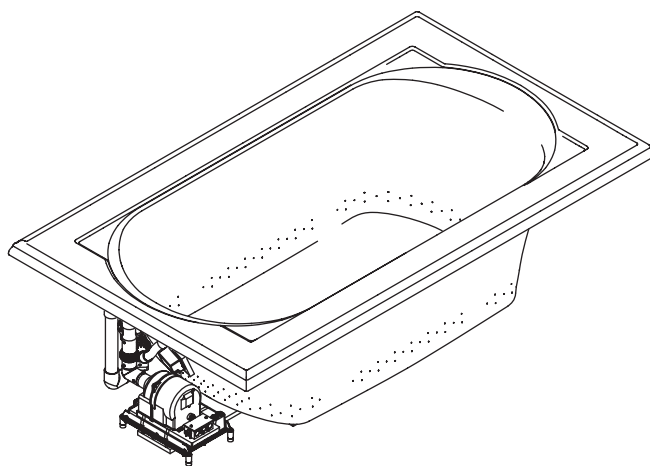
**ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel.** Ne pas soulever la baignoire à jets d'air par le rebord. La baignoire doit être supportée par les blocs de mise à niveau uniquement.

**AVIS :** Un support adéquat doit être fourni. Consulter le plan de raccordement emballé avec votre baignoire pour les spécifications de la préparation du sol.

**AVIS :** Fournir une ventilation adéquate et un minimum de 15 pieds cube (0,4 m<sup>3</sup>) à l'endroit d'installation pour le refroidissement du moteur et pour alimenter assez d'air au souffleur. Ne pas installer le moteur-souffleur plus près que 1" (2,5 cm) du mur ou d'autres objets.

**REMARQUE :** Cette baignoire peut être encastrée ou installée sur un podium. L'installation sur podium nécessite un encadrement sur les quatre côtés. Dans les deux cas, s'assurer que le comptoir soit supporté par des briques ou par une structure en béton.

- S'assurer que le podium constitue un support adéquat pour votre baignoire et que le fond soit plat et nivelé.
- Fournir des panneaux d'accès comme requis pour le service du moteur-souffleur et du contrôle.
- Construire des supports en brique ou béton.
- Laisser un espace de 1/16" (2 mm) entre le rebord de la baignoire et le cadre en brique ou en béton. Préparer le plancher ou construire un cadre pour une installation élevée, selon le plan de raccordement fourni avec la baignoire.
- Déterminer l'emplacement de la plomberie selon le plan de raccordement fourni. Boucher les alimentations et vérifier s'il y a des fuites.



### 3. Préparer la baignoire à jets d'air

#### Pour toutes les installations

- Installer le drain à la baignoire selon les instructions du fabricant. Ne pas connecter le siphon à ce moment.
- Placer une bâche propre ou matière similaire au fond de la baignoire pour protéger la finition. S'assurer que les jets d'air sont couverts. Faire attention de ne pas rayer la surface de la baignoire.

#### Options de moteur-souffleur et valve clapet de non retour

**REMARQUE :** Cette baignoire à jets d'air permet au moteur-souffleur et à la valve clapet de non retour de rester sur la plaque de support de la baignoire (installation standard) qui est livrée ou d'être relocalisée (installation à distance). Se référer à l'installation applicable, standard ou à distance, dans ce guide d'installation.

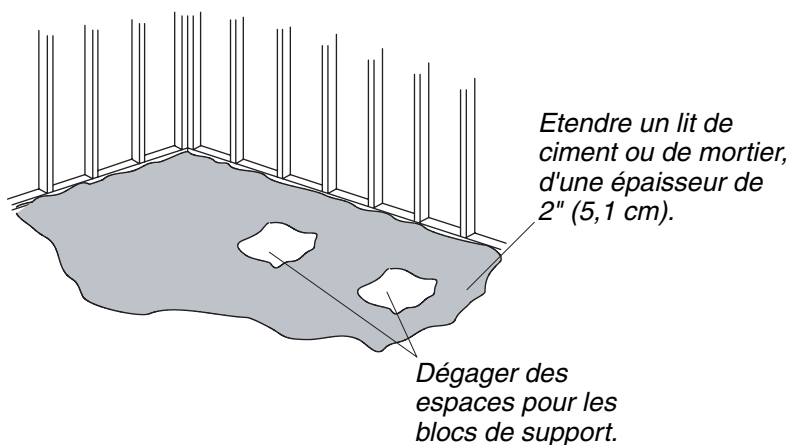
#### Sections d'installation standard

- Sécuriser le plancher - Standard
- Installer la plomberie - Standard
- Faire les connexions électriques - Standard
- Test - Standard
- Puis aller à la section "Compléter le comptoir fini".

#### Sections d'emplacement à distance

- Déconnecter le moteur-souffleur - A distance
- Sécuriser le plancher - A distance
- Monter le moteur-souffleur - A distance
- Finir le câble au souffleur - A distance
- Installer le cordon d'alimentation au contrôle - A distance
- Installer la plomberie - A distance
- Faire les connexions électriques - A distance
- Test - A distance
- Puis aller à la section "Compléter le comptoir fini".

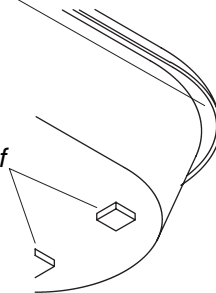




Appliquer un boudin d'étanchéité tout autour du rebord.

Ou

Appliquer un adhésif de construction aux blocs de renfort.



#### 4. Sécuriser le plancher - Standard



**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Ne pas soulever la baignoire à jets d'air par les tuyaux ou le moteur-souffleur, ou utiliser ceux-ci comme support de la baignoire.



**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Ne pas soulever la baignoire à jets d'air par le rebord.

**AVIS :** La baignoire doit être sécurisée en utilisant une des trois méthodes suivantes: ciment ou mortier, adhésif de construction, ou mastic à la silicone. Choisir l'option d'installation qui s'applique le mieux à votre installation. Suivre les instructions correspondantes.

**AVIS :** S'assurer que le plancher est nivelé avant de procéder. Si nécessaire, utiliser des cales pour accomplir la mise à niveau.

##### Méthode de ciment ou de mortier

**AVIS :** Ne pas utiliser de plâtre ou un mélange pour cloison sèche, car ces matériaux ne fourniront pas un scellement durable. Utiliser uniquement du ciment ou du mortier.

- Étaler une couche de ciment ou mortier de 2" (5,1 cm) sur le plancher. **excepté** où les blocs de mise à niveau seront localisés.
- Dégager tout ciment ou mortier des emplacements de blocs de mise à niveau.
- Placer une couche en plastique ou matériau similaire sur le ciment ou le mortier.
- Avec de l'aide, placer soigneusement la baignoire dans l'emplacement d'installation. S'assurer que le contrôle du moteur-souffleur et que les blocs de mise à niveau ne reposent pas sur un matériau de lit.
- Vérifier que les blocs de mise à niveau reposent directement sur le plancher. Repositionner au besoin.
- Vérifier que la baignoire soit nivelée à travers son dessus. Si la baignoire n'est pas nivelée, des cales devront être utilisées sous les blocs de mise à niveau.
- Connecter la pièce de raccordement au siphon.
- Retirer la pellicule protectrice du rebord.
- Appliquer du mastic à la silicone de haute qualité tout autour du rebord de la baignoire. Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.

##### Méthode adhésif de construction

- Appliquer généreusement un adhésif de construction de haute qualité à la base des blocs de mise à niveau.

### Sécuriser le plancher - Standard (cont.)

- Avec de l'aide, placer soigneusement la baignoire dans l'emplacement d'installation.
- Vérifier que les blocs de mise à niveau reposent directement sur le plancher. Repositionner ou caler selon le besoin.
- Vérifier que la baignoire soit nivelée à travers son dessus. Si la baignoire n'est pas nivelée, des cales devront être utilisées sous la baignoire.
- Connecter la pièce de raccordement au siphon.
- Retirer la pellicule protectrice du rebord.
- Appliquer un boudin de silicone autour du rebord de la baignoire. Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.

### Méthode au mastic à la silicone

- Avec de l'aide, placer soigneusement la baignoire dans l'emplacement d'installation.
- Vérifier que les blocs de mise à niveau reposent directement sur le plancher. Repositionner ou caler selon le besoin.
- Vérifier que la baignoire soit nivelée à travers son dessus. Si la baignoire n'est pas nivelée, des cales devront être utilisées sous la baignoire.
- Connecter la pièce de raccordement au siphon.
- Retirer la pellicule protectrice du rebord.
- Appliquer un boudin de silicone autour du rebord de la baignoire. Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.

## 5. Installer la plomberie - Standard



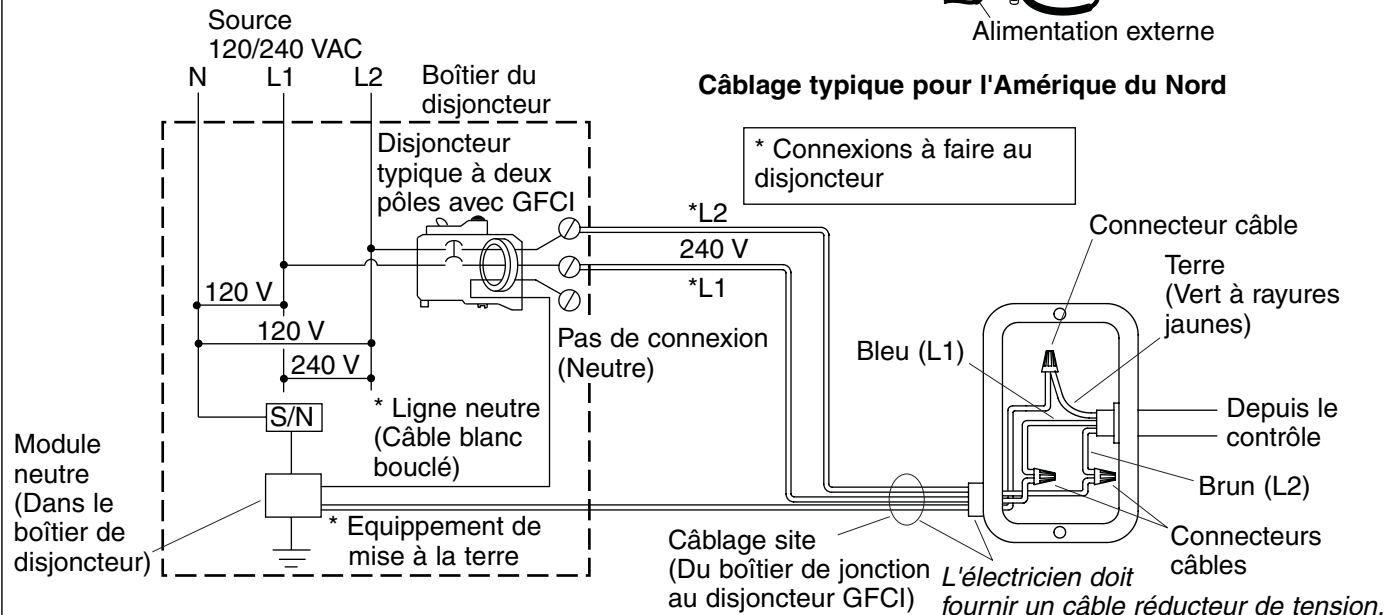
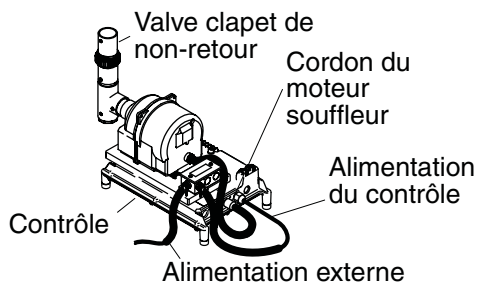
**ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel.** Un joint étanche doit être présent sur toutes les connexions de drain de baignoire. Le joint étanche doit prévenir tout dommage.

- Connecter le drain au siphon selon les instructions du fabricant.

**REMARQUE :** Prévoir un accès à toutes les connexions de la plomberie pour faciliter tout entretien futur.

- Installer les valves du robinet conformément aux instructions du fabricant. Ne pas installer la garniture du robinet avant l'instruction de le faire. Ouvrir les alimentations d'eau chaude et froide et vérifier qu'il n'y ait pas de fuites.
- Laisser couler l'eau dans la baignoire et vérifier si il y a des fuites dans les raccords du drain.

Raccorder selon les codes nationaux et locaux.  
Des cosses d'ouverture sont localisées au-dessus du boîtier de jonction.



## 6. Connecter le service électrique - Standard

**REMARQUE :** Le numéro de modèle du produit est imprimé sur une étiquette placée du côté de la pompe de la baignoire à hydromassage. Cette étiquette identifie aussi le calibrage électrique du produit. Toutes les baignoires à hydromassage sont équipées d'une boîte de jonction et sont conçues pour opérer entre 208 VAC et 240 VAC soit à 50 HZ ou 60 Hz.



**AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** S'assurer que l'alimentation ait été débranchée avant d'effectuer les procédures suivantes. Se référer à la section "Information importante".



**AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Afin de réduire les risques de choc électrique, connecter la pompe à une prise de terre, protégée par un Disjoncteur de Fuite de Terre (GFCI) ou un appareil de courant résiduel (RCD). Ceci fournira une mesure de protection supplémentaire contre le risque d'électrocution. Un circuit dédié de 208-240 V, 20 A, 50/60Hz. est nécessaire.

**AVIS :** La **neutre** n'est pas utilisé. Il ne devrait pas y avoir de connexion au **neutre** du disjoncteur coupe-circuit (GFCI). Le câble vert à rayure jaune est le **conducteur de terre** et doit être connecté au neutre de la boîte du disjoncteur.

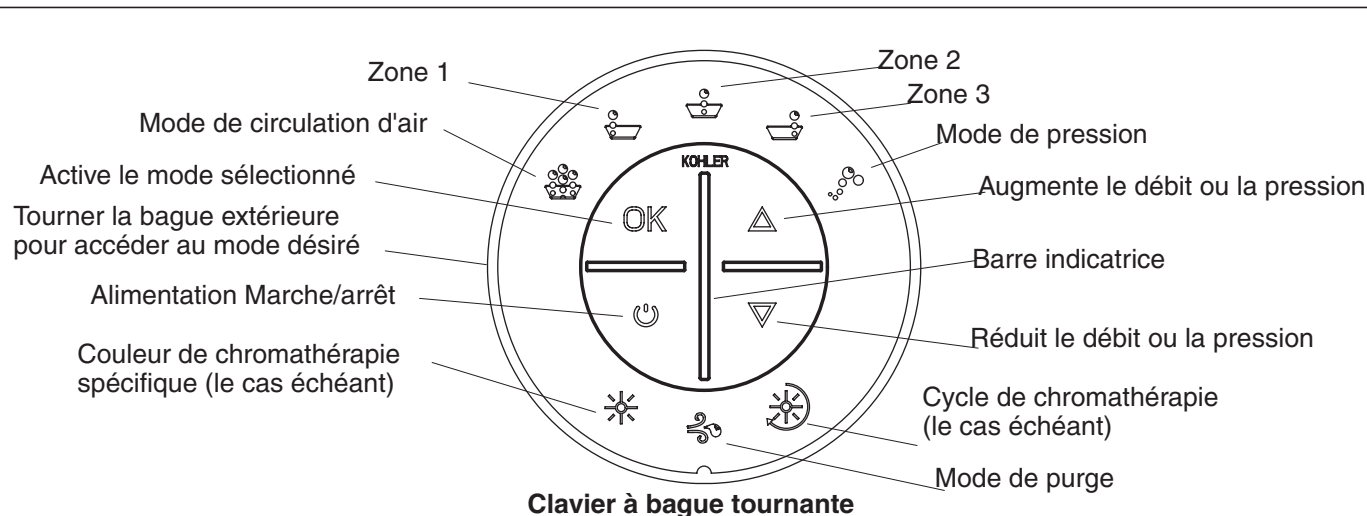
**AVIS :** Le contrôle et le système de la baignoire à hydromassage ont été pré-câblés en usine. Un électricien agréé devrait faire la connexion de routine à la boîte de jonction.

- Connecter le service au boîtier de jonction. La boîte de jonction contient des câbles bleus, marrons et verts à rayures.
- Suivre tous les codes électriques locaux. Raccorder selon les codes nationaux et locaux.

**REMARQUE :** Un harnais a été pré-câblé en usine, permettant la communication entre le clavier, toutes les caractéristiques, et le contrôle. Aucun câblage supplémentaire n'est nécessaire, mais s'assurer que tous les câbles soient bien sécurisés.

**Connecter le service électrique - Standard (cont.)**

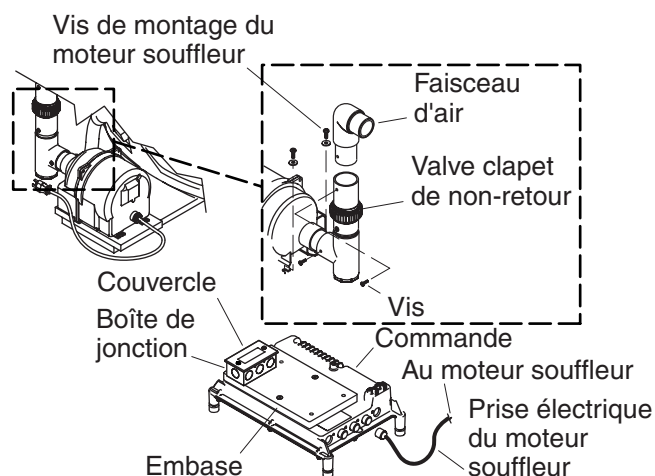
**REMARQUE :** Votre câblage électrique comprend une antenne pour la télécommande optionnelle. Ne pas modifier ni endommager cette antenne pendant l'installation.



## 7. Tester la baignoire à jets d'air - Standard

**REMARQUE :** Pour plus d'information concernant le fonctionnement de la baignoire à hydromassage, consulter la section "Confirmer le bon fonctionnement".

- Vérifier les raccords électriques. S'assurer que le courant électrique à la baignoire à jets d'air soit en fonction.
- S'assurer que toutes les connexions de tuyauterie PVC soient étanches.
- Retirer de manière temporaire la bache de protection de la baignoire, puis remplir celle-ci à un niveau d'au-moins 2" (5,1 cm) au-dessus du jet le plus élevé.
- Opérer la baignoire avec un débit d'air dans les trois zones. Vérifier s'il y a des fuites dans les connexions PVC.
- Arrêter le souffleur.
- Vérifier s'il y a des fuites au niveau de la baignoire, du drain et du harnais d'air.
- Tester les autres caractéristiques selon le désir.
- Purger la baignoire pour démarrer un cycle de purge automatique.
- Permettre un cycle de purge automatique complet.
- Placer la bache de protection sur la baignoire.
- Couper l'alimentation de l'unité.



## 8. Déconnecter le moteur-souffleur et la valve clapet - A distance

**AVIS :** Cette section s'applique uniquement aux installations dans lesquelles le moteur-souffleur et la valve clapet de non retour sont relocalisées de la position de livraison initiale sur la plaque de support.

**AVIS :** Ne pas sectionner le harnais de la baignoire (tuyaux) pour cette installation. La découpe du harnais de la baignoire annulera la garantie.

**AVIS :** La valve clapet doit être relocalisée avec le moteur-souffleur.

### Retirer le moteur-souffleur

- Déconnecter la prise de courant du moteur-souffleur du contrôle.
- Retirer tout serre-câble qui supporte le cordon électrique du moteur-souffleur.
- Retirer les vis de fixation qui maintiennent le harnais d'air sur la sortie du moteur-souffleur. Ne pas jeter la vis à ce moment.
- Retirer les quatre vis de fixation du moteur-souffleur du panneau adaptateur du souffleur. Conserver les vis.
- Tout en retenant le T d'une main, glisser le moteur-souffleur à l'écart du T.
- Retirer le moteur-souffleur de la baignoire.

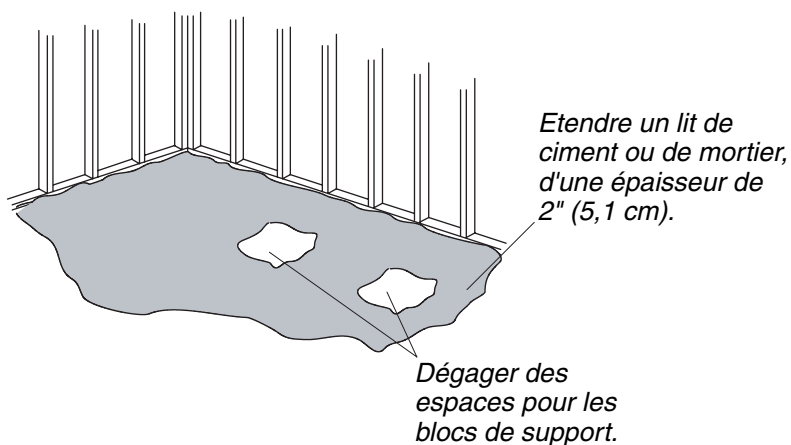
### Retirer la valve clapet de non-retour

- Retirer la vis de fixation supérieure à la valve clapet. Ne pas jeter la vis à ce moment.
- Retirer la valve clapet de non-retour et attacher un coude PVC à partir de la baignoire.

### Préparer le site pour le moteur-souffleur et la valve clapet de non retour

**REMARQUE :** Se référer à la section "Avant de commencer" pour les exigences détaillées de relocalisation du moteur-souffleur.

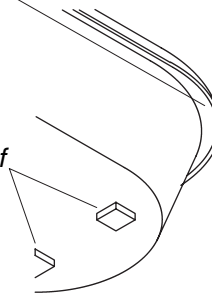
- Préparer le site d'installation du moteur-souffleur. Le site doit être à 15' (4,5 m) de la baignoire.
- Aussi approprié que possible, installer un panneau d'accès pour la maintenance du moteur-souffleur
- Aussi approprié que possible pour l'installation, préparer des guides de routage pour la tuyauterie PVC et le nouveau câble du du moteur-souffleur. Respecter tous les codes de plomberie d'électricité et de bâtiment locaux.



Appliquer un boudin d'étanchéité tout autour du rebord.

Ou

Appliquer un adhésif de construction aux blocs de renfort.



## 9. Sécuriser le plancher - A distance



**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Ne pas soulever la baignoire à jets d'air par les tuyaux ou le moteur-souffleur, ou utiliser ceux-ci comme support de la baignoire.



**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Ne pas soulever la baignoire à jets d'air par le rebord.

**AVIS :** La baignoire doit être sécurisée en utilisant une des trois méthodes suivantes: ciment ou mortier, adhésif de construction, ou mastic à la silicone. Choisir l'option d'installation qui s'applique le mieux à votre installation. Suivre les instructions correspondantes.

**AVIS :** S'assurer que le plancher est nivelé avant de procéder. Si nécessaire, utiliser des cales pour accomplir la mise à niveau.

### Méthode de ciment ou de mortier

**AVIS :** Ne pas utiliser de plâtre ou un mélange pour cloison sèche, car ces matériaux ne fourniront pas un scellement durable. Utiliser uniquement du ciment ou du mortier.

- Étaler une couche de ciment ou mortier de 2" (5,1 cm) sur le plancher. **excepté** où les blocs de mise à niveau seront localisés.
- Dégager tout ciment ou mortier des emplacements de blocs de mise à niveau.
- Placer une couche en plastique ou matériau similaire sur le ciment ou le mortier.
- Avec de l'aide, placer soigneusement la baignoire dans l'emplacement d'installation. S'assurer que le contrôle du moteur-souffleur et que les blocs de mise à niveau ne reposent pas sur un matériau de lit.
- Vérifier que les blocs de mise à niveau reposent directement sur le plancher. Repositionner au besoin.
- Vérifier que la baignoire soit nivelée à travers son dessus. Si la baignoire n'est pas nivelée, des cales devront être utilisées sous les blocs de mise à niveau.
- Connecter la pièce de raccordement au siphon.
- Retirer la pellicule protectrice du rebord.
- Appliquer du mastic à la silicone de haute qualité tout autour du rebord de la baignoire. Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.

### Méthode adhésif de construction

- Appliquer généreusement un adhésif de construction de haute qualité à la base des blocs de mise à niveau.

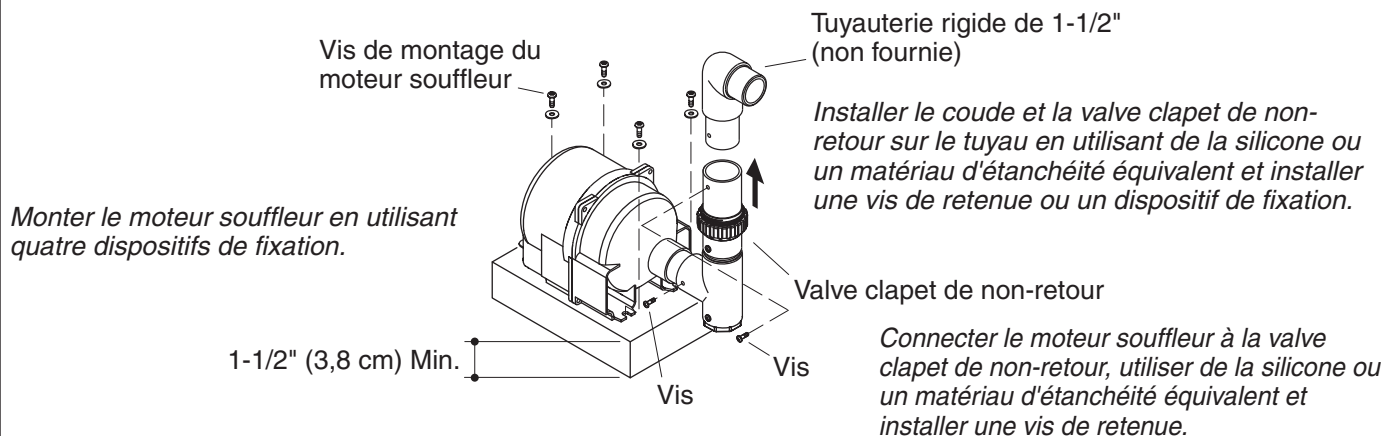
### **Sécuriser le plancher - A distance (cont.)**

- Avec de l'aide, placer soigneusement la baignoire dans l'emplacement d'installation.
- Vérifier que les blocs de mise à niveau reposent directement sur le plancher. Repositionner ou caler selon le besoin.
- Vérifier que la baignoire soit nivelée à travers son dessus. Si la baignoire n'est pas nivelée, des cales devront être utilisées sous la baignoire.
- Connecter la pièce de raccordement au siphon.
- Retirer la pellicule protectrice du rebord.
- Appliquer un boudin de silicone autour du rebord de la baignoire. Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.

### **Méthode au mastic à la silicone**

- Avec de l'aide, placer soigneusement la baignoire dans l'emplacement d'installation.
- Vérifier que les blocs de mise à niveau reposent directement sur le plancher. Repositionner ou caler selon le besoin.
- Vérifier que la baignoire soit nivelée à travers son dessus. Si la baignoire n'est pas nivelée, des cales devront être utilisées sous la baignoire.
- Connecter la pièce de raccordement au siphon.
- Retirer la pellicule protectrice du rebord.
- Appliquer un boudin de silicone autour du rebord de la baignoire. Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.





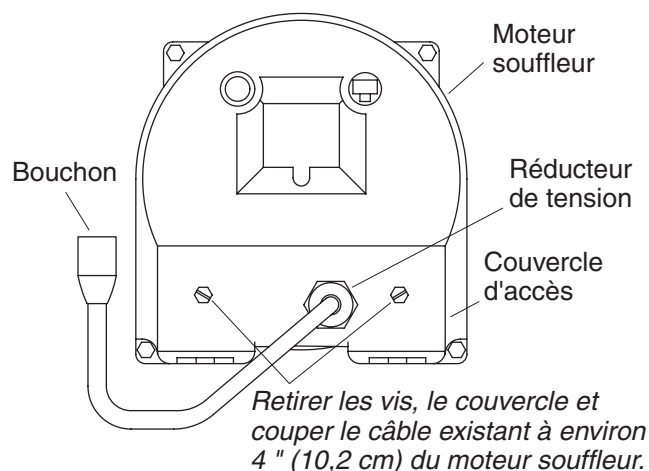
## 10. Monter le moteur-souffleur et la valve clapet de non retour - A distance

**REMARQUE :** Le moteur-souffleur doit être monté horizontalement au moins à 2" (5,1 cm) au-dessus du sol. Ne pas monter le moteur-souffleur avec sa décharge pointée vers le haut.

**REMARQUE :** La valve clapet doit être relocalisée avec le moteur-souffleur. Au nouvel emplacement, la valve clapet ne doit pas être plus bas que 24" (61 cm) au-dessus du rebord de la baignoire. La valve clapet doit être à une proximité de 12" (30,5 cm) du moteur-souffleur. La valve clapet de non retour doit être orientée avec la flèche de débit pointant vers le haut.

**REMARQUE :** Se référer à la section "Avant de commencer" pour autres exigences détaillées de relocalisation du moteur-souffleur.

- Au nouvel emplacement du moteur-souffleur, installer un bloc de 2" (5,1 cm) (non-fourni) pour le nouveau support du moteur-souffleur.
- Utiliser le moteur-souffleur comme gabarit afin de marquer l'emplacement des quatre boulons de montage ou vis.
- Percer quatre trous-pilotes de Ø 1/8" (3 mm) pour les vis de montage du moteur-souffleur.
- Installer et supporter le PVC ou autre tuyau rigide de 1-1/2" (non fourni) entre l'emplacement du moteur-souffleur et le harnais d'air de la baignoire.
- Connecter la nouvelle tuyauterie au harnais d'air existant sans modifier ce dernier. Aligner le nouveau tuyau et sécuriser la connexion avec du ciment PVC. **Laisser prendre le ciment PVC selon les instructions du fabricant.**
- Connecter l'ensemble de valve clapet de non-retour à la nouvelle tuyauterie. Aligner le nouveau tuyau avec l'ensemble de valve clapet de non-retour et percer un trou pour la vis existante de montage. Utiliser un mastic à la silicone ou équivalent à la connexion et ré-utiliser la vis préalablement retirée. Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.
- Appliquer du mastic à la silicone ou équivalent à la connexion la plus basse de la valve clapet de non-retour.
- Aligner le moteur-souffleur avec la connexion la plus basse de la valve clapet de non-retour. Positionner le moteur sur le bloc de support. Réinstaller la vis de retenue. Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.
- Serrer le moteur-souffleur au nouveau bloc de support avec les vis de fixation restantes.



## 11. Finir le câble au souffleur - A distance

### Acheminer le câble d'alimentation

- Acheminer deux conducteurs 18 AWG (Calibrage Américain normalisé des Fils) ou équivalent (non fourni) entre la baignoire et le moteur-souffleur. Suivre tous les codes applicables électriques et d'incendie. S'assurer que l'enveloppe du câble soit conforme aux codes applicables et que le câble soit proprement supporté et protégé.

### Acheminer le câble d'alimentation

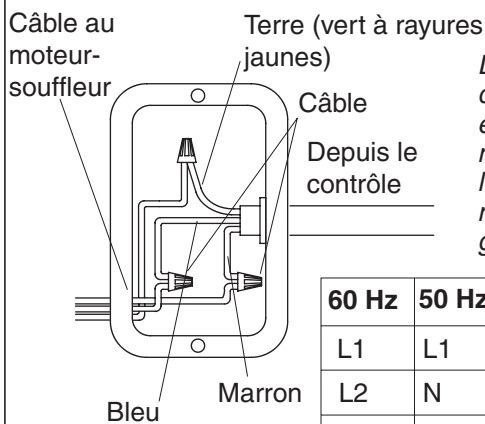
- Desserrer le réducteur de tension de câble sur le moteur-souffleur. Pousser l'écrou sur le câble afin de fournir un espace pour le démontage du couvercle.
- Retirer les deux vis du couvercle d'accès de l'arrière du moteur-souffleur. Tout en desserrant les vis, vérifier périodiquement si le couvercle peut être remis sur le câble électrique.
- Lorsque le couvercle est desserré, utiliser des pinces d'électricien ou équivalent pour couper le câble électrique à peu près à 4" (10,2 cm) de l'endroit où ce dernier disparaît dans le logement du moteur-souffleur.
- Tirer l'extrémité libre du cordon électrique à travers le couvercle, insertion, et écrou de réduction de tension.
- Jeter l'écrou de réduction de tension existant et l'insertion.
- Reconnecter la prise du moteur-souffleur au contrôle.
- Installer un réducteur de tension standard fileté NPT au couvercle du moteur-souffleur.
- Entreposer temporairement les composants retirés dans un lieu sûr.

### Terminer le nouveau câble d'alimentation au moteur-souffleur

- Au plomb en queue de cochon du moteur-souffleur de 4" (10,2 cm), dénuder le câble d'environ 3" (7,6 cm).
- Couper le conducteur inutilisé brun à la gaine du câble.
- Au nouveau câble d'alimentation du moteur-souffleur installé, dénuder la gaine du câble d'environ 2" (5,1 cm).
- Pour des installations aux États-Unis, marquer tout conducteur blanc avec du ruban rouge ou noir tel que requis par la norme NEC.
- Dénuder l'isolation du câble d'environ 3/8" (1 cm) des plombs en queue de cochon du moteur-souffleur et de ceux du câble d'alimentation.

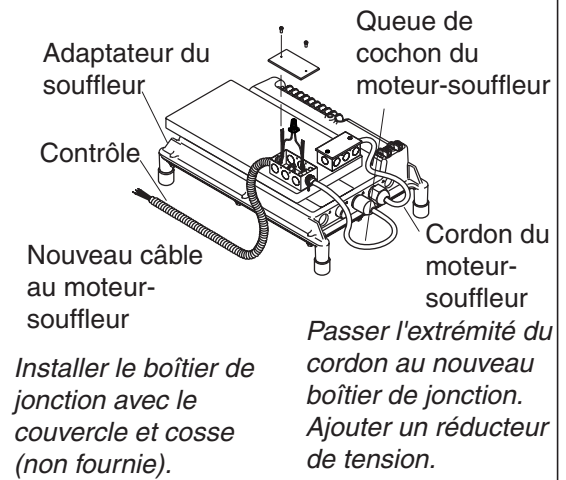
### **Finir le câble au souffleur - A distance (cont.)**

- Acheminer les nouveaux câbles d'alimentation à travers le couvercle d'accès du moteur-souffleur et du réducteur de tension.
- En utilisant les écrous de câble ou autres méthodes de terminaison approuvées, terminer les conducteurs selon la façon suivante:
  - Connecter le plomb en queue de cochon noir au conducteur L1 du câble d'alimentation.
  - Connecter le plomb en queue de cochon bleu au conducteur L2 du câble d'alimentation.
  - Connecter le plomb en queue de cochon vert à rayures jaunes au conducteur de mise à la terre du câble d'alimentation.
- Avec les deux vis, ré-installer le couvercle d'accès sur le moteur-souffleur.
- Serrer le réducteur de tension du câble d'alimentation au moteur-souffleur.
- Retirer toute poussière ou tous débris de l'emplacement du moteur-souffleur.



Dénuder la gaine du câble d'environ 3" (7,6 cm) du câble et de la queue de cochon du moteur-souffleur. Puis couper le quatrième conducteur brun non-utilisé à l'extrémité de la gaine du câble.

60 Hz	50 Hz	Depuis le contrôle
L1	L1	Bleu
L2	N	Marron
TER	TERR	Vert avec rayures jaunes



Installer le boîtier de jonction avec le couvercle et cosse (non fournie).

Passer l'extrémité du cordon au nouveau boîtier de jonction. Ajouter un réducteur de tension.

## 12. Installer le cordon d'alimentation au contrôle - A distance

### Installer le boîtier de jonction au contrôle

- Installer un second boîtier de jonction avec une cosse externe, deux réducteurs de tension, et un couvercle (non fourni) sur la plaque d'adaptation du moteur-souffleur sur le contrôle.
- Connecter le fil solide en cuivre d'un calibre 8 de la cosse du nouveau boîtier de jonction à la cosse restante du contrôle. Suivre tous les codes électriques locaux.

### Reconnecter le cordon d'alimentation du moteur-souffleur

- Si requis, reconnecter le cordon d'alimentation du moteur-souffleur au contrôle.
- Acheminer le cordon d'alimentation à travers un réducteur de tension du nouveau boîtier de jonction. Serrer le réducteur de tension.
- A l'extrémité du cordon d'alimentation sectionné, dénuder la gaine du câble d'environ 3" (7,6 cm).
- Couper le conducteur inutilisé brun à la gaine du câble.
- Dénuder l'isolant du câble d'environ 3/8" (1 cm) de l'extrémité des câbles.

### Terminer le nouveau câble d'alimentation

- Acheminer le nouveau cordon d'alimentation à travers un réducteur de tension du nouveau boîtier de jonction. Serrer le réducteur de tension.
- Dénuder la gaine du câble d'environ 3" (7,6 cm).
- Pour des installations aux États-Unis, marquer tout conducteur blanc avec du ruban rouge ou noir tel que requis par la norme NEC.
- Dénuder les extrémités de câbles d'environ 3/8" (1 cm).
- Utiliser des dispositifs approuvés pour terminer les conducteurs comme ce qui suit:
  - Terminer le plomb en queue de cochon brun au conducteur L1 du câble d'alimentation.
  - Terminer le plomb en queue de cochon bleu au conducteur L2 du câble d'alimentation.
  - Terminer le plomb en queue de cochon vert à rayures jaunes au conducteur de mise à la terre du câble d'alimentation.
- Installer le couvercle du nouveau boîtier de jonction.

### 13. Installer la plomberie - A distance



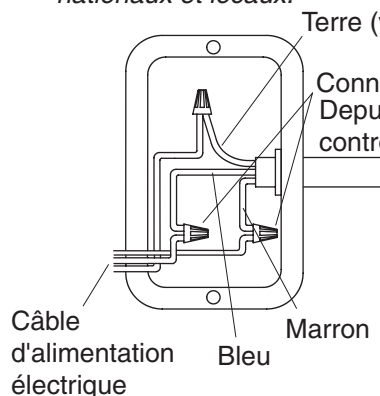
**ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel.** Un joint étanche doit être présent sur toutes les connexions de drain de baignoire. Le joint étanche doit prévenir tout dommage.

- Connecter le drain au siphon selon les instructions du fabricant.

**AVIS :** Un panneau d'accès facilitera une maintenance future.

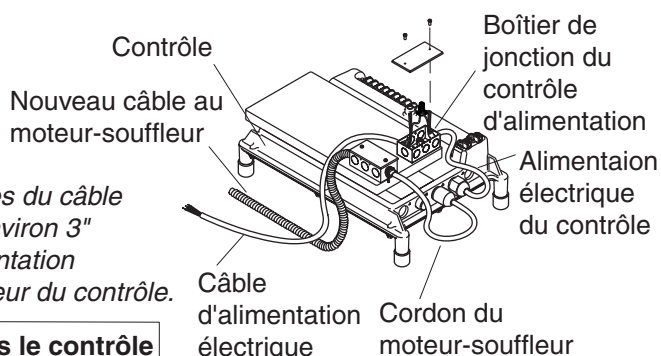
- Installer les valves du robinet conformément aux instructions du fabricant. Ne pas installer la garniture du robinet avant l'instruction de le faire. Ouvrir les alimentations d'eau chaude et froide et vérifier qu'il n'y ait pas de fuites.
- Laisser couler l'eau dans la baignoire et vérifier si il y a des fuites dans les raccords du drain.

Raccorder selon les codes nationaux et locaux.



Dénuder les gaines du câble d'alimentation à environ 3" (7,6 cm) et l'alimentation électrique du moteur du contrôle.

60 Hz	50 Hz	Depuis le contrôle
L1	L1	Marron
L2	N	Bleu



Fournir l'alimentation au contrôle.

## 14. Faire les connexions électriques - A distance



**AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Afin de réduire les risques de choc électrique, connecter le contrôle à une prise de terre, protégée par un Disjoncteur de Fuite de Terre (GFCI) ou un appareil de courant résiduel (RCD). Ceci fournira une mesure de protection additionnelle contre le risque d'électrocution. Un circuit dédié de 220-240V, 15 A, 50/60Hz. est nécessaire. **La baignoire n'opérera que de 208 V à 254 V et à 50 Hz ou 60 Hz.**

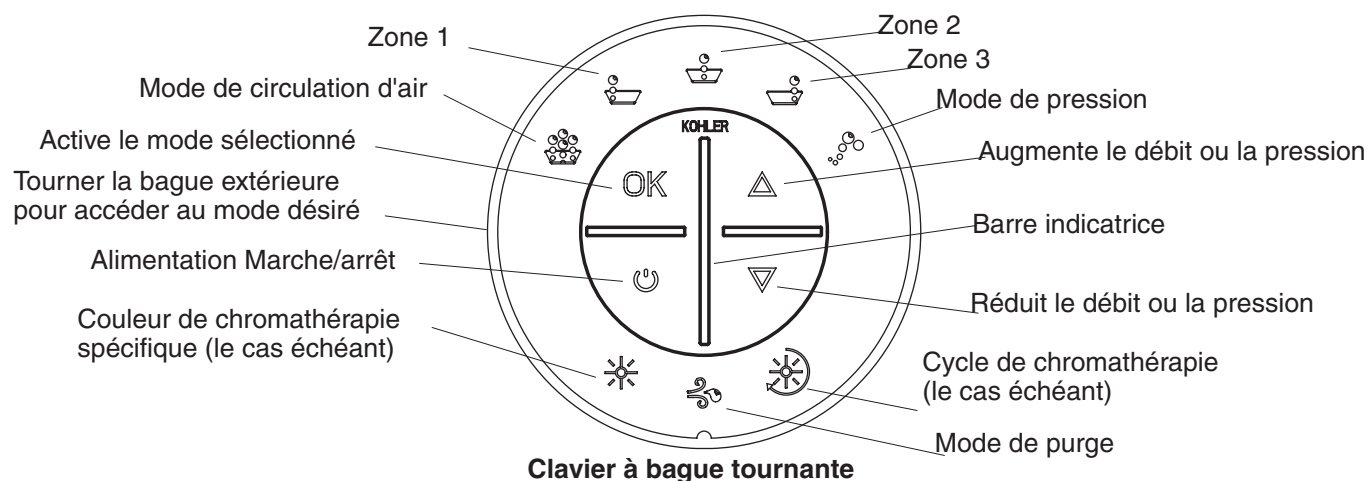


**AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** S'assurer que l'alimentation ait été débranchée avant d'effectuer les procédures suivantes.

**REMARQUE :** Le numéro de modèle de la baignoire à jets d'air est imprimé sur une étiquette près du moteur-souffleur. Cette étiquette identifie le calibrage électrique de la baignoire.

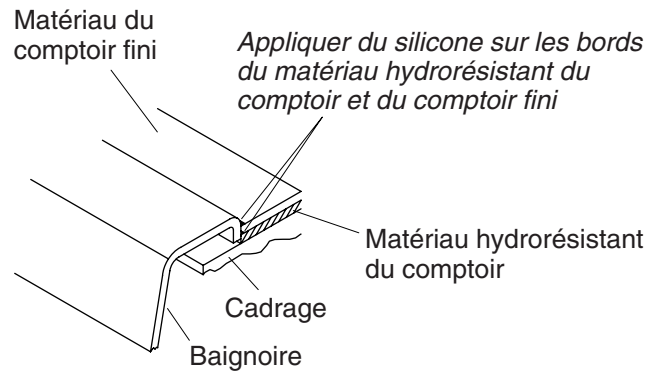
- S'assurer que le cordon d'alimentation du contrôle est proprement acheminé au boîtier de jonction du contrôle. Le cordon d'alimentation du contrôle contient un câble brun (Ligne 1), un câble bleu (Ligne 2), et un vert à rayures jaunes (terre).
- Installer un réducteur de tension (non-fourni) pour le câble d'alimentation au boîtier de jonction du contrôle.
- Acheminer le câble d'alimentation au boîtier de jonction du contrôle.
- Tel que requis, dénuder la gaine et l'isolation des deux câbles de façon à faire les connexions.
- Pour des installations aux États-Unis, marquer tout conducteur blanc avec du ruban rouge ou noir tel que requis par la norme NEC.
- Connecter le service au boîtier de jonction de contrôle.
- Fournir un équipement conducteur à la terre séparé pour la borne restante de la terre à l'intérieur du boîtier de jonction. Ce conducteur **ne doit pas** être connecté à un fil conducteur. Suivre tous les codes électriques locaux.
- Raccorder selon les codes nationaux et locaux.
- Nettoyer la surface de toute poussière et tous débris.
- Tous les harnais de câblage ont été préalablement câblés en usine. S'assurer que tous les câbles sont bien serrés.

**REMARQUE :** Votre câblage électrique comprend une antenne pour la télécommande optionnelle. Ne pas modifier ni endommager cette antenne pendant l'installation.



## 15. Tester la baignoire à jets d'air - A distance

- Pour plus d'information concernant le fonctionnement de la baignoire à jets d'air, référer à la section "Confirmer le bon fonctionnement".
- Contrôler toutes les connexions électriques, et s'assurer que l'alimentation électrique de la baignoire soit en marche.
- S'assurer que toutes les connexions de tuyauterie PVC sont proprement faites.
- Retirer temporairement la bache de protection de la baignoire.
- S'assurer que l'espace autour du moteur-souffleur soit propre et exempt de poussière ou de débris.
- Remplir la baignoire à un niveau d'au moins 2" (5 cm) au-dessus du jet d'air le plus élevé.
- Presser sur le bouton d'alimentation pour mettre en marche la baignoire.
- Observer que l'air soit présent dans les trois zones de la baignoire à jets d'air.
- Vérifier s'il y a des fuites dans les connexions PVC.
- Arrêter le souffleur.
- Vérifier s'il y a des fuites au niveau de la baignoire, du drain et du harnais d'air.
- Tester les autres caractéristiques en pivotant l'anneau externe du clavier et pressant sur "OK."
- Purger la baignoire et observer que le cycle de purge commence.
- Permettre un cycle de purge automatique complet.
- Installer à nouveau la bache de protection sur la baignoire.
- Couper l'alimentation de l'unité.



## 16. Compléter le comptoir fini

### Pour des installations encastrées

- Si cela n'a pas déjà été fait, retirer soigneusement la pellicule de protection du rebord de la baignoire.
- Recouvrir le cadre avec du matériau hydrorésistant. Sceller les joints entre le rebord de la baignoire et le matériau hydrorésistant du mur à l'aide de mastic à la silicone.
- Installer la garniture du robinet suivant les instructions emballées avec celle-ci.

## 17. Compléter l'installation en béton

### Pour les installations sur podium

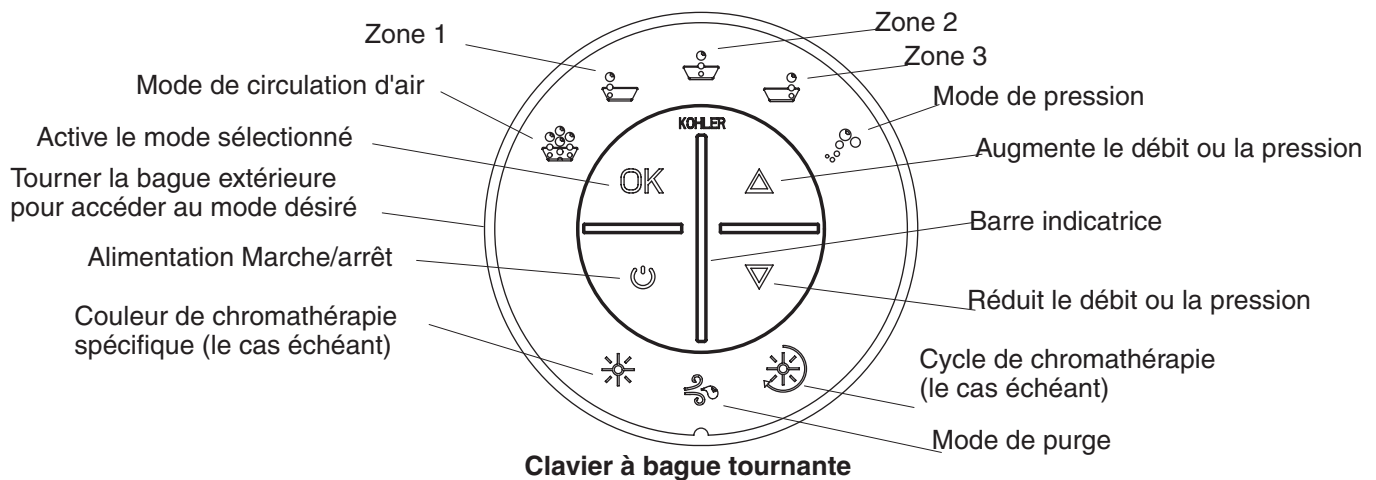
- Si cela n'a pas déjà été fait, retirer soigneusement la pellicule de protection du rebord de la baignoire.
- Appliquer du mortier et carrelage à n'importe quel mur, comptoir, et matériau avoisinant selon le besoin.
- Appliquer un joint d'étanchéité à l'endroit où les carreaux rencontrent la surface de la Baignoire.
- Installer la garniture du robinet suivant les instructions emballées avec celle-ci.

## 18. Nettoyage après installation

### Pour toutes les installations

- Nettoyer l'espace autour du moteur-souffleur propre et exempt de débris.
- Nettoyer la surface de la baignoire avec un détergent liquide et de l'eau chaude. **Ne pas utiliser des nettoyeurs abrasifs**, car ils pourraient rayer et abîmer la surface de la baignoire. **N'utiliser d'agents nettoyeurs en poudre que si ceux-ci sont complètement dilués.** Des substances solides pourraient obstruer les jets d'air. **Ne pas utiliser de produits javellisants ou à base d'ammoniaque.** Les solutions de nettoyage à agents chimiques actifs peuvent endommager la surface de la baignoire. Se référer au guide du propriétaire pour les recommandations de nettoyage normal.





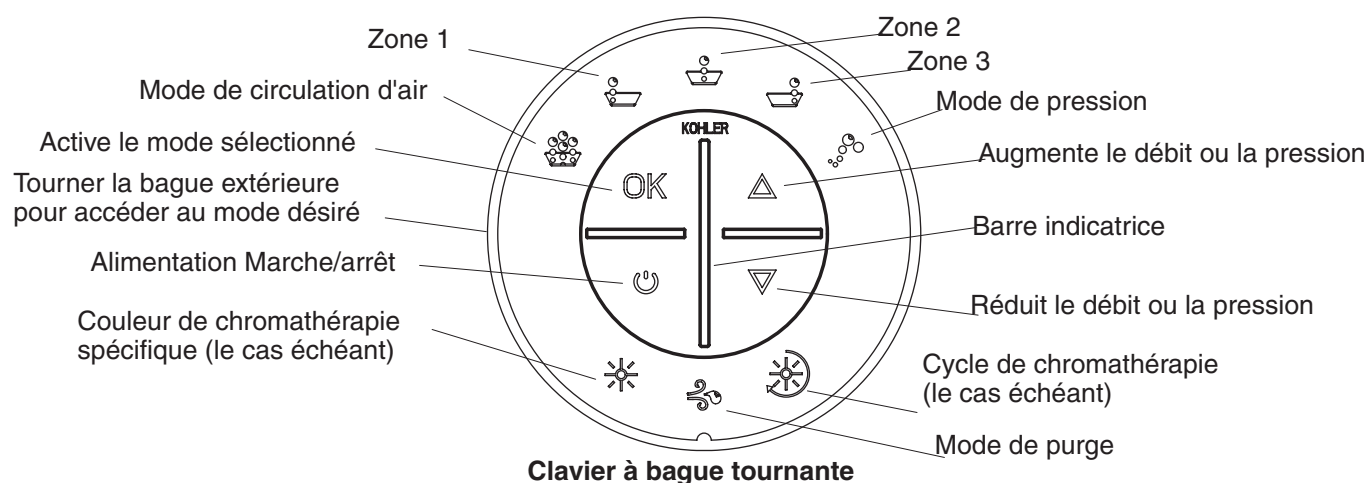
## 19. Confirmer le bon fonctionnement

### Pour toutes les installations

- **Fonction marche/arrêt** -Met en marche/arrêt le moteur-souffleur. Les symboles illuminés en bleu indiquent la disponibilité des modes/fonctions. Les modes en opération seront illuminés en vert.
- **Bouton d'activation** -Appuyer sur "OK" pour activer le mode désiré. Le mode sélectionné clignotera (en vert).
- **Flèche haut** -Augmente le débit d'air lorsque le mode débit d'air est activé. Augmente la vitesse de pulsation quand le mode est activé.
- **Flèche bas** -Diminue le débit d'air lorsque le mode débit d'air est activé. Diminue la vitesse de pulsation quand le mode vague est activé.
- **Bague extérieure** -Tourner la bague extérieure pour accéder au mode désiré. Le mode sélectionné clignotera (en bleu).
- **Barre indicatrice** -Indique le volume du débit d'air lors du fonctionnement en mode débit d'air. Indique la vitesse de pulsation en opération sous mode augmentation.
- **Mode purge** -Selectionner manuellement afin d'amorcer le mode purge. Le cycle de purge ne démarrera pas si il y a présence d'eau dans la baignoire. Le mode purge évacue toute eau résiduelle des conduits d'air. Le moteur-souffleur démarre et fonctionne à vitesse lente pendant à peu près deux minutes. Un cycle de purge automatique a lieu lorsque la baignoire est vidée et que le niveau d'eau baisse sous le niveau des détecteurs.
- **Mode débit d'air** -Dans ce mode, la circulation d'air est dirigée dans toute combinaison de jets d'air dans les zones sélectionnées. Le débit d'air peut être ajusté avec les boutons en flèches. Lorsque le mode vague est sélectionné, le débit d'air s'arrête. Quand le mode débit d'air est sélectionné sous le mode vague, ce dernier s'arrête.
- **Zone 1** -Ce mode est utilisé pour sélectionner ou dé-sélectionner le débit d'air à travers la zone 1.
- **Zone 2** -Ce mode est utilisé pour sélectionner ou dé-sélectionner le débit d'air à travers la zone 2.
- **Zone 3** -Ce mode est utilisé pour sélectionner ou dé-sélectionner le débit d'air à travers la zone 3.
- **Mode vague** -Lorsqu'il est activé, le débit d'air fluctue du minimum au maximum puis à nouveau au minimum. La vitesse de la vague est ajustable entre approximativement de 10 à 60 secondes en utilisant les boutons haut et bas. Les flèches haut et bas peuvent être utilisées pour ajuster la vitesse de la vague. Les zones peuvent être sélectionnées ou dé-sélectionnées en mode vague.
- **Cycle chromothérapie (si fourni)** -les lumières de chromothérapie vont continuellement et automatiquement alterner leurs cycles de couleur blanche, violette, bleu indigo, aigue-marine, verte, jaune, orange et rouge. Un cycle des huit couleurs dure à peu près une minute.

### **Confirmer le bon fonctionnement (cont.)**

- **Couleur spécifique de chromathérapie (si fournie)** -Lorsque ce mode est sélectionné, vous pouvez sélectionner une couleur spécifique pour la baignoire.
- **Modes "Veille" Clavier de l'utilisateur** -Pour améliorer votre expérience de bain, le clavier est programmé pour s'éteindre après environ 15 secondes d'inactivation. Seule la dernière option sélectionnée restera allumée. Pour redémarrer une commande, presser une touche quelconque ou tourner la bague extérieure. Approximativement 60 secondes après que tous les équipements soient arrêtés, le clavier s'assombriera pour conserver l'énergie. Presser le bouton marche ou tourner la bague extérieure pour réactiver le clavier.



## 20. Séquence d'opération

### Pour toutes les installations

#### Vérifications préliminaires

- Retirer temporairement tous les panneaux d'accès.
- S'assurer que l'espace autour du moteur-souffleur soit exempt de sciure, isolation, poussière, ou autres petits débris volatiles. De tels matériaux pourraient boucher les conduits d'air et réduire le débit d'air à travers le moteur-souffleur.
- Vérifier que le raccord d'union de la valve clapet de non-retour soit bien serrée.
- Vérifier que la tuyauterie du moteur-souffleur et de la valve clapet de non-retour aux valves papillons sont proprement connectées et supportées.
- S'assurer que les serre-câbles ou autres clips supportent la tuyauterie d'air et les harnais électriques à la baignoire.
- S'assurer que tous connecteurs électriques inutilisés sont supportés au-dessus du sol.
- Alimenter l'unité.

**REMARQUE :** Dépanner tout problème en consultant la section "Dépannage".

#### Confirmer l'opération du moteur-souffleur

- Remplir la baignoire à un niveau d'au moins 2" (5 cm) au-dessus du jet d'air le plus élevé.
- Appuyer sur le bouton d'alimentation sur le clavier de l'utilisateur.
- Observer que les icônes du clavier d'utilisateur s'allument. L'icône du mode débit d'air et celle du cycle de chromathérapie (si fournie) sont illuminées en vert. Les icônes Zone 1, Zone 2, et Zone 3 sont aussi illuminées en vert car toutes les trois zones sont activées.
- S'assurer que le moteur-souffleur démarre à vitesse moyenne.
- Si fournies, vérifier que les quatre lumières de chromathérapie sont illuminées. Le cycle des couleurs peut ne pas être apparent car le temps de cycle pourrait être relativement long.

**REMARQUE :** Le cycle de purge ne peut pas être sélectionné lors de présence d'eau dans la baignoire.

- Pivoter l'anneau à travers chaque position d'icône disponible.
- Vérifier que, alors que lorsque chaque icône est sélectionnée, elle clignote. Si le mode fonctionne, la lumière clignotera en vert. Si le mode ne fonctionne pas, l'icône clignotera en bleu.

### Séquence d'opération (cont.)

- Vérifier que, alors que lorsque chaque icône est sélectionnée, elle s'arrête de clignoter.
- Sélectionner et activer l'icône du mode du débit d'air.
- Presser le bouton haut ou bas pour vérifier que le débit augmente ou décroît.

### Confirmer le contrôle de la zone individuelle

- Sélectionner et désactiver la Zone 1.
- Vérifier que l'air s'arrête dans la zone correspondante.
- Activer la Zone 1.
- Répéter pour les Zones 2 et 3.

### Confirmer l'opération de disjoncteur

**REMARQUE :** Le mode de protection cycle la vitesse du moteur-souffleur entre les réglages maximum et minimum sur une période ajustable. Six temps de cycle sont disponibles allant de 10 secondes à environ une minute. Les boutons haut et bas contrôlent le temps de cycle en mode protection. Le mode protection opérera avec toute(s) zone(s) sélectionnée(s). La barre indicatrice indique la vitesse du mode de protection.

- Sélectionner et activer le mode protection.
- Vérifier que le débit d'air cycle entre minimum et maximum.
- Augmenter ou diminuer la vitesse du cycle de protection en pressant le bouton haut et bas.
- Fermer l'unité.

### Opérations de cycle de purge automatique

**REMARQUE :** Le cycle de purge automatique a lieu après la purge de la baignoire. Il opère à vitesse lente pendant environ deux minutes pour retirer toute eau résiduelle des canaux d'air.

- Si nécessaire, remplir la baignoire à un niveau d'au moins 2" (5 cm) au-dessus du jet d'air le plus élevé.
- Vider la baignoire.
- Lorsque le niveau d'eau chute en-dessous des capteurs de niveau, vérifier que le moteur-souffleur démarre à vitesse lente.
- Après environ deux minutes, vérifier que le moteur-souffleur s'arrête.

### Opération du cycle de purge manuelle

- Avec la baignoire purgée, pivoter la bague du clavier d'utilisateur à l'icône du cycle de purge.
- Presser sur le bouton "OK".
- S'assurer que le moteur-souffleur démarre en cycle de purge pour évacuer toute eau résiduelle des conduits d'air.
- Après l'opération pendant deux minutes environ du moteur-souffleur, observer qu'il s'arrête.

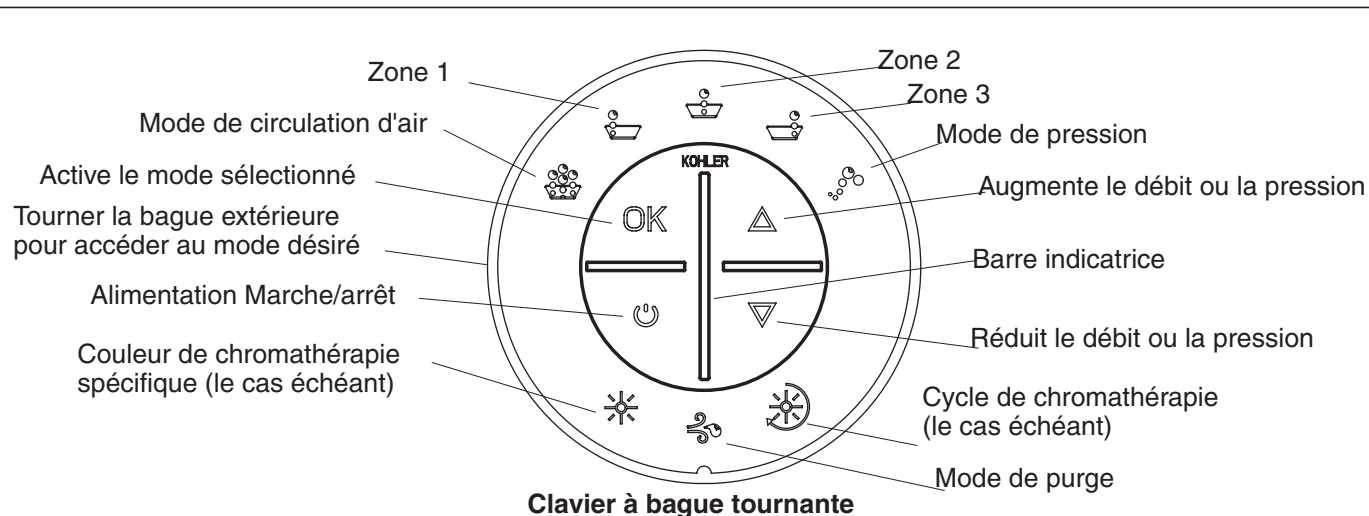
**REMARQUE :** Si la baignoire est fournie avec chromathérapie, aller à "Opération de la chromathérapie (si équipé)" pour tester les lumières. Si non, l'installation est complète.

## 21. Opération chromathérapie (si équipé)

### Pour une baignoire à jets d'air avec chromathérapie uniquement

**REMARQUE :** La chromathérapie peut être utilisée avec tous les modes d'opération. La chromathérapie peut aussi être utilisée quand le moteur-souffleur n'est pas opérationnel.

- **Cycle de chromathérapie** -Quand ce mode est activé, les lumières de chromathérapie vont continuellement et automatiquement passer le cycle de huit couleurs; blanc, violet, bleu indigo, aigue-marine, vert, jaune, orange et rouge. Un cycle des huit couleurs dure à peu près une minute. Tourner la bague extérieure pour sélectionner ce mode et appuyer sur "OK" pour l'activer. Presser sur "OK" quand le mode chromathérapie est actif pour éteindre les lumières.
- **Sélection d'une couleur de chromathérapie spécifique** -Lorsque ce mode est activé, vous pouvez sélectionner une couleur spécifique pour votre bain. Tourner la bague extérieure pour sélectionner ce mode, appuyer sur "OK" pour l'activer et utiliser les flèches haut/bas pour choisir votre couleur. Presser sur "OK" quand le mode chromathérapie est actif pour éteindre les lumières.



## 22. Procédures de dépannage

### Pour toutes les installations

Ce guide de dépannage est seulement destiné à une aide générale. Seul un technicien agréé Kohler ou un électricien qualifié devrait corriger tous les problèmes électriques. Pour une réparation sous garantie, contacter le vendeur ou distributeur.

### Dépanner le système de baignoire à jets d'air

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. Le clavier ne s'illumine pas quand le bouton est pressé ou quand la bague extérieure est tournée.	A. Pas d'alimentation au contrôle.	A. Vérifier le câblage et connecter l'alimentation électrique.
	B. Disjoncteur de Fuite de Terre de classe (GFCI) ou un appareil de courant résiduel (RCD) déclenché.	B. Réinitialiser le GFCI ou le RCD. Si ceci se reproduit, se référer au "Disjoncteur de Fuite de Terre (GFCI) ou à un appareil de courant résiduel (RCD) lorsque la baignoire à jets d'air est en marche".
	C. Le harnais du câblage du clavier est desserré, débranché ou endommagé.	C. Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Remplacer le harnais du câblage si besoin.
	D. Le clavier ne fonctionne pas.	D. Remplacer le clavier.
	E. Le contrôle ne fonctionne pas.	E. Remplacer le contrôle.
2. Disjoncteur de Fuite de Terre de classe (GFCI) ou un appareil de courant résiduel (RCD) lorsque la baignoire à jets d'air est en marche.	A. Harnais électrique est mouillé ou endommagé.	A. Inspecter pour les connexions mouillées. Sécher les connexions et réparer la fuite. Inspecter pour l'endommagement d'isolation ou de raccord. Remplacer le harnais si endommagé.
	B. Le branchement électrique au boîtier de jonction est humide ou endommagé.	B. Faire diagnostiquer et réparer par un électricien qualifié en concordance avec les codes de bâtiment et d'électricité en vigueur.
	C. Le câblage électrique au boîtier de jonction est humide ou endommagé.	C. Faire diagnostiquer et réparer par un électricien qualifié en concordance avec les codes de bâtiment et d'électricité en vigueur.
	D. Il y a un court-circuit interne au moteur-souffleur.	D. Remplacer le moteur-souffleur.

## Procédures de dépannage (cont.)

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
	E. Il y a un court-circuit interne au contrôle.	E. Remplacer le contrôle.
3. Le clavier est illuminé mais, ne répond pas aux boutons ou bague extérieure.	A. Le programme de contrôle est verrouillé.	A. Réinitialiser le GFCI ou le RCD.
	B. Le harnais du câblage P5 du clavier est desserré, débranché ou endommagé.	B. Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Remplacer le harnais du câblage si besoin.
	C. Le clavier ne fonctionne pas.	C. Remplacer le clavier.
	D. Le contrôle ne fonctionne pas.	D. Remplacer le contrôle.
4. Le moteur-souffleur ne démarre pas.	A. Le câble de la pompe est desserré, déconnecté ou endommagé.	A. Vérifier que les connexions du câblage soient correctes.
	B. Le moteur-souffleur ne fonctionne pas.	B. Remplacer le moteur-souffleur.
	C. Le contrôle ne fonctionne pas.	C. Remplacer le contrôle.
5. Le moteur-souffleur s'arrête et ne veut pas immédiatement redémarrer. Le clavier est illuminé.	A. Le moteur-souffleur a surchauffé et le disjoncteur est activé.	A. Vérifier s'il y a blocage aux prises d'air du moteur. Retirer l'obstruction et laisser le moteur refroidir. Consulter le revendeur ou distributeur. Autrement, se référer à "Le clavier est illuminé mais, ne répond pas aux commandes ou bague extérieure". Le moteur-souffleur ne veut pas démarrer.
6. Le moteur-souffleur démarre, quelques jets d'airs émettent des bulles seulement.	A. La vitesse du moteur-souffleur est trop lente.	A. Augmenter la vitesse sélectionnée du moteur-souffleur.
	B. La prise d'air du moteur-souffleur est obstruée.	B. Nettoyer la prise d'air du moteur-souffleur.
	C. Le moteur-souffleur ne fonctionne pas.	C. Remplacer le moteur-souffleur.
	D. La sortie du moteur-souffleur est obstruée.	D. Inspectez les obstructions.
	E. La valve de contrôle ne fonctionne pas.	E. Remplacer la valve clapet.
	F. Les jets d'air sont bouchés.	F. Utiliser une petite brosse de nettoyage dentaire et du vinaigre blanc. Tremper la brosse dans le vinaigre, brosser l'orifice, rincer à l'eau claire, et utiliser la brosse humide pour rincer l'orifice.
	G. Certaines zones sont fermées.	G. Opérer toutes les zones.
7. Le moteur-souffleur fonctionne mais il n'y a pas de formation de bulles d'air.	A. La prise d'air du moteur-souffleur est obstruée.	A. Nettoyer la prise d'air du moteur-souffleur.
	B. Les jets d'air sont bouchés.	B. Utiliser une petite brosse de nettoyage dentaire et du vinaigre blanc. Tremper la brosse dans le vinaigre, brosser l'orifice, rincer à l'eau claire, et utiliser la brosse humide pour rincer l'orifice.

## Procédures de dépannage (cont.)

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
	C. La valve de contrôle ne fonctionne pas.	C. Remplacer la valve clapet.
	D. Le moteur-souffleur ne fonctionne pas.	D. Remplacer le moteur-souffleur.
	E. Le contrôle ne fonctionne pas.	E. Remplacer le contrôle.
8. Le moteur-souffleur fonctionne, des bulles d'air se forment, les contrôles de zone fonctionnent, mais la commande de vitesse variable ne fonctionne pas.	A. La prise d'air du moteur-souffleur est obstruée.	A. Nettoyer la prise d'air du moteur-souffleur.
	B. Câblage électrique desserré, déconnecté ou endommagé.	B. Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Remplacer le harnais du câblage si besoin.
	C. Le clavier ne fonctionne pas.	C. Remplacer le clavier.
	D. Le moteur-souffleur ne fonctionne pas.	D. Remplacer le moteur-souffleur.
	E. Le contrôle ne fonctionne pas.	E. Remplacer le contrôle.
9. La pompe ne s'arrête pas quand le bouton de marche du clavier est pressé.	A. Le clavier ne fonctionne pas.	A. Remplacer le clavier.
	B. Câblage électrique desserré, déconnecté ou endommagé.	B. Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Remplacer le harnais du câblage si besoin.
	C. Le contrôle ne fonctionne pas.	C. Remplacer le contrôle.
10. Une zone ne produit pas de bulles d'air mais une autre fonctionne normalement.	A. Zone n'est pas sélectionné.	A. Sélectionner la zone selon les instructions dans la section "Confirmer Bon Fonctionnement".
	B. La valve papillon ne fonctionne pas.	B. Remplacer la valve papillon.
	C. Câblage électrique desserré, déconnecté ou endommagé.	C. Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Remplacer le harnais du câblage si besoin.
	D. Le clavier ne fonctionne pas.	D. Remplacer le clavier.
	E. Le contrôle ne fonctionne pas.	E. Remplacer le contrôle.
11. Mode vague ne fonctionne pas.	A. Le clavier ne fonctionne pas.	A. Remplacer le clavier.
	B. Le contrôle ne fonctionne pas.	B. Remplacer le contrôle.
12. Renversement d'eau ou dommage constaté sous la baignoire.	A. Drain ou fuite du trop-plein.	A. Réparer ou remplacer le tuyau d'évacuation selon les instructions du fabricant.
	B. Mur, plancher, et/ou porte de douche ne sont pas correctement étanches.	B. Appliquer un joint de silicone entre les rebords de la baignoire, du mur, plancher, ou porte.
	C. Canal d'air en acrylique endommagé.	C. Consulter le fabricant.
13. La baignoire ne purge pas automatiquement.	A. Les câbles du capteur de niveau sont déconnectés.	A. Connecter les câbles du capteur de niveau.

### Pour les baignoires avec Chromathérapie



**Procédures de dépannage (cont.)**

<b>Symptômes</b>	<b>Causes probables</b>	<b>Action recommandée</b>
14. Les lumières de chromathérapie ne fonctionnent pas.	A. Le câblage est desserré ou endommagé.	A. Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Remplacer le câblage si nécessaire.
	B. Le contrôle ne fonctionne pas.	B. Remplacer le contrôle.
15. La chromathérapie ne cycle pas.	A. Le harnais de chromathérapie ne fonctionne pas.	A. Remplacer le harnais de chromathérapie.

# Guía de instalación

## Bañera con jets de aire

### Información importante



**PELIGRO: Riesgo de descarga eléctrica.** Conecte sólo a circuitos protegidos con un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) o dispositivo de corriente residual (RCD).



**ADVERTENCIA: Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:**



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Un electricista calificado debe realizar todas las conexiones eléctricas.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Desconecte el suministro eléctrico antes de dar servicio.



**ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad.** Lea atentamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación, incluyendo los requisitos detallados a continuación.

**AVISO: Cumpla con todos los códigos locales de electricidad y de plomería.**

**La conexión a tierra es un requisito.** Un representante de servicio autorizado debe instalar esta unidad y conectarla a tierra.

El material de construcción y el cableado se deben colocar lejos del cuerpo del soplador y de otros componentes que produzcan calor.

Instale la unidad de manera que se permita el acceso para darle servicio.

El compartimento de cables incluye un conector de presión para la conexión a tierra identificado por las palabras "Earth/Ground". Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte este conector al terminal de tierra de su tablero eléctrico o panel de suministro eléctrico con un cable de cobre del mismo tamaño que los conductores del circuito que alimentan este equipo.

Esta unidad incluye conectores de presión en la parte exterior de la caja de empalmes o control para permitir la conexión de un conductor de conexión a tierra entre este producto y cualquier metal expuesto en las proximidades de la unidad, tal como lo requieren las normas locales.

### Información sobre el producto

#### Requisitos eléctricos

La instalación debe contar con un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) de Clase A o dispositivo de corriente residual (RCD). El GFCI o RCD protege contra el peligro de descarga eléctrica de línea a tierra.

**Utilice un circuito dedicado de 220-240 V, 15 A, 50/60 Hz para la bañera con jets de aire.**

Para las instalaciones canadienses, instale la bañera con jets de aire conforme al Código Eléctrico Canadiense, Parte I.

#### Avisos sobre el producto



**ADVERTENCIA: Riesgo de daños personales o a la propiedad. Las modificaciones no autorizadas pueden causar el funcionamiento peligroso o afectar el rendimiento de la bañera con jets de aire.** No cambie la ubicación del motor soplador de la bañera, ni haga ninguna otra modificación en el sistema de la bañera si no dispone de un kit u otras instrucciones publicadas, pues esto podría

### **Información sobre el producto (cont.)**

perjudicar el rendimiento y funcionamiento seguro de la bañera con jets de aire. Kohler Co. no se hace responsable bajo esta garantía o de ninguna otra forma, de las lesiones personales o los daños provocados por modificaciones no autorizadas. Consulte la sección "Antes de comenzar" para conocer las recomendaciones y los requisitos de cambio de ubicación del motor soplador así como la información tratada en cada sección.

**AVISO: Mantenga limpia el área alrededor del motor soplador.** Asegúrese de que el área alrededor del motor soplador no tenga aserrín, material aislante, suciedad u otras partículas sueltas. Estos materiales podrían taponar los conductos de aire del motor soplador, reduciendo el flujo de aire a través del soplador.

### **Componentes ensamblados en fábrica**

Los componentes ensamblados en fábrica incluyen el motor soplador, tubería de aire, control, válvula de retención, válvulas de mariposa, luces de cromoterapia (si se incluyen), arnés eléctrico y teclado iluminado. Aparte del cableado del suministro eléctrico y la instalación de plomería, no es necesario realizar ningún tipo de montaje.

### **Acceso de servicio y a las conexiones**

**AVISO: Provea acceso sin restricciones para dar servicio al motor soplador.** Se debe facilitar el acceso para el mantenimiento del motor soplador y los controles. El acceso debe situarse justo al lado del motor soplador. Consulte el diagrama de instalación incluido con la bañera con jets de aire.

Antes de instalar, asegúrese de que el acceso al motor soplador y a las conexiones finales sea adecuado. Si el motor soplador se ha instalado en un área cerrada, es necesario instalar un panel de acceso para el mismo. Este panel debe tener 34" (86,4 cm) de ancho y 15" (38,1 cm) de alto, como mínimo.

## Contenido

Información importante	1
Información sobre el producto	1
Requisitos eléctricos	1
Avisos sobre el producto	1
Componentes ensamblados en fábrica	2
Acceso de servicio y a las conexiones	2
Antes de comenzar	4
Herramientas y materiales - Para instalaciones estándar y a distancia	5
Prepare el sitio - Construcción de madera	6
Prepare el sitio	7
Prepare la bañera con jets de aire	8
Fije al subpiso - Estándar	9
Instale la plomería - Estándar	10
Realice la conexión eléctrica - Estándar	11
Pruebe el funcionamiento de la bañera con jets de aire - Estándar	13
Desconecte el motor soplador y la válvula de retención - A distancia	14
Fije al subpiso - A distancia	16
Monte el motor soplador y la válvula de retención - A distancia	18
Termine el cable en el soplador - A distancia	19
Instale el cable eléctrico en el control - A distancia	21
Instale la plomería - A distancia	22
Realice las conexiones eléctricas - A distancia	23
Pruebe el funcionamiento de la bañera con jets de aire - A distancia	24
Termine la cubierta acabada	25
Termine la instalación de concreto	25
Limpieza después de la instalación	25
Confirme el funcionamiento correcto	26
Secuencia de funcionamiento	28
Funcionamiento de la cromoterapia (si está equipada)	30
Procedimientos para resolver problemas	31

## Antes de comenzar



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No levante la bañera con jets de aire por los tubos o el motor soplador, ni los utilice como soporte estructural de la bañera.

**NOTA:** Esta bañera con jets de aire permite que el motor soplador y la válvula de retención permanezcan en la placa de soporte de la bañera (instalación estándar) del envío o se instalen en otro lugar (instalación a distancia). Consulte las secciones correspondientes a su tipo de instalación en esta guía de instalación.

### Para instalaciones estándar y a distancia

- Recomendamos esta bañera con jets de aire para instalación de sobreponer o en isla, dependiendo del modelo adquirido.
- Verifique que la bañera no esté dañada antes de iniciar la instalación.
- Es necesario instalar la bañera en un subpiso nivelado y con suficiente soporte.
- Por favor, lea estas instrucciones atentamente para familiarizarse con la secuencia de instalación, las herramientas y los materiales necesarios. Siga las secciones correspondientes a su instalación en particular. Esto le ayudará a evitar errores costosos. Además de las instrucciones de instalación, lea todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad.
- La variedad de instalaciones posibles de esta bañera, puede requerir otros procedimientos de construcción de estructura de soporte no descritos en este manual.
- Este manual describe las técnicas de construcción para instalaciones en estructuras de madera o de concreto.
- Confirme que haya suficiente espacio para montar y conectar la grifería especificada para su instalación.

### Para instalaciones a distancia

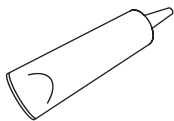
**AVISO:** No es necesario que el motor soplador se reubique a otro lugar. La opción se incluye en caso de que una instalación en particular haga práctico este esfuerzo.

- Para su conveniencia o accesibilidad, el motor soplador y la válvula de retención se pueden montar a distancia. Elija un espacio lo más cerca posible de la bañera para optimizar el rendimiento de la bañera. Planifique y haga los preparativos para cambiar la ubicación. Preste atención a los siguientes requisitos y recomendaciones:
  - El motor soplador debe conectarse con tubos rígidos y colocarse a menos de 15' (4,6 m) del equipo de aire de la bañera. Esta limitación es para la longitud total del tubo y se aplica a cualquier cambio de dirección y codos. No puede haber más de seis cambios de dirección. Cambie de dirección lo menos posible.
  - El motor soplador debe estar montado horizontalmente 2" (5 cm) como mínimo, por encima del piso. No monte el motor soplador con la salida apuntando hacia arriba.
  - **Se debe cambiar el lugar de instalación de la válvula de retención con el motor soplador.** En la nueva ubicación, la válvula de retención no debe estar a menos de 24" (61 cm) de altura por debajo del borde de la bañera. La válvula de retención debe estar a 12" (30,5 cm) del motor soplador. La válvula de retención debe estar orientada verticalmente con la flecha de flujo apuntando hacia arriba. **NO cambie el lugar de instalación de la unidad de control.** La unidad de control debe permanecer con la bañera de hidromasaje.
  - Se debe utilizar tubería PVC de 1-1/2" o equivalente.
  - La instalación de los tubos debe cumplir con los requisitos de los códigos locales de plomería o construcción. Asegúrese de que la instalación no reduzca la resistencia al fuego de ninguna de las paredes. Los tubos deben estar soportados, a intervalos, a lo largo de la longitud conforme a los códigos locales.
  - Utilice uniones en PVC u otros medios que hagan la instalación fácil de mantener.
  - El motor soplador debe tener una ventilación adecuada. No instale el motor soplador a menos de 1" (2,5 cm) de distancia de la pared u otros objetos. Proporcione un espacio para la ventilación de 15 pies cúbicos (0,4 metros cúbicos) como mínimo, para que se enfríe.
  - Asegúrese de que el lugar donde se coloque el motor soplador esté limpio y no tenga polvo o restos de suciedad.

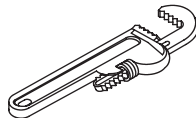
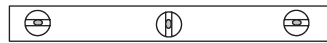
### Antes de comenzar (cont.)

- Si resulta apropiado, instale un panel de acceso adicional para el mantenimiento del motor soplador.
  - El cable de alimentación de 18 AWG (American Wire Gauge) de calibre, como mínimo, para el motor soplador debe cumplir con los requisitos de los códigos de electricidad o construcción pertinentes. Asegúrese de que la instalación no reduzca la resistencia al fuego de ninguna de las paredes.
  - El cable de alimentación debe estar soportado, a intervalos, a lo largo de la longitud conforme a los códigos locales. Los cables eléctricos no deben descansar en superficies ni pisos sujetos a inundación.
  - Todo el material necesario para cambiar el lugar de instalación debe ser provisto por el instalador.
- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

### Herramientas y materiales - Para instalaciones estándar y a distancia



Sellador de silicona



#### Más:

- Materiales y herramientas convencionales de carpintería o materiales y herramientas convencionales de mampostería, según sea apropiado.
- Lona para el piso
- Adhesivo de construcción (opcional)
- Cemento o mortero (opcional)
- Listones de 2x4 ó 2x6 (opcional)

### Herramientas y materiales adicionales para la instalación a distancia

Lo siguiente también se requiere si va a cambiar el lugar de instalación estándar del motor soplador:

- Pinzas de electricista.
- Destornillador Phillips.
- Destornillador plano.
- Llave ajustable.
- Taladro y brocas según sea necesario para instalar los herrajes de montaje del soplador.
- Cable con revestimiento no metálico de calibre 18 AWG, con dos conductores conectados a tierra y clips de soporte, según sea necesario; no provistos.
- Caja de empalmes de 4" (10,2 cm) x 2" (5 cm) con tapa, empaque y tornillos de fijación, una (1) c/u; no provistos.
- Protector contra tirones, tres (3) en total, uno debe ser apto para la tapa del motor soplador con roscas estándares NPT (National Pipe Thread), los otros dos deben ser aptos para en los orificios de la caja de empalmes nuevos; no provistos.
- Conectores de cables (tuercas para cables o equivalentes), seis (6) c/u; no provistos.
- Tubo de PVC u de otro tipo rígido de 1-1/2" (3,8 cm) con conexiones, uniones, cemento para PVC o método de fijación equivalente y clips de soporte, según sea necesario; no provistos.
- Tornillos para madera de cabeza plana, anclajes para el concreto, u otros herrajes para el montaje del motor soplador, cuatro (4) c/u; no provistos.
- Cable de puesta a tierra calibre 8 de cobre, 36" (91,4 cm).

Construya una estructura de postes de 2x4 ó 2x6, conforme al diagrama de instalación.

Coloque las tuberías de plomería.

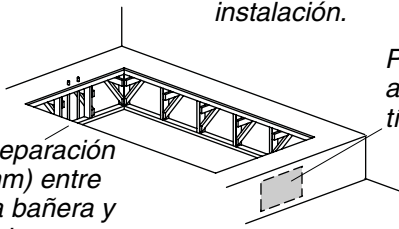
Provea una separación de 1/16" (2 mm) entre el borde de la bañera y la estructura de postes de madera.

Verifique que el subpiso proporcione suficiente soporte y que esté plano y nivelado.

Construya la estructura del piso conforme al diagrama de instalación.

Panel de acceso típico.

Instale un panel de acceso para permitir el mantenimiento del soplador.



## 1. Prepare el sitio - Construcción de madera



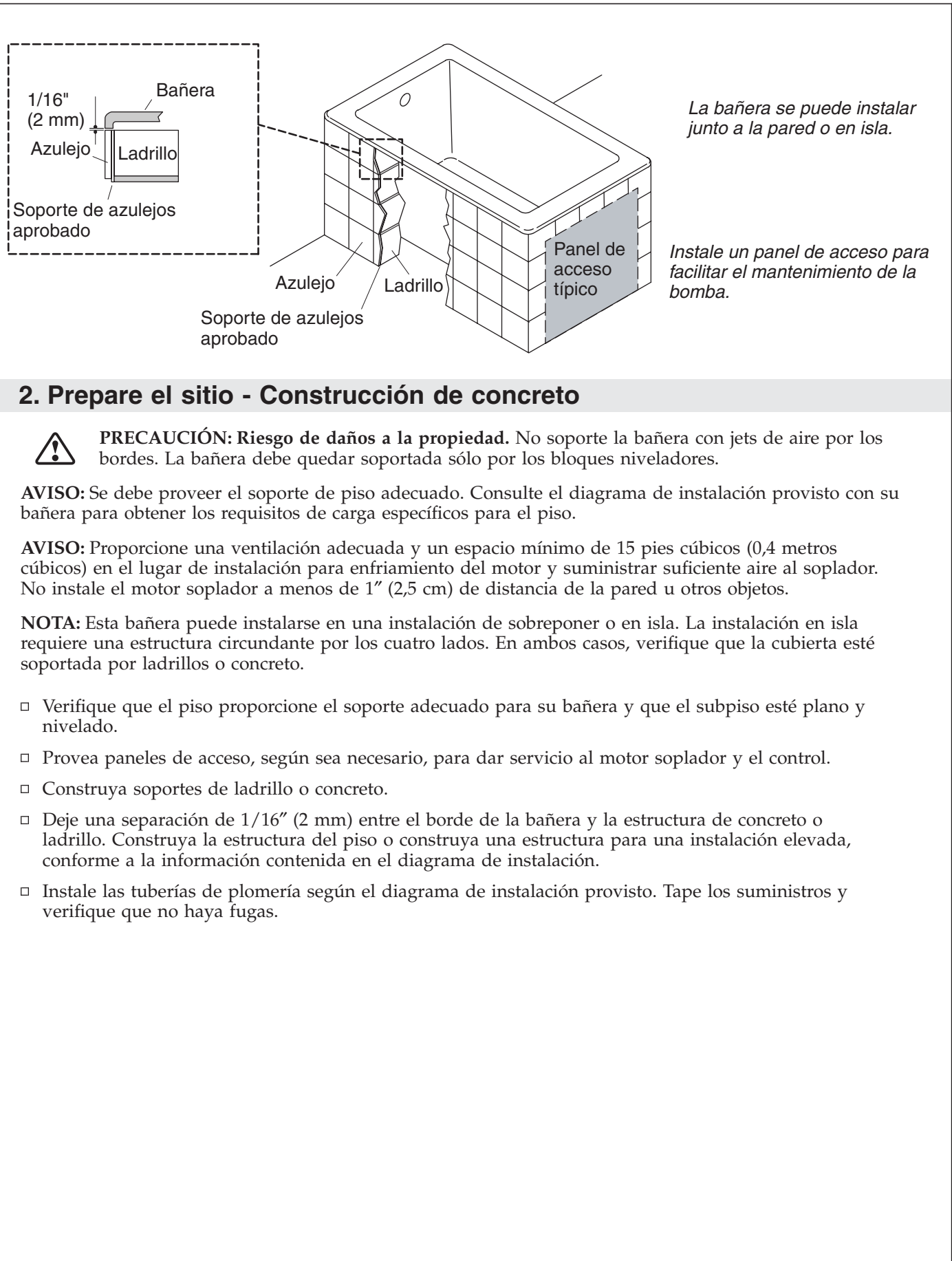
**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad.** No soporte la bañera con jets de aire por los bordes. La bañera debe quedar soportada sólo por los bloques niveladores.

**AVISO:** Se debe proveer el soporte de piso adecuado. Consulte el diagrama de instalación provisto con su bañera para obtener los requisitos de carga específicos para el piso.

**AVISO:** Proporcione una ventilación adecuada y un espacio mínimo de 15 pies cúbicos (0,4 metros cúbicos) en el lugar de instalación para enfriamiento del motor y suministrar suficiente aire al soplador. No instale el motor soplador a menos de 1" (2,5 cm) de distancia de la pared u otros objetos.

**NOTA:** Esta bañera puede instalarse en una instalación de sobreponer o en isla. La instalación en isla requiere una estructura circundante por los cuatro lados.

- Verifique que el piso proporcione el soporte adecuado para su bañera y que el subpiso esté plano y nivelado.
- Para una instalación de sobreponer:** Trace y corte con cuidado el material de la cubierta no acabada. Si se ha incluido, utilice la plantilla de corte, o consulte la información sobre la abertura en el diagrama de instalación.
- Para una instalación en isla:** Construya una estructura de 2x4 conforme al diagrama de instalación provisto con la bañera.
- Provea paneles de acceso, según sea necesario, para dar servicio al motor soplador y el control.
- Coloque las tuberías según el diagrama de instalación. Tape los suministros y verifique que no haya fugas.



## 2. Prepare el sitio - Construcción de concreto



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad.** No soporte la bañera con jets de aire por los bordes. La bañera debe quedar soportada sólo por los bloques niveladores.

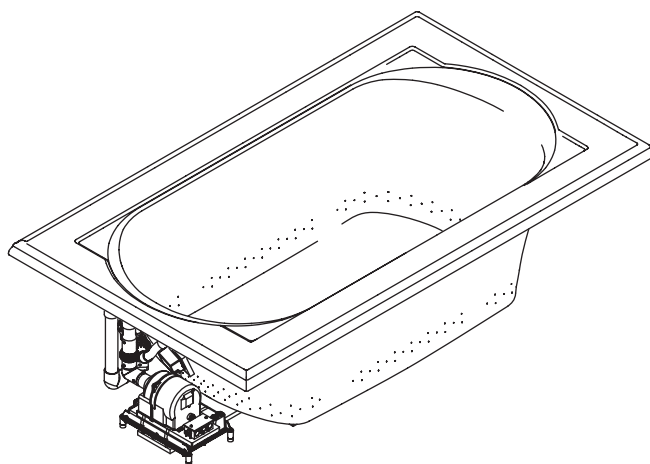
**AVISO:** Se debe proveer el soporte de piso adecuado. Consulte el diagrama de instalación provisto con su bañera para obtener los requisitos de carga específicos para el piso.

**AVISO:** Proporcione una ventilación adecuada y un espacio mínimo de 15 pies cúbicos (0,4 metros cúbicos) en el lugar de instalación para enfriamiento del motor y suministrar suficiente aire al soplador. No instale el motor soplador a menos de 1" (2,5 cm) de distancia de la pared u otros objetos.

**NOTA:** Esta bañera puede instalarse en una instalación de sobreponer o en isla. La instalación en isla requiere una estructura circundante por los cuatro lados. En ambos casos, verifique que la cubierta esté soportada por ladrillos o concreto.

- Verifique que el piso proporcione el soporte adecuado para su bañera y que el subpiso esté plano y nivelado.
- Provea paneles de acceso, según sea necesario, para dar servicio al motor soplador y el control.
- Construya soportes de ladrillo o concreto.
- Deje una separación de 1/16" (2 mm) entre el borde de la bañera y la estructura de concreto o ladrillo. Construya la estructura del piso o construya una estructura para una instalación elevada, conforme a la información contenida en el diagrama de instalación.
- Instale las tuberías de plomería según el diagrama de instalación provisto. Tape los suministros y verifique que no haya fugas.





### 3. Prepare la bañera con jets de aire

#### Para todas las instalaciones

- Instale el desagüe en la bañera según las instrucciones del fabricante. Aún no conecte la trampa.
- Coloque una lona gruesa y limpia o un material similar en el fondo de la bañera para proteger el acabado. Asegúrese de cubrir los jets de aire. Tenga cuidado de no rayar la superficie de la bañera.

#### Opciones del motor soplador y válvula de retención

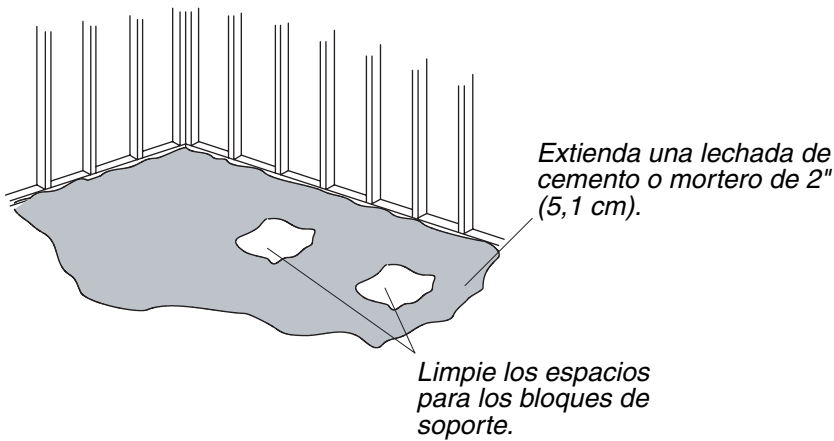
**NOTA:** Esta bañera con jets de aire permite que el motor soplador y la válvula de retención permanezcan en la placa de soporte de la bañera (instalación estándar) del envío o se instalen en otro lugar (instalación a distancia). Consulte las secciones correspondientes a su tipo de instalación, estándar o a distancia, en esta guía de instalación.

#### Secciones para la instalación estándar

- Fije al subpiso - Estándar
- Instale la plomería - Estándar
- Realice las conexiones eléctricas - Estándar
- Pruebe el funcionamiento - Estándar
- Luego vaya a la sección "Termine la cubierta acabada".

#### Secciones para la ubicación a distancia

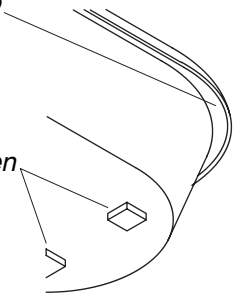
- Desconecte el motor soplador - A distancia
- Fije al subpiso - A distancia
- Monte el motor soplador - A distancia
- Termine el cable en el soplador - A distancia
- Instale el cable eléctrico en el control - A distancia
- Instale la plomería - A distancia
- Realice las conexiones eléctricas - A distancia
- Pruebe el funcionamiento - A distancia
- Luego vaya a la sección "Termine la cubierta acabada".



Aplique una tira de sellador de silicona alrededor de todo el borde.

O

Aplique adhesivo de construcción en los bloques de soporte.



#### 4. Fije al subpiso - Estándar



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No levante la bañera con jets de aire por los tubos o el motor soplador, ni los utilice como soporte estructural de la bañera.



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No soporte la bañera con jets de aire por los bordes.

**AVISO:** La bañera debe asegurarse utilizando uno de los tres métodos siguientes: cemento o mortero, adhesivo de construcción o sellador de silicona. Elija la opción de instalación más apropiada para su instalación en particular. Siga las instrucciones correspondientes.

**AVISO:** Asegúrese de que el subpiso esté a nivel antes de continuar. Si es necesario, coloque cuñas para lograr poner a nivel.

##### Método de cemento o mortero

**AVISO:** No utilice cemento de yeso o pasta para paneles de yeso, estos materiales no proporcionarán una adherencia duradera. Sólo utilice cemento o mortero.

- Extienda una capa de 2" (5,1 cm) de espesor de cemento o mortero en el subpiso **excepto** donde se colocarán los bloques niveladores.
- Limpie todo el cemento o mortero de los lugares para los bloques niveladores.
- Coloque una cubierta de plástico o material similar sobre el cemento o mortero.
- Con ayuda, mueva con cuidado la bañera al lugar de instalación. Asegúrese de que el control del motor soplador y los bloques niveladores no se apoyen en el material de lechada.
- Verifique que los bloques niveladores descansen directamente en el subpiso. Cambie la posición según sea necesario.
- Verifique que la bañera esté a nivel a través de la parte superior de la bañera. Si la bañera no está a nivel, puede que necesite colocar cuñas debajo de los bloques niveladores.
- Conecte el tubo del desagüe a la trampa.
- Retire la cinta protectora del borde.
- Aplique una tira continua de sellador de silicona de alta calidad alrededor de todo el borde de la bañera. Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante.

##### Método de adhesivo de construcción

- Aplique una cantidad abundante de adhesivo de construcción de alta calidad en la parte inferior de los bloques niveladores.
- Con ayuda, mueva con cuidado la bañera al lugar de instalación.

### Fije al subpiso - Estándar (cont.)

- Verifique que los bloques niveladores descansen directamente en el subpiso. Cambie la posición o coloque cuñas según sea necesario.
- Verifique que la bañera esté a nivel a través de la parte superior de la bañera. Si la bañera no está a nivel, puede que necesite colocar cuñas debajo de la bañera.
- Conecte el tubo del desagüe a la trampa.
- Retire la cinta protectora del borde.
- Aplique una tira continua de sellador de silicona alrededor de todo el borde de la bañera. Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante.

### Método de sellador de silicona

- Con ayuda, mueva con cuidado la bañera al lugar de instalación.
- Verifique que los bloques niveladores descansen directamente en el subpiso. Cambie la posición o coloque cuñas según sea necesario.
- Verifique que la bañera esté a nivel a través de la parte superior de la bañera. Si la bañera no está a nivel, puede que necesite colocar cuñas debajo de la bañera.
- Conecte el tubo del desagüe a la trampa.
- Retire la cinta protectora del borde.
- Aplique una tira continua de sellador de silicona alrededor de todo el borde de la bañera. Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante.

## 5. Instale la plomería - Estándar



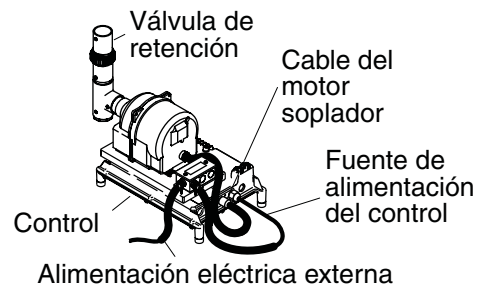
**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad.** Debe existir un sello hermético en todas las conexiones del desagüe de la bañera. Este sello hermético evitará daños a la propiedad.

- Conecte el desagüe a la trampa según las instrucciones del fabricante del desagüe.

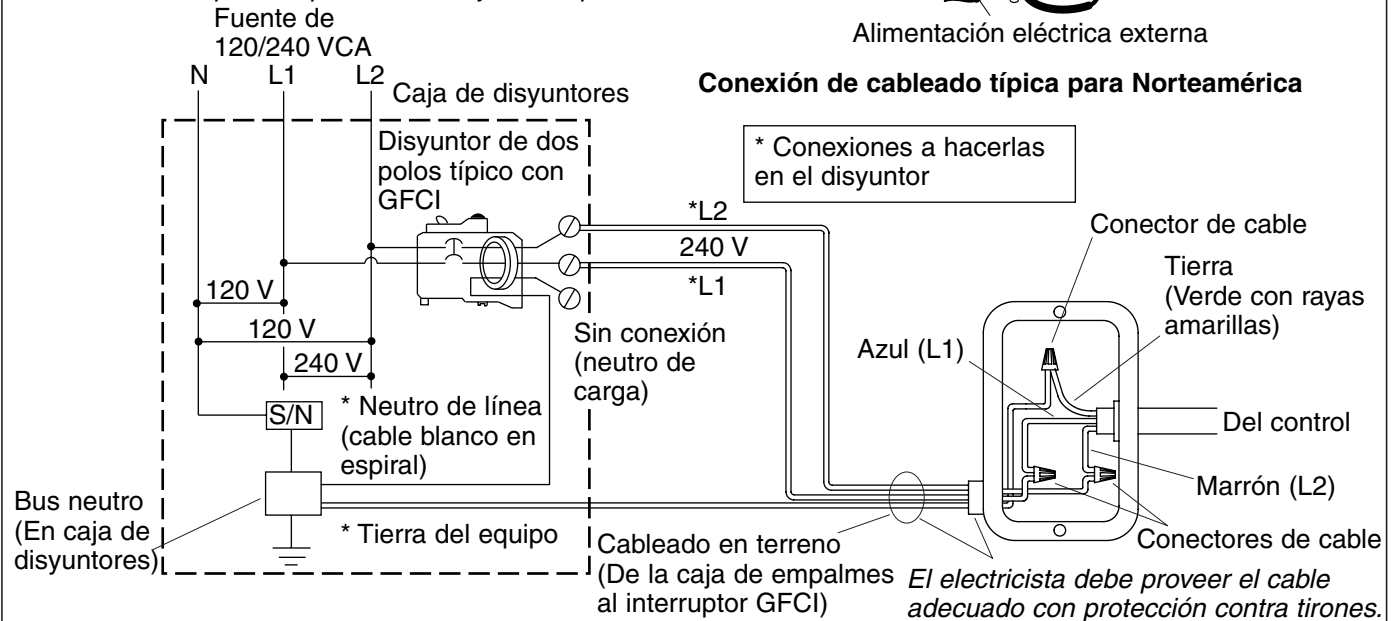
**NOTA:** Para simplificar el mantenimiento futuro, provea el acceso a todas las conexiones de plomería.

- Instale la válvula de la grifería según las instrucciones del fabricante de la grifería. No instale la guarnición de la grifería hasta que se le indique. Abra los suministros del agua caliente y fría, y compruebe que no haya fugas en las conexiones de suministro.
- Deje que el agua fluya en la bañera, y verifique que no haya fugas en las conexiones de desagüe.

Conecte conforme a los códigos nacionales y locales.  
Las lengüetas abiertas de conexión a tierra se encuentran en la parte superior de la caja de empalmes.



### Conexión de cableado típica para Norteamérica



## 6. Realice la conexión eléctrica - Estándar

**NOTA:** El número de modelo está impreso en una etiqueta ubicada del lado de la bomba de la bañera de hidromasaje. Esta etiqueta identifica la capacidad nominal eléctrica del producto. Todas las bañeras de hidromasaje están equipadas con una caja de empalmes y están diseñadas para funcionar entre 208 VCA y 240 VCA a 50 Hz o 60 Hz.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Asegúrese de desconectar la corriente eléctrica antes de realizar el siguiente procedimiento. Consulte la sección "Información importante".



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte la bomba a un tomacorriente correctamente conectado a tierra protegido por un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) o un dispositivo de corriente residual (RCD). Esto servirá de protección adicional contra el peligro de descarga eléctrica de línea a tierra. Es necesario un circuito dedicado de 208-240 V, 20 A, 50/60 Hz.

**AVISO:** El **neutro de carga** no se usa. No debe haber conexión al terminal **neutro de carga** del interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) de Clase A. El cable verde con raya amarilla es la **tierra del equipo** y es necesario conectarlo al bus neutro de la caja principal de circuitos eléctricos.

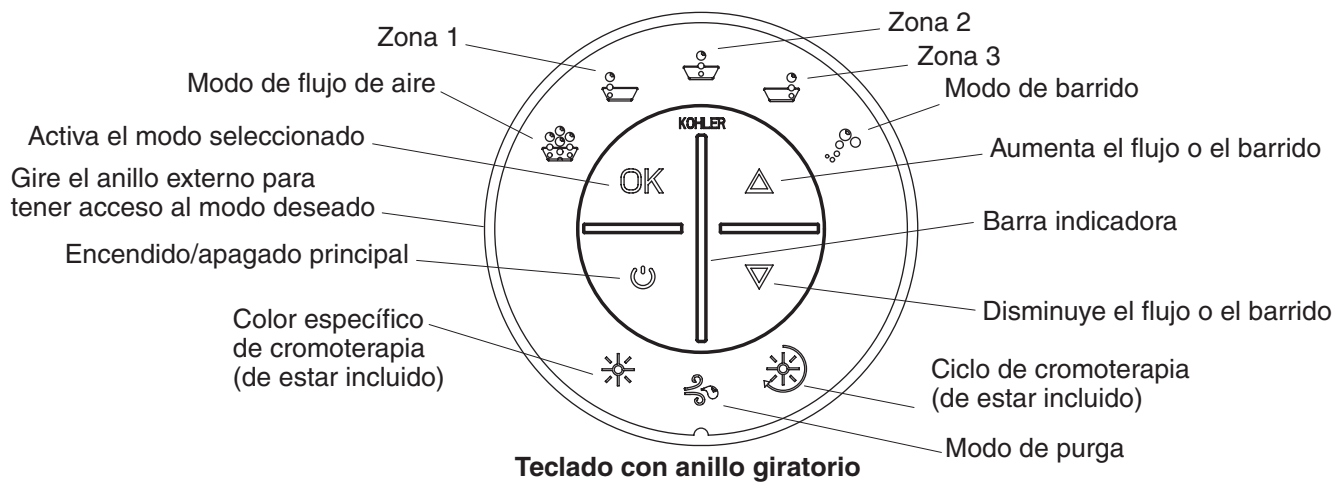
**AVISO:** El cableado del sistema y el control de la bañera de hidromasaje se ha realizado en la fábrica. Un electricista calificado debe realizar las conexiones eléctricas de la caja de empalmes.

- Conecte el cable de servicio eléctrico a la caja de empalmes. La caja de empalmes tiene cables de color azul, marrón y verde con una raya amarilla.
- Cumpla con todos los códigos eléctricos locales. Conecte conforme a los códigos nacionales y locales.

**Realice la conexión eléctrica - Estándar (cont.)**

**NOTA:** El cableado del arnés de cables se ha realizado en la fábrica, permitiendo la comunicación entre el teclado, todas las funciones y el control. No es necesario realizar ningún cableado adicional, pero asegúrese de que todos los cables se hayan afianzado bien.

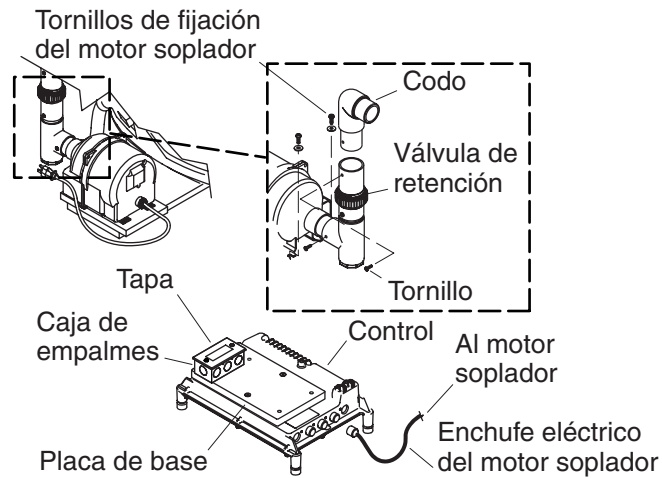
**NOTA:** El arnés de cables incluye una antena para el control remoto opcional. No modifique ni dañe la antena durante la instalación.



## 7. Pruebe el funcionamiento de la bañera con jets de aire - Estándar

**NOTA:** Para obtener información adicional acerca del funcionamiento de la bañera con jets de aire, consulte la sección "Confirme el funcionamiento correcto".

- Revise todas las conexiones eléctricas. Asegúrese de que esté conectada la energía eléctrica a la bañera con jets de aire.
- Asegúrese de que todas las conexiones de la tubería de PVC estén apretadas.
- Quite provisionalmente la lona protectora de la bañera, luego llene la bañera hasta un nivel de por lo menos 2" (5,1 cm) arriba del jet de aire más alto.
- Haga funcionar la bañera con flujo de aire en las tres zonas. Verifique que no haya fugas en las conexiones de PVC de la bañera.
- Apague el soplador.
- Verifique que no haya fugas de agua en la bañera, en el desagüe de la bañera y en la tubería de aire.
- Pruebe otras funciones si lo desea.
- Drene la bañera para iniciar el ciclo automático de purga.
- Espere a que termine el ciclo automático de purga.
- Coloque la lona protectora en la bañera.
- Apague la alimentación eléctrica a la unidad.



## 8. Desconecte el motor soplador y la válvula de retención - A distancia

**AVISO:** Esta sección sólo aplica a las instalaciones en las que el motor soplador y la válvula de retención se cambian a un lugar de instalación diferente a la posición de transporte en la placa de soporte.

**AVISO:** No corte el arnés (tubería) de la bañera para esta instalación. El cortar el arnés de la bañera anulará la garantía.

**AVISO:** Se debe cambiar el lugar de instalación de la válvula de retención con el motor soplador.

### Desmonte el motor soplador

- Desconecte el enchufe del motor soplador del control.
- Retire los sujetas cables que soportan el cable del motor soplador.
- Retire el tornillo de retención que sostiene el equipo de aire en la salida del motor soplador. No deseche el tornillo en este momento.
- Desatornille los cuatro tornillos de fijación de la placa de montaje del motor soplador. Guarde estos tornillos.
- Sujete la T con una mano y al mismo tiempo, saque el motor soplador de la T.
- Saque el motor soplador de la bañera.

### Desmonte la válvula de retención

- Desmonte el tornillo superior de retención en la válvula de retención. No deseche el tornillo en este momento.
- Extraiga de la bañera, la válvula de retención y el codo PVC que se encuentra conectado.

### Prepare el sitio para el motor soplador y la válvula de retención

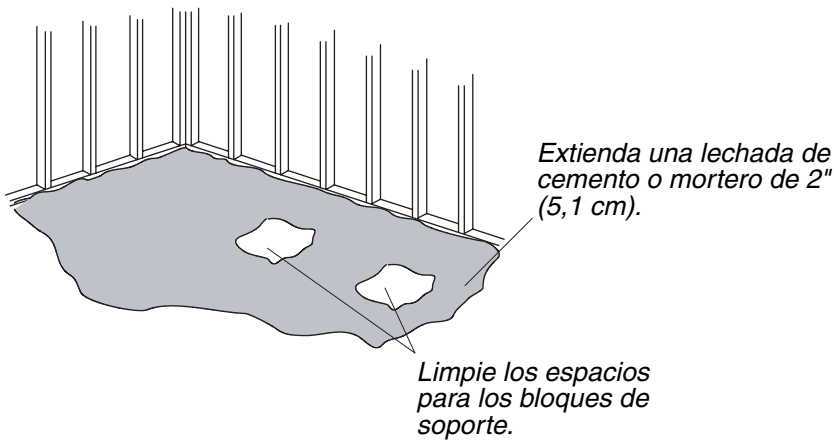
**NOTA:** Consulte la sección "Antes de comenzar" para obtener requisitos detallados para cambiar la ubicación del motor soplador.

- Prepare el sitio donde se va a instalar el motor soplador. El sitio se debe ubicar dentro de 15' (4,5 m) de la bañera.
- Instale un panel de acceso para poder reparar el motor soplador, según corresponda.

**Desconecte el motor soplador y la válvula de retención - A distancia (cont.)**

- Según sea apropiado para la instalación, prepare el trazado de las tuberías PVC y del cable de alimentación nuevo del motor soplador. Cumpla con todos los códigos pertinentes de construcción, incendios, plomería y electricidad.

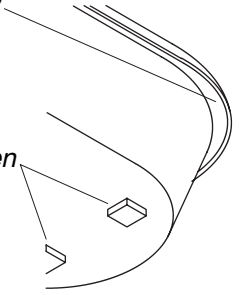




Aplique una tira de sellador de silicona alrededor de todo el borde.

O

Aplique adhesivo de construcción en los bloques de soporte.



## 9. Fije al subpiso - A distancia



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No levante la bañera con jets de aire por los tubos o el motor soplador, ni los utilice como soporte estructural de la bañera.



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No soporte la bañera con jets de aire por los bordes.

**AVISO:** La bañera debe asegurarse utilizando uno de los tres métodos siguientes: cemento o mortero, adhesivo de construcción o sellador de silicona. Elija la opción de instalación más apropiada para su instalación en particular. Siga las instrucciones correspondientes.

**AVISO:** Asegúrese de que el subpiso esté a nivel antes de continuar. Si es necesario, coloque cuñas para lograr poner a nivel.

### Método de cemento o mortero

**AVISO:** No utilice cemento de yeso o pasta para paneles de yeso, estos materiales no proporcionarán una adherencia duradera. Sólo utilice cemento o mortero.

- Extienda una capa de 2" (5,1 cm) de espesor de cemento o mortero en el subpiso **excepto** donde se colocarán los bloques niveladores.
- Limpie todo el cemento o mortero de los lugares para los bloques niveladores.
- Coloque una cubierta de plástico o material similar sobre el cemento o mortero.
- Con ayuda, mueva con cuidado la bañera al lugar de instalación. Asegúrese de que el control del motor soplador y los bloques niveladores no se apoyen en el material de lechada.
- Verifique que los bloques niveladores descansen directamente en el subpiso. Cambie la posición según sea necesario.
- Verifique que la bañera esté a nivel a través de la parte superior de la bañera. Si la bañera no está a nivel, puede que necesite colocar cuñas debajo de los bloques niveladores.
- Conecte el tubo del desagüe a la trampa.
- Retire la cinta protectora del borde.
- Aplique una tira continua de sellador de silicona de alta calidad alrededor de todo el borde de la bañera. Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante.

### Método de adhesivo de construcción

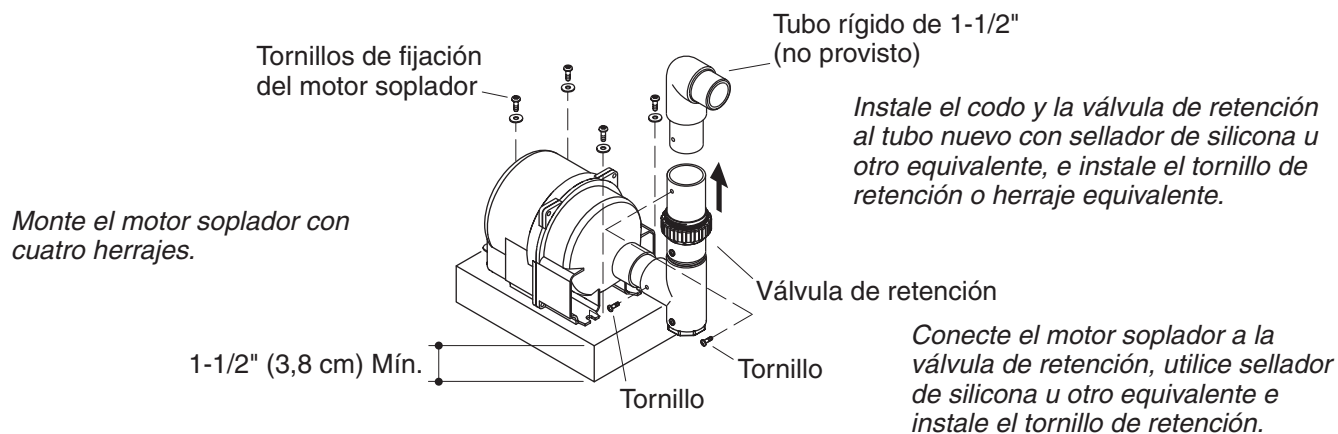
- Aplique una cantidad abundante de adhesivo de construcción de alta calidad en la parte inferior de los bloques niveladores.
- Con ayuda, mueva con cuidado la bañera al lugar de instalación.

### **Fije al subpiso - A distancia (cont.)**

- Verifique que los bloques niveladores descansen directamente en el subpiso. Cambie la posición o coloque cuñas según sea necesario.
- Verifique que la bañera esté a nivel a través de la parte superior de la bañera. Si la bañera no está a nivel, puede que necesite colocar cuñas debajo de la bañera.
- Conecte el tubo del desagüe a la trampa.
- Retire la cinta protectora del borde.
- Aplique una tira continua de sellador de silicona alrededor de todo el borde de la bañera. Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante.

### **Método de sellador de silicona**

- Con ayuda, mueva con cuidado la bañera al lugar de instalación.
- Verifique que los bloques niveladores descansen directamente en el subpiso. Cambie la posición o coloque cuñas según sea necesario.
- Verifique que la bañera esté a nivel a través de la parte superior de la bañera. Si la bañera no está a nivel, puede que necesite colocar cuñas debajo de la bañera.
- Conecte el tubo del desagüe a la trampa.
- Retire la cinta protectora del borde.
- Aplique una tira continua de sellador de silicona alrededor de todo el borde de la bañera. Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante.



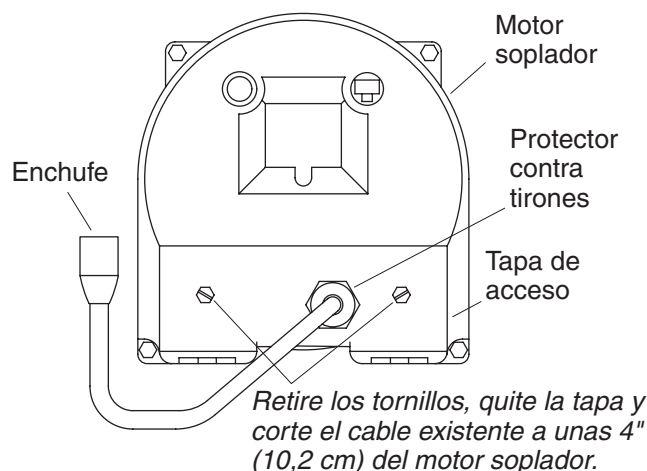
## 10. Monte el motor soplador y la válvula de retención - A distancia

**NOTA:** El motor soplador debe estar montado horizontalmente a 2" (5,1 cm) arriba del piso. No monte el motor soplador con la salida apuntando hacia arriba.

**NOTA:** Se debe cambiar el lugar de instalación de la válvula de retención con el motor soplador. En la nueva ubicación, la válvula de retención no debe estar a menos de 24" (61 cm) de altura por debajo del borde de la bañera. La válvula de retención debe estar a 12" (30,5 cm) del motor soplador. La válvula de retención debe estar orientada verticalmente con la flecha de flujo apuntando hacia arriba.

**NOTA:** Consulte la sección "Antes de comenzar" para otros requisitos detallados para cambiar la ubicación del motor soplador.

- En la nueva ubicación del motor soplador, instale un bloque (no provisto) de 2" (5,1 cm) para el nuevo soporte del motor soplador.
- Utilice el motor soplador como una plantilla para marcar la ubicación de los cuatros pernos de fijación o tornillos.
- Taladre cuatro orificios guía de 1/8" (3 mm) de diámetro para los tornillos de fijación del motor soplador.
- Instale y soporte tuberías rígidas de PVC o de otro tipo (no provista) de 1-1/2" entre el lugar de instalación del motor soplador y las tuberías de aire de la bañera.
- Conecte las tuberías nuevas al equipo de aire existente sin modificarlo. Alinee la tubería nueva y fije la conexión con cemento para PVC. **Deje que el cemento para PVC se seque según las instrucciones del fabricante.**
- Conecte el montaje de la válvula de retención a los tubos nuevos. Alinee las tuberías nuevas con el montaje de la válvula de retención y perforo un orificio para el tornillo de fijación existente. Utilice sellador de silicona o equivalente en la conexión y vuelva a utilizar el tornillo que desatornilló anteriormente. Deje secar el sellador según las recomendaciones del fabricante.
- Aplique sellador de silicona o equivalente a la conexión inferior del montaje de la válvula de retención.
- Alinee el motor soplador con la conexión inferior del montaje de la válvula de retención. Coloque el motor sobre el bloque de soporte. Vuelva a instalar el tornillo de retención. Deje secar el sellador según las recomendaciones del fabricante.
- Fije el motor soplador al bloque de soporte nuevo con los tornillos de montaje de retención.



## 11. Termine el cable en el soplador - A distancia

### Instale el cable eléctrico

- Pase dos conductores con conexión a tierra calibre de 18 AWG (American Wire Gauge) o cable eléctrico equivalente (no provisto) entre la bañera y el motor soplador. Cumpla con todos los códigos pertinentes de electricidad y de prevención de incendios. Asegúrese de que el forro del cable cumpla con los requisitos de los códigos pertinentes y que el cable esté soportado y protegido correctamente.

### Instale el cable eléctrico

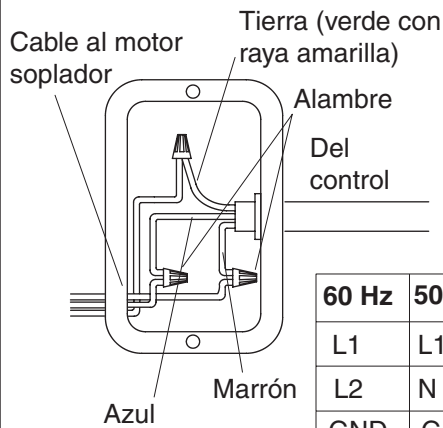
- Afloje la tuerca del protector contra tirones en el motor soplador. Empuje la tuerca en el cable para dejar espacio y así poder quitar la tapa.
- Desatornille los dos tornillos de la tapa de acceso por la parte posterior del motor soplador. Conforme afloje los tornillos, verifique periódicamente si la tapa se puede deslizar hacia atrás en el cable eléctrico.
- Una vez que la tapa esté suelta, utilice unas pinzas de electricista o equivalente para cortar el cable eléctrico a unos 4" (10,2 cm) del punto donde el cable desaparece dentro del alojamiento del motor soplador.
- Saque el extremo libre del cable eléctrico a través de la tapa, el inserto y la tuerca del protector contra tirones.
- Deseche la tuerca del protector contra tirones e inserto existentes.
- Vuelva a conectar el enchufe del motor soplador al control.
- Instale un protector contra tirones de rosca estándar NPT a la tapa del motor soplador.
- Guarde temporalmente los componentes desmontados en un lugar seguro.

### Termine el cable de eléctrico nuevo en el motor soplador

- Pele unos 3" (7,6 cm) del forro del cable en espiral de 4" (10,2 cm) del motor soplador.
- Corte el conductor marrón no utilizado en donde empieza el forro del cable.
- Pele unos 2" (5 cm) del forro del cable de eléctrico del motor soplador recientemente instalado.
- Para las instalaciones en los Estados Unidos, marque los conductores blancos con cinta roja o negra como lo requiere el NEC.
- Pele el aislamiento de los cables unos 3/8" (1 cm) del cable en espiral del motor soplador y del cable eléctrico.

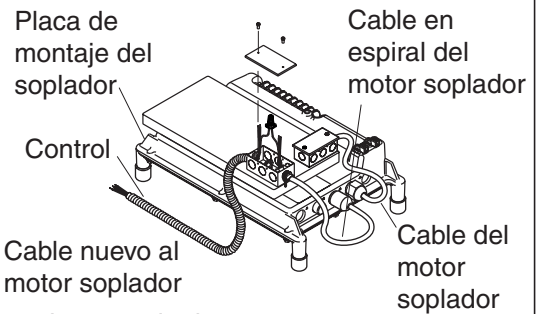
### **Termine el cable en el soplador - A distancia (cont.)**

- Pase los hilos del nuevo cable eléctrico a través de la tapa de acceso del motor soplador y el protector contra tirones.
- Utilice tuercas para cables u otros métodos aprobados para terminar los conductores como sigue:
  - Conecte el hilo negro del cable en espiral al conductor L1 del cable eléctrico.
  - Conecte el hilo azul del cable en espiral al conductor L2 del cable eléctrico.
  - Conecte el hilo verde con raya amarilla del cable en espiral al conductor de puesta a tierra del cable eléctrico.
- Con los dos tornillos, vuelva a instalar la tapa de acceso en el motor soplador.
- Apriete el protector contra tirones en el cable eléctrico del motor soplador.
- Elimine el polvo y la suciedad del área del motor soplador.



*Pele unos 3 (7,6 cm) de la fundas del cable nuevo y del cable en espiral del motor soplador. Luego corte el cuarto hilo marrón que no se utiliza por donde termina la funda del cable.*

60 Hz	50 Hz	Del control
L1	L1	Azul
L2	N	Marrón
GND	GND	Verde con raya amarilla



*Instale una caja de empalmes con tapa y una lengüeta de conexión a tierra (no incluida).*

*Pase el extremo cortado del cable a la caja de empalmes nueva. Añada un protector contra tirones.*

## 12. Instale el cable eléctrico en el control - A distancia

### Instale la caja de empalmes en el control

- Instale una segunda caja de empalmes con un lengüeta externa de conexión a tierra, dos protectores contra tirones y una tapa (no provista) en la placa de montaje del soplador en el control.
- Conecte un hilo de cobre calibre 8 de la lengüeta de conexión a tierra en la caja de empalmes nueva a la lengüeta de conexión no utilizada en el control. Cumpla con todos los códigos eléctricos locales.

### Vuelva a conectar el cable eléctrico del motor soplador

- Si se requiere, vuelva a conectar el cable eléctrico del motor soplador en el control.
- Pase el cable eléctrico a través del protector contra tirones en la nueva caja de empalmes. Apriete el protector contra tirones.
- Pele unos 3" (7,6 cm) del forro del cable eléctrico en el extremo cortado.
- Corte el conductor marrón no utilizado en donde empieza el forro del cable.
- Pele unos 3/8" (1 cm) del aislamiento del extremo de los cables.

### Termine el cable eléctrico nuevo

- Pase el cable eléctrico nuevo a través del otro protector contra tirones en la nueva caja de empalmes. Apriete el protector contra tirones.
- Pele unos 3" (7,6 cm) del forro del cable.
- Para las instalaciones en los Estados Unidos, marque los cables blancos con cinta aislante de color rojo o negro como lo requiere el NEC.
- Pele unos 3/8" (1 cm) del extremo de los cables.
- Utilice dispositivos aprobados de terminación para terminar los conductores como sigue:
  - Termine el hilo marrón del cable en espiral al conductor L1 del cable eléctrico.
  - Termine el hilo azul del cable en espiral al conductor L2 del cable eléctrico.
  - Termine el hilo verde con raya amarilla del cable en espiral al conductor de puesta a tierra del cable eléctrico.
- Instale la tapa en la nueva caja de empalmes.

## 13. Instale la plomería - A distancia



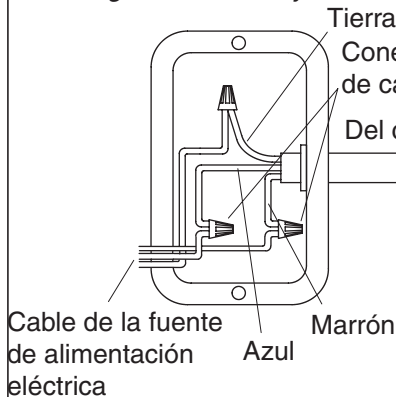
**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad.** Debe existir un sello hermético en todas las conexiones del desagüe de la bañera. Este sello hermético evitará daños a la propiedad.

- Conecte el desagüe a la trampa según las instrucciones del fabricante del desagüe.

**AVISO:** Un panel de acceso facilitará el mantenimiento futuro.

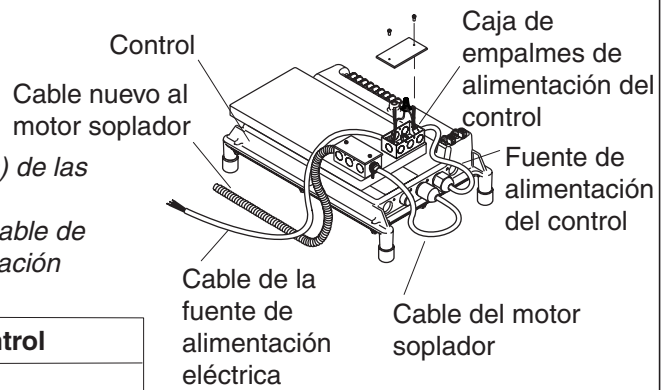
- Instale la válvula de la grifería según las instrucciones del fabricante de la grifería. No instale la guarnición de la grifería hasta que se le indique. Abra los suministros del agua caliente y fría, y compruebe que no haya fugas en las conexiones de suministro.
- Deje que el agua fluya en la bañera, y verifique que no haya fugas en las conexiones de desagüe.

Conecte conforme a los códigos nacionales y locales.



Pele unos 3 (7,6 cm) de las fundas del cable de alimentación y del cable de la fuente de alimentación eléctrica del control.

60 Hz	50 Hz	Del control
L1	L1	Marrón
L2	N	Azul



Provea una fuente de alimentación eléctrica al control.

## 14. Realice las conexiones eléctricas - A distancia



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte el control a un tomacorriente correctamente conectado a tierra protegido por un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) o un dispositivo de corriente residual (RCD). Esto servirá de protección adicional contra el peligro de descarga eléctrica de línea a tierra. Es necesario un circuito dedicado de 220-240 V, 15 A, 50/60 Hz. **La bañera sólo funciona en un rango de 208 V a 254 V y a 50 Hz ó 60 Hz.**



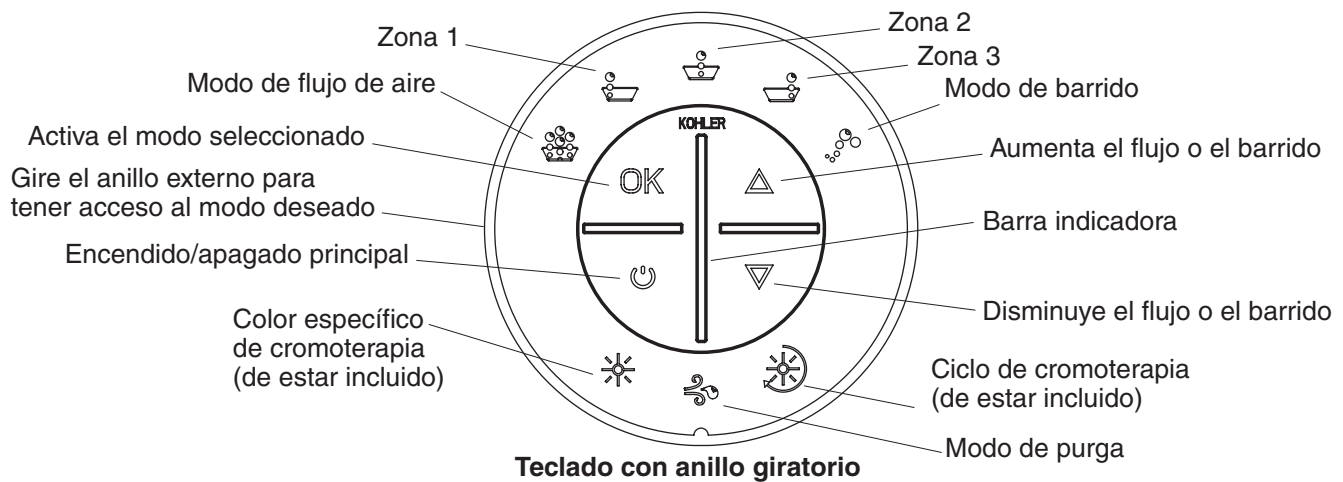
**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Asegúrese de desconectar la corriente eléctrica antes de realizar el siguiente procedimiento.

**NOTA:** El número de modelo de la bañera con jets de aire está impreso en una etiqueta cerca del motor soplador de la bañera. Esta etiqueta también identifica la capacidad nominal eléctrica de la bañera.

- Asegúrese de que el cable de la fuente de alimentación del control se haya tendido correctamente en la caja de empalmes eléctricos. El cable de la fuente de alimentación del control tiene un hilo marrón (Línea 1), un hilo azul (Línea 2) y un hilo verde con una raya amarilla (puesta a tierra).
- Instale un protector contra tirones (no provisto) para el cable de la fuente de alimentación a la caja de empalmes eléctricos del control.
- Pase el cable de la fuente de alimentación a la caja de empalmes eléctricos.
- Pele el forro y el aislamiento de ambos cables para realizar las conexiones, según sea necesario.
- Para las instalaciones en los Estados Unidos, marque los conductores blancos del cableado de la fuente de alimentación con cinta roja o negra como lo requiere el NEC.
- Conecte la corriente eléctrica a la caja de empalmes del control.
- Provea un conductor de tierra separado a la lengüeta de conexión a tierra no usada en en la caja de empalmes. Este conductor **no debe** estar conectado a ningún conductor que porte corriente. Cumpla con todos los códigos eléctricos locales.
- Conecte conforme a los códigos nacionales y locales.
- Limpie el polvo y los restos de suciedad del área.
- El cableado de todos los arneses de cables se ha realizado en la fábrica. Asegúrese de que todos los cables estén bien apretados.

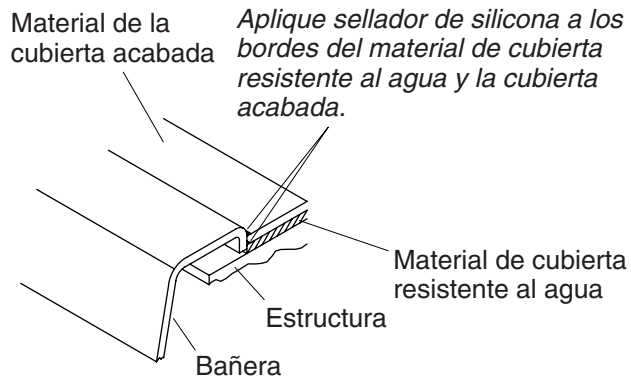
**NOTA:** El arnés de cables incluye una antena para el control remoto opcional. No modifique ni dañe la antena durante la instalación.





## 15. Pruebe el funcionamiento de la bañera con jets de aire - A distancia

- Para obtener información adicional acerca del funcionamiento de la bañera con jets de aire, consulte la sección "Confirme el funcionamiento correcto".
- Revise todas las conexiones eléctricas y asegúrese de que la bañera esté conectada a la alimentación eléctrica.
- Asegúrese de que se hayan realizado correctamente todas las conexiones de los tubos PVC.
- Retire provisionalmente la lona protectora de la bañera.
- Asegúrese de que el área alrededor del motor soplador esté limpia y no tenga polvo ni suciedad.
- Llene la bañera a un nivel de por lo menos 2" (5 cm) arriba del jet de aire más alto.
- Oprima el botón de encendido para encender la bañera.
- Observe que haya flujo de aire en las tres zonas de la bañera con jets de aire.
- Verifique que no haya fugas en las conexiones de PVC de la bañera.
- Apague el soplador.
- Revise que no haya fugas de agua en la bañera, en el desagüe de la bañera y en la tubería de aire.
- Pruebe otras funciones, según desee, girando el anillo externo en el teclado y oprimiendo "OK".
- Drene la bañera y observe que el ciclo de purga se inicie.
- Espere a que termine el ciclo automático de purga.
- Vuelva a instalar la lona protectora en la bañera.
- Desconecte la alimentación eléctrica a la unidad.



## 16. Termine la cubierta acabada

### Para las instalaciones de sobreponer

- Retire la cinta protectora del borde de la bañera con cuidado, si aún no lo ha hecho.
- Cubra la estructura con material de cubierta resistente al agua. Selle las juntas entre el filo del borde de la bañera y el material de cubierta resistente al agua con sellador de silicona.
- Instale la guarnición de la grifería conforme a las instrucciones incluidas con la guarnición.

## 17. Termine la instalación de concreto

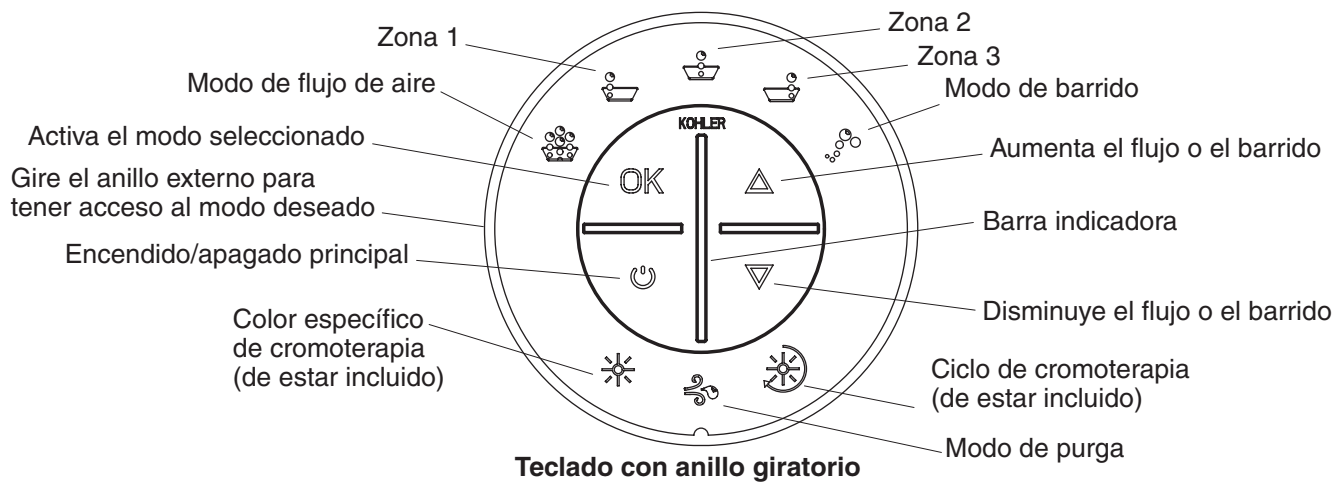
### Para las instalaciones en isla

- Retire la cinta protectora del borde de la bañera con cuidado, si aún no lo ha hecho.
- Aplique cemento de construcción y adhiera los azulejos a cualquier material de pared, cubierta y de estructura, según sea necesario.
- Aplique una tira de sellador en los lugares donde el azulejo entre en contacto con la superficie de la bañera.
- Instale la guarnición de la grifería conforme a las instrucciones incluidas con la guarnición.

## 18. Limpieza después de la instalación

### Para todas las instalaciones

- Limpie el polvo y restos de suciedad del área alrededor del motor soplador.
- Utilice agua tibia y un detergente líquido para limpiar la superficie de la bañera. **No utilice limpiadores abrasivos**, pues pueden rayar y opacar la superficie de la bañera. **No utilice productos de limpieza en polvo a menos que estén completamente disueltos en el agua.** Las sustancias sólidas podrían obstruir los jets de aire. **No utilice productos de limpieza que contengan cloro (lejía) o amoníaco.** Las soluciones de limpieza activas químicamente pueden dañar la superficie de la bañera. Consulte la guía del usuario para las recomendaciones de limpieza normal.



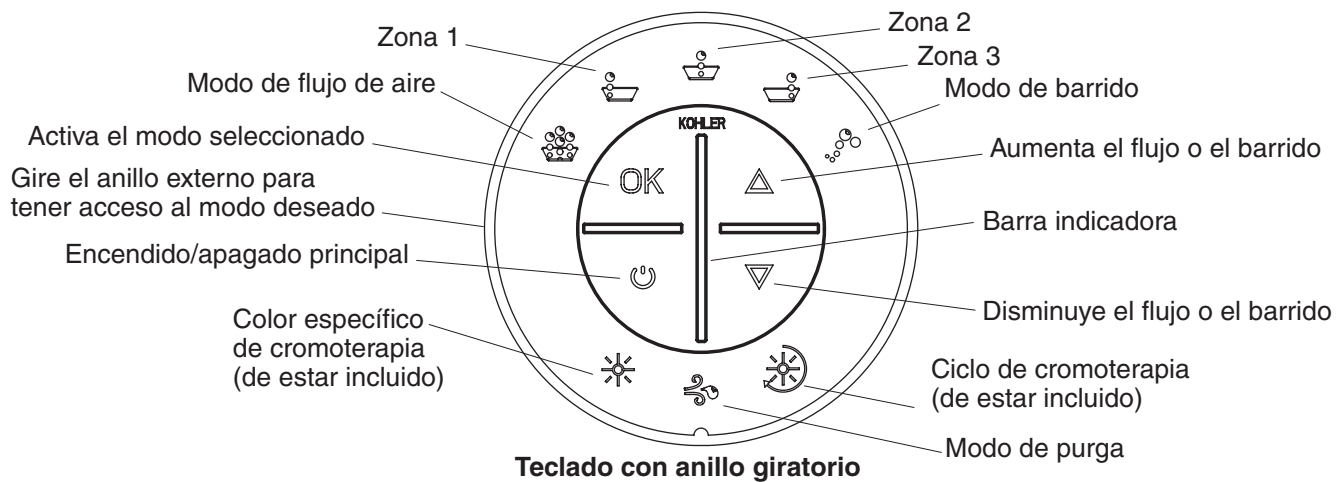
## 19. Confirme el funcionamiento correcto

### Para todas las instalaciones

- **Encendido/apagado principal** - Enciende y apaga el motor soplador. Los símbolos iluminados en azul indican los modos/funciones disponibles. Los modos en funcionamiento se iluminarán en verde.
- **Botón de activación** - Oprima "OK" para activar el modo deseado. El modo activado se encenderá de forma intermitente (en verde).
- **Flecha hacia arriba** - Aumenta el flujo de aire cuando el modo de flujo de aire está activado. Aumenta la velocidad de pulsación cuando el modo de barrido está activado.
- **Flecha hacia abajo** - Disminuye el flujo de aire cuando el modo de flujo de aire está activado. Disminuye la velocidad de pulsación cuando el modo de barrido está activado.
- **Anillo exterior** - Gire el anillo externo al modo deseado. El modo seleccionado se encenderá de forma intermitente (en azul).
- **Barra indicadora** - Muestra el volumen del flujo de aire cuando funciona en el modo de flujo de aire. Muestra la velocidad de barrido cuando funciona en el modo de barrido.
- **Modo de purga** - Seleccione para iniciar manualmente el modo de purga. El ciclo de purga no comenzará a funcionar si hay agua en la bañera. El modo de purga expulsa el agua residual que pueda haber de los canales de aire. El motor soplador arranca y continua funcionando a baja velocidad durante unos dos minutos. El ciclo automático de purga funciona cuando la bañera se vacía y el nivel de agua desciende por debajo de los sensores de nivel.
- **Modo de flujo de aire** - En este modo, el flujo de aire se dirige a través de algunos de los jets de aire en las zonas seleccionadas. El flujo de aire se puede ajustar con los botones de flechas. Cuando se selecciona el modo de barrido, el modo de flujo de aire se detiene. Cuando se selecciona el modo de flujo de aire y el modo de barrido está funcionando en ese momento, el modo de barrido se detiene.
- **Zona 1** - Este modo se utiliza para seleccionar o anular la selección del flujo de aire a través de la Zona 1.
- **Zona 2** - Este modo se utiliza para seleccionar o anular la selección del flujo de aire a través de la Zona 2.
- **Zona 3** - Este modo se utiliza para seleccionar o anular la selección del flujo de aire a través de la Zona 3.

### Confirme el funcionamiento correcto (cont.)

- **Modo de barrido** - Cuando está activado, el flujo de aire aumenta de mínimo a máximo y disminuye de nuevo al mínimo. La velocidad de barrido se puede ajustar entre aproximadamente 10 segundos a 60 segundos, mediante los botones con flechas hacia arriba y hacia abajo. Los botones con flechas hacia arriba y hacia abajo se pueden utilizar para ajustar la velocidad de barrido. En el modo de barrido se pueden seleccionar zonas o se puede anular su selección.
- **Ciclo de cromoterapia (si está incluido)** - Las luces de cromoterapia cambian de color automática y continuamente a través del ciclo de ocho colores; blanco, violeta, azul índigo, azul agua, verde, amarillo, naranja y rojo. Un ciclo de ocho colores tarda aproximadamente un minuto.
- **Color específico de cromoterapia (si está incluido)** - Cuando este modo está seleccionado, se puede elegir un color específico para la bañera.
- **Modos "en espera" del teclado** - A fin de aumentar el placer del baño, el teclado está programado para que se atenúe tras 15 segundos de inactividad. Solamente la última opción seleccionada permanecerá iluminada. Para continuar con el funcionamiento normal, oprima cualquier tecla o gire el anillo externo. Unos 60 segundos después de que todo el equipo se haya apagado, el teclado se oscurecerá por completo para conservar energía. Oprima el botón de encendido o gire el anillo externo para reactivar el teclado.



## 20. Secuencia de funcionamiento

### Para todas las instalaciones

#### Verificaciones preliminares

- Retire provisionalmente todos los paneles de acceso.
- Asegúrese de que el área alrededor del motor soplador no tenga aserrín, material aislante, suciedad u otras partículas sueltas. Dichos materiales pueden tapan los conductos de aire del motor soplador y reducir el flujo de aire a través del motor soplador.
- Asegúrese de que la conexión de unión en la válvula de retención esté bien apretada a mano.
- Revise que las tuberías del motor soplador y de la válvula de retención a las válvulas de mariposa estén correctamente conectadas y soportadas.
- Asegúrese de que los sujetadores de cables u otros clips soporten las tuberías de aire y el arnés eléctrico en la bañera.
- Asegúrese de que todos los conectores eléctricos no utilizados estén soportados arriba del piso.
- Conecte la alimentación eléctrica en la unidad.

**NOTA:** Resuelva problemas conforme a la sección "Guía para resolver problemas".

#### Confirme el funcionamiento del motor soplador

- Llene la bañera a un nivel de por lo menos 2" (5 cm) arriba del jet de aire más alto.
- Oprima el botón de encendido en el teclado.
- Observe que los iconos del teclado se iluminen. El icono del modo de flujo de aire y el icono del ciclo de cromoterapia (si se incluye) están iluminados en verde. Los iconos de la Zona 1, Zona 2 y Zona 3 también están iluminados en verde puesto que las tres zonas están activadas.
- Observe que el motor soplador inicie su funcionamiento a velocidad media.
- Si están incluidas, verifique que las cuatro luces de cromoterapia estén iluminadas. Es posible que no sea evidente el cambio de colores puesto que el tiempo de ciclo puede ser bastante largo.

**NOTA:** El modo del ciclo de purga no se puede seleccionar mientras haya agua en la bañera.

- Gire el anillo giratorio a cada una de las posiciones de iconos disponibles.
- Verifique que, al seleccionar cada icono, éste comience a parpadear. Si el modo está funcionando, la luz parpadeará en verde. Si el modo no está funcionando, la luz parpadeará en azul.

### **Secuencia de funcionamiento (cont.)**

- Verifique que, al anular la selección de cada icono, éste deje de parpadear.
- Seleccione y active el icono del modo de flujo de aire.
- Oprima el botón con flechas hacia arriba y abajo para verificar que el flujo de aire aumente o disminuya.

### **Confirme el control de cada zona**

- Seleccione y desactive la Zona 1.
- Verifique que el aire deje de fluir en la zona correspondiente.
- Active la Zona 1.
- Repita este procedimiento con las Zonas 2 y 3.

### **Confirme el funcionamiento del modo de barrido**

**NOTA:** El modo de barrido hace que la velocidad del motor soplador cicle entre el valor máximo y mínimo en un periodo de tiempo ajustable. Hay seis tiempos de ciclo disponibles que varían de unos 10 segundos a un minuto aproximadamente. Los botones hacia arriba y hacia abajo controlan el tiempo de ciclo cuando está activado el modo de barrido. El modo de barrido funcionará con cualquier zona o todas las zonas seleccionadas. La barra indicadora muestra la velocidad del modo de barrido.

- Seleccione y active el modo de barrido.
- Verifique que el flujo de aire cicle entre el mínimo y máximo.
- Aumente o disminuya la velocidad del ciclo de barrido presionando los botones hacia arriba o hacia abajo.
- Apague la unidad.

### **Funcionamientos del ciclo automático de purga**

**NOTA:** El ciclo automático de purga ocurre una vez que la bañera se ha drenado. Funciona a baja velocidad durante unos dos minutos para eliminar el resto del agua de los canales de aire.

- Si se requiere, llene la bañera a un nivel de por lo menos 2" (5 cm) arriba del jet de aire más alto.
- Drene la bañera.
- Cuando el nivel de agua desciende por debajo de las sondas detectoras del nivel, verifique que el motor soplador se ponga en funcionamiento a baja velocidad.
- Tras unos dos minutos, verifique que el motor soplador se detenga.

### **Funcionamiento del ciclo de purga manual**

- Una vez drenada la bañera, en el teclado gire el anillo al icono de ciclo de purga.
- Oprima el botón "OK".
- Observe que el motor soplador comience en el ciclo de purga para expulsar los restos de agua de los canales de aire.
- Una vez que el motor soplador haya funcionado durante unos dos minutos, observe que se detenga.

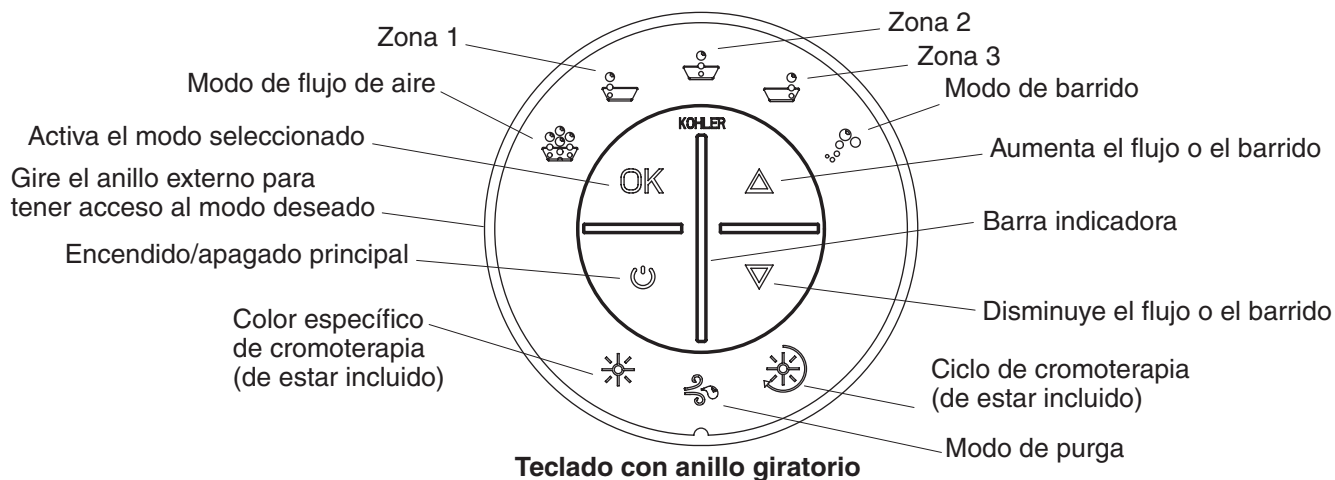
**NOTA:** Si la bañera viene con cromoterapia, vaya a la sección "Funcionamiento de la cromoterapia (si está equipada)" para probar las luces. Si no, la instalación se ha terminado.

## 21. Funcionamiento de la cromoterapia (si está equipada)

### Sólo para bañeras con jets de aire y cromoterapia

**NOTA:** La cromoterapia se puede utilizar con todos los modos de funcionamiento. La cromoterapia también se puede utilizar cuando el motor soplador no esté en funcionamiento.

- **Ciclo de cromoterapia** - Cuando este modo está activado, las luces de cromoterapia cambian de color automática y continuamente ocho veces; blanco, violeta, azul índigo, azul agua, verde, amarillo, naranja y rojo. Un ciclo de ocho colores tarda aproximadamente un minuto. Para seleccionar este modo, gire el anillo externo y oprima "OK" para activarlo. Para apagar las luces, oprima "OK" mientras está activo el modo de cromoterapia.
- **Selección de un color específico de cromoterapia** - Cuando este modo está activo, se puede elegir un color específico para la bañera. Gire el anillo externo para seleccionar este modo, oprima "OK" para activarlo y utilice las flechas hacia arriba o hacia abajo hasta obtener el color deseado. Para apagar las luces, oprima "OK" mientras está activo el modo de cromoterapia.



## 22. Procedimientos para resolver problemas

### Para todas las instalaciones

Esta guía para resolver problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Todos los problemas eléctricos deben ser resueltos por un representante de servicio autorizado de Kohler o un electricista calificado. Para obtener servicio cubierto por la garantía, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor mayorista.

### Guía para resolver problemas de la bañera con el sistema de jets de aire

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. El teclado no se ilumina cuando se oprime el botón de encendido o se gira el anillo externo.	A. El control no tiene alimentación eléctrica.	A. Verifique el cableado y conecte el suministro eléctrico.
	B. El interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) o el dispositivo de corriente residual (RCD) se ha disparado.	B. Oprima el botón de restablecer el interruptor GFCI o RCD. Si se dispara otra vez, consulte "El interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) o el dispositivo de corriente residual (RCD) se dispara cuando la bañera con jets de aire se enciende".
	C. El arnés de cables del teclado al control está suelto, desconectado o dañado.	C. Revise que los cables estén correctamente conectados. Reemplace el arnés de cables de ser necesario.
	D. El teclado no funciona.	D. Reemplace el teclado.
	E. El control no funciona.	E. Reemplace el control.
2. El interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) o el dispositivo de corriente residual (RCD) se dispara cuando la bañera con jets de aire se enciende.	A. El equipo eléctrico está mojado o dañado.	A. Compruebe que las conexiones no estén mojadas. Seque las conexiones y repare la fuga. Compruebe si el aislamiento o el conector está dañado. Reemplace el equipo si está dañado.
	B. El cableado eléctrico a la caja de empalmes de la bañera está mojado o dañado.	B. Haga que un electricista calificado diagnostique y corrija el problema conforme a los códigos pertinentes de construcción y electricidad.



**Procedimientos para resolver problemas (cont.)**

<b>Síntomas</b>	<b>Causas probables</b>	<b>Acción recomendada</b>
	C. El cableado eléctrico al cable de alimentación de la bañera está mojado o dañado.	C. Haga que un electricista calificado diagnostique y corrija el problema conforme a los códigos pertinentes de construcción y electricidad.
	D. El motor soplador ha sufrido un corto interno.	D. Reemplace el motor soplador.
	E. El control ha sufrido un corto interno.	E. Reemplace el control.
3. El teclado está iluminado, pero no responde a los botones o anillo externo.	A. El programa del control está bloqueado.	A. Oprima el botón de restablecer el interruptor GFCI o RCD.
	B. El arnés de cableado P5 que existe entre el teclado y el control está suelto, desconectado o dañado.	B. Revise que los cables estén correctamente conectados. Reemplace el arnés de cables de ser necesario.
	C. El teclado no funciona.	C. Reemplace el teclado.
	D. El control no funciona.	D. Reemplace el control.
4. El motor soplador no se pone en funcionamiento.	A. El cable eléctrico del motor soplador al control está suelto, desconectado o dañado.	A. Revise que los cables estén correctamente conectados.
	B. El motor soplador no funciona.	B. Reemplace el motor soplador.
	C. El control no funciona.	C. Reemplace el control.
5. El motor soplador deja de funcionar y no se pone en funcionamiento de inmediato. El teclado está iluminado.	A. El motor soplador se ha sobrecalentado, activando el dispositivo de protección.	A. Verifique que no haya obstrucciones en las ventilaciones del motor. Elimine la obstrucción y deje enfriar el motor. Consulte al vendedor o al distribuidor mayorista. De lo contrario, consulte "El teclado está iluminado, pero no responde a los botones o anillo externo. El motor soplador no se pone en funcionamiento".
6. El motor soplador arranca pero no todos los jets de aire burbujan.	A. La velocidad del motor soplador es demasiado baja.	A. Aumente el valor establecido de velocidad en el motor soplador.
	B. La entrada del motor soplador está obstruida.	B. Limpie la entrada del motor soplador.
	C. El motor soplador no funciona.	C. Reemplace el motor soplador.
	D. La salida del motor soplador está obstruida.	D. Verifique que se haya eliminado la obstrucción.
	E. La válvula de retención no funciona.	E. Reemplace la válvula de retención.
	F. Los jets de aire están tapados.	F. Utilice un cepillo interdental pequeño y vinagre blanco. Sumerja el cepillo en el vinagre, cepille el orificio, enjuague el cepillo en agua limpia y luego utilice el cepillo enjuagado para enjuagar el orificio.
	G. Algunas zonas están cerradas.	G. Ponga todas las zonas en funcionamiento.
7. El motor soplador funciona pero no se forman burbujas de aire.	A. La entrada del motor soplador está obstruida.	A. Limpie la entrada del motor soplador.

**Procedimientos para resolver problemas (cont.)**

<b>Síntomas</b>	<b>Causas probables</b>	<b>Acción recomendada</b>
	<b>B.</b> Los jets de aire están tapados.	<b>B.</b> Utilice un cepillo interdental pequeño y vinagre blanco. Sumerja el cepillo en el vinagre, cepille el orificio, enjuague el cepillo en agua limpia y luego utilice el cepillo enjuagado para enjuagar el orificio.
	<b>C.</b> La válvula de retención no funciona.	<b>C.</b> Reemplace la válvula de retención.
	<b>D.</b> El motor soplador no funciona.	<b>D.</b> Reemplace el motor soplador.
	<b>E.</b> El control no funciona.	<b>E.</b> Reemplace el control.
<b>8.</b> El motor soplador funciona, se forman burbujas de aire, los controles de zonas funcionan, pero la función de velocidad variable no funciona.	<b>A.</b> La entrada del motor soplador está obstruida.	<b>A.</b> Limpie la entrada del motor soplador.
	<b>B.</b> El arnés de cableado está flojo, desconectado o dañado.	<b>B.</b> Revise que los cables estén correctamente conectados. Reemplace el arnés de cables de ser necesario.
	<b>C.</b> El teclado no funciona.	<b>C.</b> Reemplace el teclado.
	<b>D.</b> El motor soplador no funciona.	<b>D.</b> Reemplace el motor soplador.
	<b>E.</b> El control no funciona.	<b>E.</b> Reemplace el control.
<b>9.</b> El motor soplador no se apaga cuando se oprime el botón de encendido/apagado en el teclado.	<b>A.</b> El teclado no funciona.	<b>A.</b> Reemplace el teclado.
	<b>B.</b> El arnés de cableado está flojo, desconectado o dañado.	<b>B.</b> Revise que los cables estén correctamente conectados. Reemplace el arnés de cables de ser necesario.
	<b>C.</b> El control no funciona.	<b>C.</b> Reemplace el control.
<b>10.</b> Una zona no produce burbujas de aire pero otra zona funciona con normalidad.	<b>A.</b> La zona no está seleccionada.	<b>A.</b> Seleccione la zona conforme a las instrucciones en la sección "Confirme el funcionamiento correcto".
	<b>B.</b> La válvula de mariposa no funciona.	<b>B.</b> Reemplace la válvula de mariposa.
	<b>C.</b> El arnés de cableado está flojo, desconectado o dañado.	<b>C.</b> Revise que los cables estén correctamente conectados. Reemplace el arnés de cables de ser necesario.
	<b>D.</b> El teclado no funciona.	<b>D.</b> Reemplace el teclado.
	<b>E.</b> El control no funciona.	<b>E.</b> Reemplace el control.
<b>11.</b> El modo de barrido no funciona.	<b>A.</b> El teclado no funciona.	<b>A.</b> Reemplace el teclado.
	<b>B.</b> El control no funciona.	<b>B.</b> Reemplace el control.
<b>12.</b> Se ha derramado agua o se han producidos daños debajo de la bañera.	<b>A.</b> El desagüe o rebosadero presentan fugas.	<b>A.</b> Repare o reemplace el montaje de desagüe conforme a las instrucciones del fabricante.
	<b>B.</b> La pared, cubierta, y/o la puerta de la ducha no se han sellado correctamente.	<b>B.</b> Aplique sellador de silicona en las juntas entre la bañera y la pared, cubierta o puerta.

**Procedimientos para resolver problemas (cont.)**

<b>Síntomas</b>	<b>Causas probables</b>	<b>Acción recomendada</b>
	<b>C.</b> Los canales de aire acrílicos tienen grietas.	<b>C.</b> Consulte al fabricante.
<b>13.</b> La bañera no se purga automáticamente.	<b>A.</b> Los cables del sensor de nivel están desconectados.	<b>A.</b> Conecte los cables del sensor de nivel.

**Para las bañeras con cromoterapia**

<b>Síntomas</b>	<b>Causas probables</b>	<b>Acción recomendada</b>
<b>14.</b> Las luces de cromoterapia no funcionan.	<b>A.</b> Los cables/conexiones están flojos, desconectados o dañados.	<b>A.</b> Revise que los cables estén correctamente conectados. Reemplace los cables de ser necesario.
	<b>B.</b> El control no funciona.	<b>B.</b> Reemplace el control.
<b>15.</b> El ciclo de cromoterapia no funciona.	<b>A.</b> El montaje del equipo de cromoterapia no funciona.	<b>A.</b> Reemplace el montaje del equipo de cromoterapia.

USA: 1-800-4-KOHLER  
Canada: 1-800-964-5590  
México: 001-877-680-1310

[kohler.com](http://kohler.com)

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

©2008 Kohler Co.

1035472-2-G